

IRRADIO belair

ALASTOR 9/12/18/24

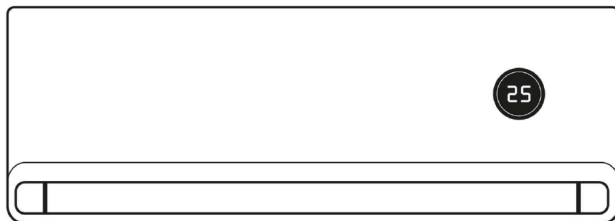
Condizionatore con pompa di calore

Air conditioner with heat pump

Aire acondicionado con bomba de calor

Climatiseur avec pompe à chaleur

Klimaanlage mit Wärmepumpe



IT Manuale d'uso	2
EN User manual	18
ES Manual de instrucciones	34
FR Manuel d'instruction	51
DE Benutzerhandbuch	69



Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il manuale d'uso

Please read the user's manual carefully before using the product

Lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar el producto

Veuillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le produit

Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden

Manuale di installazione e utilizzo del condizionatore

Il presente manuale contiene informazioni
riguardanti il condizionatore split con
montaggio a parete

Grazie per aver scelto il nostro condizionatore!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali consultazioni future.

Per l'installazione del prodotto, richiedere l'intervento di tecnici professionisti.

NOTA:

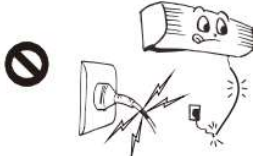
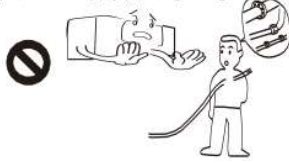
1. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o non abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio. I bambini non devono giocare con questo apparecchio.
2. I cavi di alimentazione danneggiati possono essere sostituiti esclusivamente dal produttore, dal centro di assistenza autorizzato dal produttore o da personale similmente qualificato, al fine di prevenire eventuali danni.
3. L'apparecchio deve essere installato in conformità alle normative nazionali in materia di cablaggio.
4. Per il fissaggio dell'apparecchio al suo supporto si rimanda alle informazioni dettagliate sull'installazione.



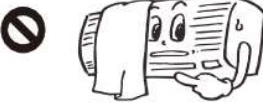
• **Rischio di incendio: materiali infiammabili** - All'interno del circuito frigorifero dell'apparecchio è contenuto un gas naturale refrigerante con un elevato livello di compatibilità ambientale, che tuttavia è infiammabile. Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito frigorifero venga danneggiato.

• Qualora il circuito refrigerante risulti danneggiato, evitare fiamme libere e sorgenti di innesco e ventilare abbondantemente l'ambiente nel quale è collocato l'apparecchio

Precauzioni per la sicurezza

Non utilizzare mai cavi di alimentazione, spine e prese di corrente danneggiate o non specificate.  Tale utilizzo potrebbe provocare incidenti come scosse elettriche, cortocircuiti, ecc.	Non utilizzare mai la stessa presa di corrente per altri apparecchi elettrici e non utilizzare cavi di alimentazione troppo lunghi.  Tale utilizzo potrebbe provocare incendi, scosse elettriche, cortocircuiti, ecc.	Non utilizzare mai fusibili di amperaggio non corretto o altri fusibili metallici.  Fusibile di amperaggio maggiore o minore Cavo d'acciaio o di rame Tale utilizzo potrebbe provocare malfunzionamenti o incendi.
Il condizionatore deve essere collegato correttamente a terra e il filo di messa a terra non deve essere collegato alle tubazioni dell'acqua o del gas o all'illuminazione.  Ciò potrebbe provocare incidenti.	Non collocare mai il condizionatore in luoghi in cui potrebbero verificarsi perdite di gas combustibile o in ambienti ricchi di gas infiammabili, esplosivi e corrosivi.  Tale utilizzo potrebbe provocare incidenti come incendi o esplosioni.	Non applicare mai spray chimici o vernici in prossimità del condizionatore.  Tali applicazioni potrebbero provocare incidenti come esplosioni o incendi.
Non lavare mai il condizionatore con acqua o altri liquidi, che potrebbero penetrare nel pannello.  La presenza di acqua potrebbe danneggiare i componenti elettrici interni.	Quando la ventola è in funzione, non toccare l'uscita dell'aria dell'unità interna e dell'unità esterna e non introdurre le mani o altri oggetti nelle griglie.  Ciò potrebbe provocare lesioni personali o danneggiare il condizionatore.	Non direzionare il flusso del condizionatore verso dispositivi di riscaldamento.  Ciò potrebbe provocare combustione incompleta e avvelenamento da gas.
Non eseguire interventi di manutenzione o riparazione del condizionatore. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche e incendi. Contattare il nostro centro assistenza autorizzato per richiedere un intervento di riparazione da parte di personale professionale. Installare l'unità in un luogo in grado di sostenerne il peso. Se la staffa di montaggio dell'unità esterna è danneggiata, non poggiarvi sopra il condizionatore. L'unità esterna potrebbe cadere o rovesciarsi, causando lesioni personali o danni all'apparecchiatura. Non salire sull'unità esterna e non poggiarvi oggetti. Persone o oggetti potrebbero cadere e causare lesioni personali o danni all'apparecchiatura. Non inserire o disinserire la spina di alimentazione e non azionare il telecomando con le mani bagnate. Ciò potrebbe danneggiare le apparecchiature o provocare scosse elettriche. Se si riscontrano condizioni anomale, come odore di bruciato, arrestare immediatamente il condizionatore e staccare l'alimentazione. La mancata adozione di misure tempestive potrebbe danneggiare il condizionatore e provocare scosse elettriche o incendi. Rivolgersi al rivenditore o al centro assistenza. Assicurarsi che la spina di alimentazione sia completamente inserita nella presa. Una spina non completamente inserita potrebbe surriscaldarsi, con il rischio di incendi. Rimuovere periodicamente la polvere sulla spina di alimentazione La presenza di polvere e umidità sulla spina di alimentazione può essere causa di isolamento insufficiente, con il rischio di incendi.		

Precauzioni per la sicurezza

Non bloccare l'ingresso e l'uscita dell'aria dell'unità interna e dell'unità esterna.  Ciò potrebbe compromettere il funzionamento del condizionatore e provocare l'arresto dell'apparecchiatura.	Scollegare l'alimentazione se si prevede di non utilizzare il condizionatore per un lungo periodo o per eseguire le operazioni di pulizia.  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare lesioni personali o danni al condizionatore.	Non direzionare il flusso di aria fredda direttamente sul corpo e non abbassare eccessivamente la temperatura ambiente.  Ciò potrebbe avere effetti nocivi per la salute.
	Non utilizzare il condizionatore per raffreddare apparecchiature di precisione, animali, piante, alimenti o opere d'arte. Tale utilizzo potrebbe avere effetti nocivi. Non direzionare direttamente su bambini, animali e piante Tale utilizzo potrebbe avere effetti nocivi. Non collocare sotto l'unità interna e l'unità esterna oggetti che devono essere protetti dall'umidità. L'umidità dell'aria può produrre condensa sotto forma di gocce d'acqua, danneggiando gli oggetti che devono essere tenuti al riparo dall'umidità. Non toccare le parti in alluminio dell'unità interna o dell'unità esterna del condizionatore. I bordi affilati delle lamiere di alluminio potrebbero causare lesioni personali.	
	I tubi flessibili di scarico devono garantire un buon drenaggio L'utilizzo di tubi inadeguati può provocare infiltrazioni di acqua nella stanza e danni agli oggetti presenti. Aerare frequentemente la stanza Un'aerazione inadeguata può provocare carenza di ossigeno e mal di testa. Se il condizionatore viene utilizzato contemporaneamente ad apparecchi a gas, assicurarsi di mantenere una buona aerazione. Durante la refrigerazione e il condizionamento dell'aria, ridurre il calore nella stanza tenendo lontane la luce del sole e le correnti di aria calda. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe compromettere l'effetto refrigerante. Quando si utilizza il condizionatore dopo il cambio di stagione, ricordarsi di rimuovere la protezione. La mancata rimozione della protezione prima della messa in funzione potrebbe provocare una scarsa dissipazione del calore, con il conseguente arresto e il possibile danneggiamento del compressore.	



Condizioni di temperatura

Nel seguente intervallo di temperatura, entra in funzione il dispositivo di protezione e il condizionatore si arresta. Di conseguenza, per garantire il normale funzionamento del condizionatore, è necessario evitare le seguenti condizioni di temperatura.

Riscaldamento	Temperatura esterna -5-24 °C	Refrigerazione	Temperatura esterna 21-43 °C
	Temperatura ambiente 20-27 °C		Temperatura ambiente 21-32 °C

Quando l'alimentazione non viene disinserita e la macchina viene avviata immediatamente dopo l'arresto oppure la modalità viene modificata durante il funzionamento, entra in funzione il dispositivo di protezione dell'unità. Il compressore del condizionatore deve attendere 3 minuti per entrare in funzione.



Caratteristiche della funzione di riscaldamento (per apparecchiature di raffreddamento e riscaldamento)

Pre-riscaldamento:
Dopo l'avvio del riscaldamento, l'unità interna viene preriscaldata per 2-5 minuti. Al termine del processo di preriscaldamento, il condizionatore emetterà aria calda. Quando la temperatura ambiente è bassa, viene attivato il riscaldamento elettrico (per le apparecchiature di raffreddamento e riscaldamento con riscaldatore ausiliario).

Sbrinamento:
Durante il riscaldamento, se l'unità esterna si congela, il condizionatore esegue lo sbrinamento automatico per migliorare l'effetto di riscaldamento. Durante lo sbrinamento, le ventole dell'unità interna ed esterna si arrestano. Al termine dello sbrinamento, viene ripristinato il processo di riscaldamento.

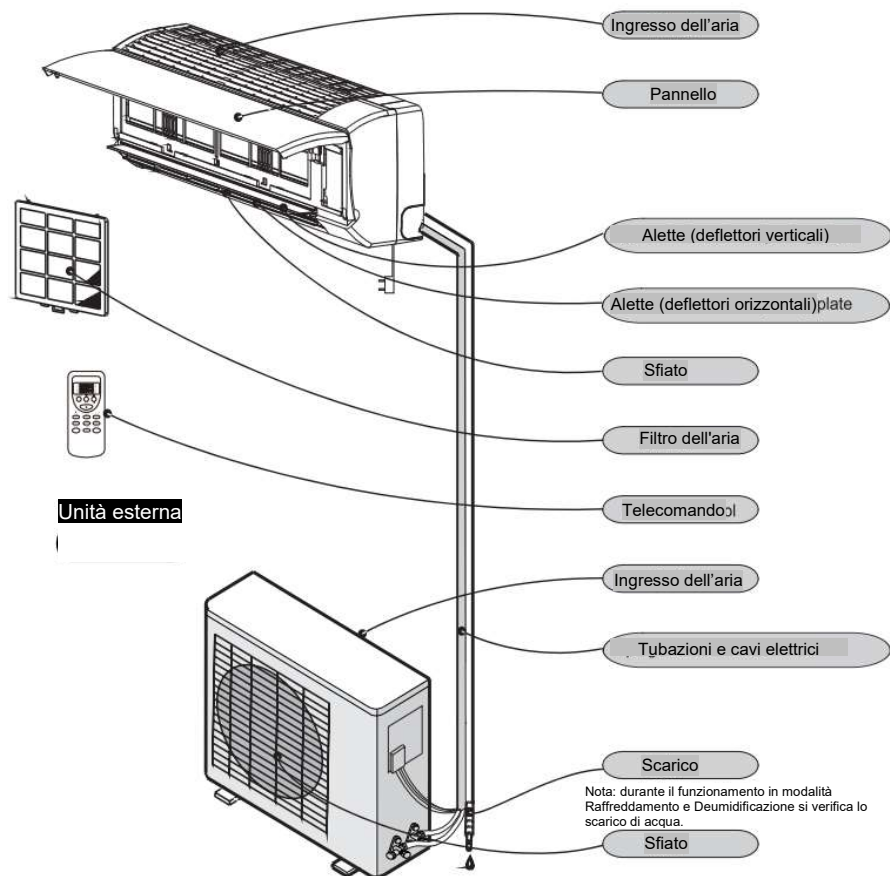
 Ispezione prima del funzionamento	
Condizionatore appena installato	1. Verificare che l'installazione sia stata eseguita in modo adeguato; 2. Verificare che le batterie siano inserite nel telecomando; 3. Verificare che l'alimentazione elettrica sia collegata.

Nomi e funzioni di ciascuna parte

Poiché ci sono molte modalità, caratteristiche e aspetto possono variare, presentiamo solo quanto segue

Because there are many models, features and appearance will vary, we only introduce the following

Unità interna



L'immagine mostra la configurazione dell'apparecchio, non il prodotto.

Icone del display

Icone del display

Indicatore di accensione:  

Funzione Timer:    

Funzione Sleep:    

Modalità Raffreddamento:   

Modalità Riscaldamento:  

Modalità Deumidificazione:   

Modalità Ventola:   

Modalità Auto: 

Velocità del ventilatore bassa: 

Velocità del ventilatore media: 

Velocità del ventilatore alta: 

Funzione Turbo:  

Indicatore temperatura: 

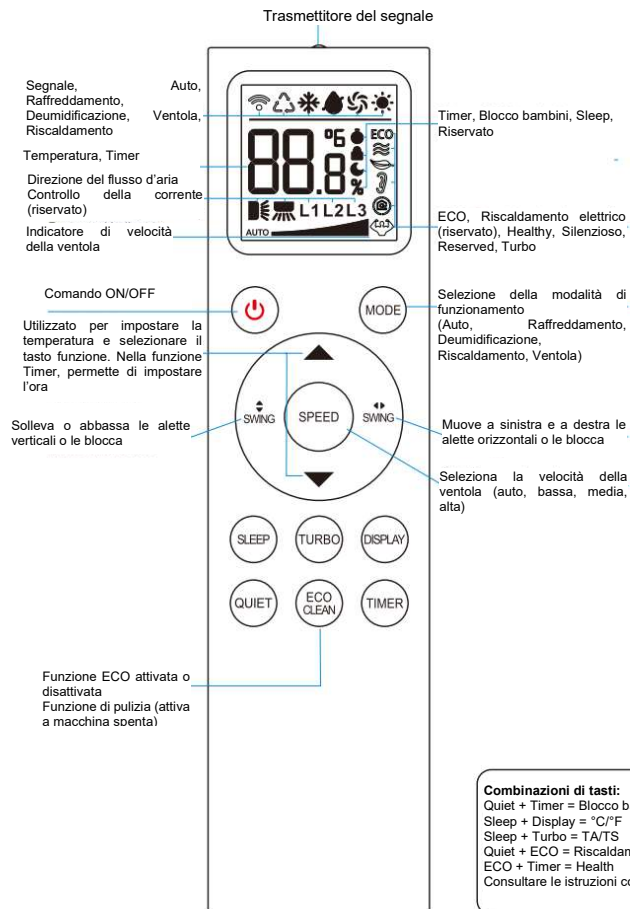
Riscaldamento elettrico:   

La figura precedente presenta tutti gli indicatori a fini esplicativi, ma di fatto sono indicate solo le parti rilevanti. Gli indicatori possono variare, ma ciò non influisce sul funzionamento.

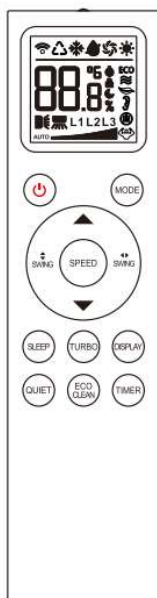
Nota: I parametri del prodotto possono essere verificati sulla targhetta.

Utilizzo del telecomando

- Al primo utilizzo, inserire le batterie assicurandosi che la polarità (+ e -) sia corretta.
- Assicurarsi che il telecomando sia puntato verso il ricevitore del segnale e che non vi siano ostacoli. Non far cadere il telecomando e non lanciarlo in modo incauto. Evitare il contatto con qualsiasi liquido. Non collocare il telecomando vicino a oggetti molto caldi e in luoghi esposti alla luce diretta del sole o a forti sorgenti luminose.
- Se il telecomando non funziona, rimuovere le batterie e reinserirle dopo 30 secondi. Se il telecomando continua a non funzionare, sostituire le batterie. Smaltire le batterie inutilizzabili secondo le normative nazionali vigenti.
- Non mischiare batterie nuove e usate o batterie di tipo diverso.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo, togliere le batterie per evitare che eventuali fuoriuscite di liquido possano danneggiarlo.
- Questo telecomando è di tipo generale e comprende l'intera serie di tasti funzione. La funzione specifica dipende dalla funzione del condizionatore.



★ L'immagine del telecomando è solo di riferimento, si prega di fare riferimento al prodotto reale.



Pulsante

* Comando ON/OFF, per l'accensione e lo spegnimento del condizionatore.

Pulsante

* Premendo ECO, si commuta ciclicamente secondo la sequenza "ECO-STOP ECO-ECO"

Pulsante Modalità

* Quando si preme questo pulsante, la modalità viene commutata secondo il AUTO--COOL--DRY--HEAT--FAN--AUTO

Pulsante (Temperatura/Timer)

* Premere una volta  per aumentare la temperatura di 1 °C. Premere una volta  per diminuire la temperatura di 1 °C.

* L'intervallo di impostazione della temperatura è 16-32 °C

Nota: Questo pulsante non è attivo in modalità DEUMIDIFICAZIONE/VENTOLA.

Pulsante Guide Louver

*Quando si preme questo pulsante, le alette del deflettore verticale si muovono in alto e in basso. Premere nuovamente per bloccare il deflettore.



Pulsante Swing Louver

* Quando si preme questo pulsante, le alette del deflettore orizzontale (interno) si muovono a sinistra e a destra o si bloccano.



(disponibile solo per i modelli con questa funzione)

Pulsante Velocità della ventola

* Quando si preme questo pulsante, la velocità della ventola viene regolata come segue:

 Velocità alta

 Velocità media

 Velocità bassa

Auto Velocità automatica

 TURBO

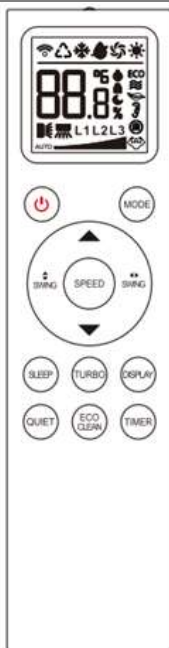
 QUIET

Pulsante Display

Quando il condizionatore è acceso, premere "DISPLAY" per accendere il display dell'unità interna e premere di nuovo per spegnere il condizionatore.

Pulsante Sleep

* In modalità Sleep, per impostazione predefinita il condizionatore entra in modalità bassa velocità. La velocità della ventola è



Pulsante Clean (Pulizia)

*Solo con telecomando spento, può trasmettere il segnale "auto clean" quando si preme questo pulsante per l'accensione. Sul telecomando e sull'unità interna viene visualizzato CL. Premere nuovamente CLEAN o ON/OFF per uscire dalla funzione di pulizia automatica. In modalità di pulizia automatica, il condizionatore funziona per 10-15 minuti e poi si spegne automaticamente.

Pulsante Health (disponibile solo per i modelli con questa funzione)

*Premere i tasti ECO e TIMER per attivare la funzione Health. Premere nuovamente per disattivare la funzione.

*Questa funzione può essere attivata soltanto aggiungendo i relativi componenti ausiliari (come la lampada UV e il generatore di anioni). Questa funzione è opzionale e non è disponibile per impostazione predefinita.

Pulsante Timer

*Pulsante Δ/∇ (temp/timer): premere una volta " Δ " per aumentare la temperatura di 1 °C; premere una volta " ∇ " per ridurre la temperatura di 1 °C.

*L'intervallo di impostazione della temperatura è 16~32°C.

PS: Il pulsante non è attivo in modalità Pulizia e Ventola. Il pulsante "TIMER" deve essere azionato con l'impostazione dell'ora. Il funzionamento specifico è soggetto alla descrizione del pulsante Timer.

Premendo un tasto diverso da quello di apertura si esce dalla visualizzazione del timer, ma l'ora resta valida. Dopo aver attivato la funzione di spegnimento programmato, premere il pulsante di spegnimento per uscire dalla funzione di spegnimento programmato. Dopo aver attivato la funzione di accensione programmata, premere il pulsante di accensione per uscire dalla funzione di accensione programmata.

°C/°F

Quando il condizionatore è acceso, premere contemporaneamente i tasti SLEEP e DISPLAY per passare dalla visualizzazione in °C a quella in °F. Il valore predefinito è Celsius.

Funzione Blocco bambini

* Premere contemporaneamente i tasti QUIET e TIMER per bloccare tutte le funzioni del telecomando; premere nuovamente per sbloccare.

Funzione Riscaldamento

In modalità Riscaldamento, premere i tasti ECO e QUIET per attivare la funzione di riscaldamento

elettrico. L'icona  viene visualizzata sul telecomando.

La funzione di riscaldamento elettrico è disattivata per impostazione predefinita.

Nota: Solo i condizionatori a pompa di calore possono essere utilizzati come dispositivi di riscaldamento!

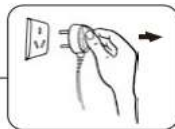
Pulizia e manutenzione

Pulizia e manutenzione

Prima di effettuare operazioni di manutenzione, è necessario disinserire l'alimentazione elettrica.

1. Rimuovere il filtro

Assicurarsi che il condizionatore sia spento. Spingere delicatamente il pannello di qualche centimetro verso l'alto e ruotarlo verso l'esterno per aprirlo. Sollevare il filtro e tirarlo verso di sé per rimuoverlo.



2. Pulire il filtro

Tamponare delicatamente o pulire con un aspirapolvere. Se il filtro è troppo sporco, può essere lavato con una soluzione contenente una piccola quantità di detergente neutro. Dopo il lavaggio, asciugare il filtro e installarlo nella posizione originaria.

Nota: Non esporre il filtro alla luce del sole, non farlo asciugare in prossimità di stufe e non lavarlo con acqua calda a temperature superiori a 40 °C per evitare deformazioni.



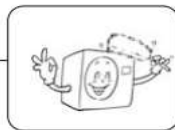
3. Pulire il condizionatore

Per motivi di sicurezza, disinserire la spina di alimentazione dalla presa prima della pulizia per evitare scosse elettriche.

Non lavare il condizionatore con acqua. Pulire l'apparecchio con un panno morbido.

Non lavare la macchina con oli volatili, benzina, diluenti, stucco in polvere, ecc.

Rimuovere eventuali tracce di olio con un detergente neutro per uso domestico.



4. Prima della stagione di utilizzo

Verificare che l'ingresso e l'uscita dell'aria dell'unità interna e dell'unità esterna non siano bloccati.

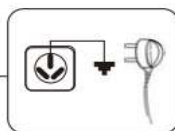
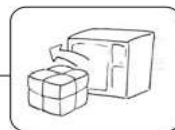
Rimuovere la copertura di protezione dell'unità esterna.

Verificare l'eventuale presenza di corrosione o ruggine sulla base di montaggio.

Verificare che il cavo di alimentazione e il filo di messa a terra siano in condizioni normali.

Verificare che il tubo di scarico non sia piegato, che l'estremità non sia sollevata o che non vi siano ostruzioni.

Prima del funzionamento, verificare che il filtro dell'aria sia inserito correttamente. In caso di funzionamento senza filtro dell'aria, polvere e oggetti estranei potrebbero danneggiare il condizionatore.



5. Al termine della stagione di utilizzo

Spegnere il condizionatore e disinserire la spina di alimentazione.

Nota: Un normale condizionatore in standby consuma 5 W di energia se la spina non viene disinserita. Il consumo di energia in standby della macchina contrassegnata con * è di solo 1 W. Il consumo di energia in standby di 1 W è misurato in conformità allo standard aziendale Q/ZG 119 "Metodo di misurazione del consumo di energia in standby per i condizionatori d'aria domestici".

Pulire e mantenere con cura il filtro dell'aria e le altre parti.

Coprire l'unità esterna con un telo di plastica per evitare che polvere o rifiuti penetrino nella macchina.



Analisi dei guasti

Analisi dei guasti

I seguenti esempi non costituiscono dei guasti.

Dopo lo spegnimento, il condizionatore non si riavvia immediatamente.	Quando l'utente riavvia il condizionatore subito dopo il suo arresto, viene attivato automaticamente l'interruttore di protezione per 3 minuti. Il condizionatore verrà riavviato dopo 3 minuti.
Se il condizionatore viene spento quando è in modalità di refrigerazione, l'emissione di aria non viene interrotta e il deflettore non viene chiuso immediatamente (per le macchine contrassegnate con *).	Ciò avviene perché è in funzione il sistema antimuffa del condizionatore: l'unità interna eroga una quantità minima di aria e il deflettore si chiude dopo 30 secondi.
All'inizio del riscaldamento non viene erogata aria.	Finché lo scambiatore di calore dell'unità interna non si è riscaldato l'apparecchio non emette aria al fine di evitare l'emissione di aria fredda (per 2-5 minuti).
All'avvio si avverte uno strano odore.	Il fumo e gli odori provenienti da cosmetici, pareti e mobili si depositano nel condizionatore e vengono dissipati dall'aria emessa.
Durante il funzionamento del condizionatore si sente rumore di acqua.	Il rumore proviene dal flusso del refrigerante interno del condizionatore.
Dopo l'avvio o l'arresto della funzione di riscaldamento o refrigerazione si sente uno scricchiolio.	Il rumore è causato dall'espansione e dalla contrazione termica.

Prima di contattare il servizio di assistenza, controllare le seguenti situazioni, che possono aiutarvi a risparmiare tempo e denaro.

"Malf funzionamento"	Analisi del "malf funzionamento"
Il condizionatore non funziona.	① Verificare che non vi sia un'interruzione di corrente elettrica. ② Verificare che l'alimentazione sia collegata. ③ Controllare che non sia impostata la funzione di accensione con timer. ④ Verificare che la tensione non sia troppo alta o troppo bassa. ⑤ Verificare che l'interruttore differenziale non sia disinserito.
L'effetto di raffreddamento (riscaldamento) è insufficiente.	① Verificare che la temperatura impostata sia adeguata. ② Verificare che l'ingresso e l'uscita dell'aria dell'unità interna ed esterna non siano ostruiti. ③ Controllare che il filtro dell'aria non sia ostruito da una quantità eccessiva di polvere. ④ Controllare che tutte le porte e le finestre siano chiuse. ⑤ Verificare la presenza di fonti di calore nella stanza.
Il telecomando non funziona	① Se il telecomando è esposto alla luce diretta del sole o a forti sorgenti luminose, il segnale potrebbe non essere ricevuto. In questo caso, si consiglia di schermare la luce del sole o di ridurre l'intensità della sorgente luminosa. ② Verificare che il telecomando si trovi nel raggio di ricezione e che non vi siano ostacoli. ③ Controllare che la tensione delle batterie sia sufficiente. Oppure sostituire con nuove batterie. ④ Se il display del telecomando non è ben visibile, sostituire le batterie.

Nelle situazioni elencate di seguito, interrompere immediatamente il funzionamento, scollegare l'alimentazione e contattare il nostro rivenditore o un centro di assistenza autorizzato.

- Il fusibile si brucia sempre e l'interruttore elettrico è sempre scollegato.
- Il cavo elettrico si riscalda in modo anormale o il rivestimento isolante è danneggiato.
- Altre anomalie.

Avvertenze per l'installazione

Avvertenze per l'installazione

Ambiente di installazione

Il condizionatore deve essere installato da professionisti. Le istruzioni per l'installazione sono destinate esclusivamente al personale di installazione professionale! L'installazione deve essere conforme alle nostre norme di assistenza post-vendita.

1. Requisiti dell'ambiente di installazione dell'unità interna
 1. Installare su una parete solida e non soggetta a vibrazioni ed eseguire la regolazione orizzontale. Appoggiare il retro del modulo pensile alla parete.
 2. Assicurarsi che non vi siano ostacoli che impediscano la corretta circolazione dell'aria in ingresso e in uscita.
 3. Tenere lontano da fonti di calore, da sostanze infiammabili e da luoghi con forte umidità.
 4. Il pannello dell'unità interna non deve essere esposto alla luce del sole. Il luogo di funzionamento non deve essere esposto a forti interferenze elettromagnetiche.
 5. Scegliere una posizione comoda per il collegamento dell'unità esterna e il drenaggio tramite tubo di scarico.
 6. La posizione ideale è in prossimità di una presa di corrente per la linea dedicata.
 7. Seguire le istruzioni riportate sullo schema per rispettare la distanza tra l'unità e la parete, il soffitto e altri ostacoli, al fine di assicurare il normale funzionamento e la manutenzione dell'unità.
 8. L'altezza dell'unità interna dal pavimento deve essere superiore alla linea di vista.
2. Requisiti dell'ambiente di installazione dell'unità esterna
 1. La base dell'installazione deve essere solida e stabile.
 2. Seguire le istruzioni riportate sullo schema per garantire la distanza tra l'unità e altri ostacoli.
 3. Utilizzare una protezione resistente alle intemperie e al sole per evitare che l'unità esterna venga danneggiata dalla pioggia e dai raggi solari. Assicurarsi di non ostacolare la dissipazione del calore.
 4. Tenere lontano da fonti di calore e da sostanze infiammabili.
 5. Installare l'unità esterna in un luogo adeguato per evitare che il rumore di funzionamento e il gas circolante disturbino i vicini.

Avvertenze per l'installazione

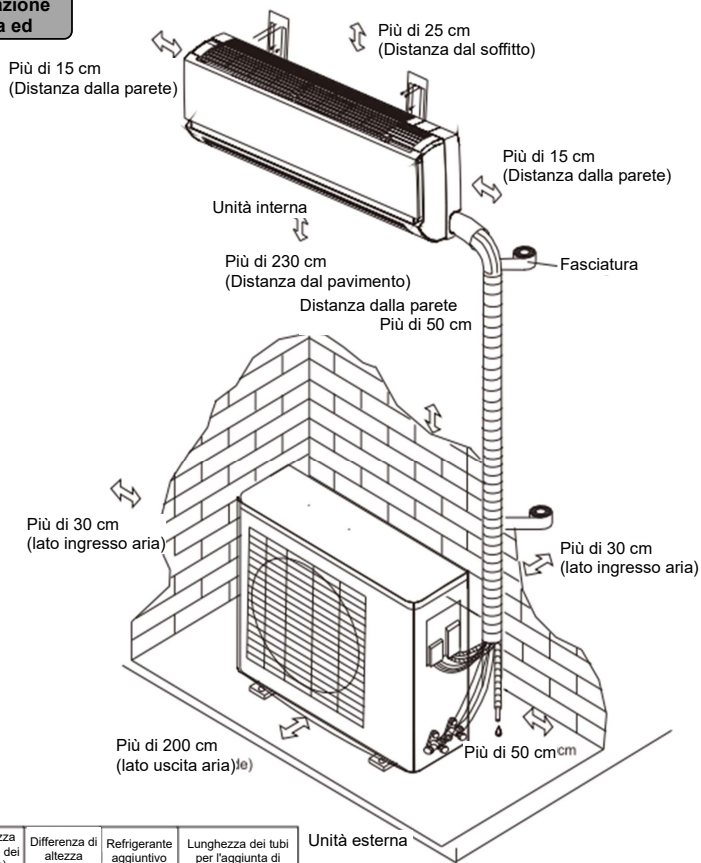
1. I tipi di fusibili per la serie di unità interne includono 50T o 50F e il parametro nominale è 3,15A 250V. La macchina non è dotata di fusibili. Selezionare i fusibili o altri dispositivi di protezione da sovracorrenti adeguati per l'alimentazione in base ai requisiti riportati sulla targhetta principale.
2. La serie di condizionatori può essere utilizzata in sicurezza con una pressione statica esterna pari a 0,8-1,05 volte la pressione atmosferica standard.
3. Il condizionatore deve essere installato in conformità alle normative nazionali in materia di cablaggio.
4. Verificare che il collegamento del circuito elettrico, i cavi elettrici, il contatore elettrico, i fusibili, le prese e gli interruttori dei condizionatori siano conformi alle norme nazionali di sicurezza elettrica. Assicurarsi che vi sia una protezione di messa a terra adeguata. Il cavo di messa a terra non deve essere collegato al tubo di alimentazione dell'acqua, al tubo del gas e ad altri punti instabili. (Nota: al fine di evitare incidenti, l'installazione e il collegamento delle apparecchiature elettriche devono essere eseguiti da personale tecnico specializzato in possesso della qualifica di elettricista).
5. Verificare che l'alimentazione del condizionatore sia conforme ai requisiti degli standard nazionali: AC 50Hz 220V-240±10% It è il requisito fondamentale per l'utilizzo sicuro e duraturo del condizionatore.

	Durante l'installazione o la movimentazione del condizionatore, nelle condutture del refrigerante non è consentita la miscelazione di altri gas ad eccezione del refrigerante specificato. In caso contrario, il ciclo di refrigerazione sarà esposto a una situazione di alta pressione anomala, con conseguente rischio di rottura dei tubi e lesioni personali.
	Le linee elettriche non utilizzate non devono essere legate con fascette. Raccogliere i tubi nell'apposito vano sul retro dell'unità interna. La mancata osservanza di questa indicazione può causare il rischio di surriscaldamento e incendio.
	Non modificare o prolungare le linee elettriche e non utilizzare cavi di distribuzione multipli La mancata osservanza di questa indicazione potrebbe provocare problemi come scarso contatto, isolamento insufficiente e superamento della corrente consentita, con il rischio conseguente di scosse elettriche, incendi, ecc.
	I terminali di collegamento delle unità interne ed esterne devono essere collegati saldamente e fissati con un dispositivo fisso. La mancata osservanza di questa indicazione può provocare un surriscaldamento della posizione di collegamento dei terminali, con il rischio di incendio.
	Il condizionatore deve utilizzare un circuito indipendente ed essere dotato di un interruttore automatico o di un interruttore ad azione ritardata. Se il condizionatore utilizza una linea condivisa con altri dispositivi, potrebbe surriscaldarsi e causare incendi.
	Dopo l'installazione, verificare che non vi siano perdite di refrigerante, che il sistema di refrigerazione sia ben sigillato e che il tubo di scarico non sia ostruito. In caso contrario, l'effetto refrigerante potrebbe risultare compromesso ed eventuali perdite di refrigerante potrebbero essere dannose per la salute umana.

Istruzioni per l'installazione

Istruzioni per l'installazione
[Guida all'installazione]

**Schema di installazione
dell'unità interna ed**



Capacità di raffreddamento	Lunghezza massima dei tubi (m)	Differenza di altezza massima (m)	Refrigerante aggiuntivo (g/m)	Lunghezza dei tubi per l'aggiunta di refrigerante (m)
1P/1,5P	10	5	20	4
2P/3P	10	8	30	4

Unità esterna

Specifiche di cablaggio consigliate

Capacità di raffreddamento	Tipo consigliato	1P	1.5P/2P	3P
Cavo di alimentazione per interni	HOSW-F	≥1,0 mm ²	≥1,5 mm ²	≥2,5 mm ²
Cavo di alimentazione per interni ed esterni	H07RN	≥1,0 mm ²	≥1,5 mm ²	≥2,5 mm ²
Cavo di segnale per interni ed esterni	H05RN	≥0,75 mm ²	≥0,75 mm ²	≥0,75 mm ²



La figura mostra un diagramma schematico e non l'immagine del prodotto



Avvertenze

- Quando l'ugello di scarico si trova a destra dell'unità interna, come mostrato sopra, il lato sinistro dell'unità interna non deve essere più basso di 10 mm e più alto di 20 mm rispetto al lato destro al fine di garantire il drenaggio corretto dell'acqua di condensa.
- Quando l'ugello di scarico si trova a sinistra dell'unità interna, il lato destro dell'unità interna non deve essere più basso di 10 mm o più alto di 20 mm rispetto al lato sinistro al fine di garantire il drenaggio corretto dell'acqua di condensa.

Istruzioni per l'installazione

[Guida all'installazione]

Installazione dell'unità interna

- Montare la piastra a sospensione e individuare il foro passante.

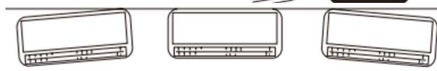
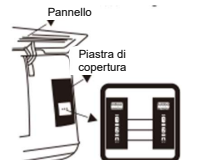
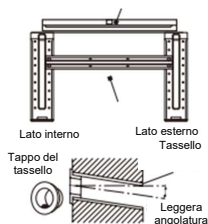
1. Individuare la posizione corretta e regolare la piastra di montaggio sul piano orizzontale utilizzando una livella.
2. Considerando la situazione attuale, il foro passante deve essere realizzato nella parte esterna leggermente più in basso rispetto alla parte interna. Inserire il tassello e applicare il tappo.
3. La piastra a sospensione deve essere fissata con almeno 5 viti. Le viti devono essere distribuite in modo uniforme.

Nota:

I diversi modelli di condizionatore hanno un numero di cavi variabile, pertanto fare riferimento al numero effettivo riportato sullo schema elettrico per il cablaggio.

Azioni:

Aprire il pannello, rimuovere la piastra di copertura e collegare correttamente il cavo come indicato nello schema elettrico.

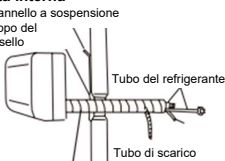


- Disporre i tubi e installare l'unità interna

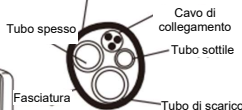
1. Disporre il tubo di collegamento, il tubo di scarico e il cavo elettrico sul fondo per facilitare il drenaggio. Non far aggrovigliare il cavo elettrico e il cavo di collegamento interno ed esterno.

Nota:

Il tubo di scarico dell'unità interna può essere estratto solo dal proprio lato.



2. Fissare l'unità interna al pannello a sospensione.



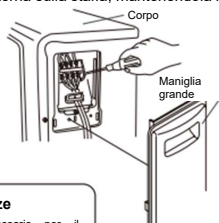
Installazione dell'unità esterna

- Installazione e fissaggio

Fissare la staffa di montaggio (da acquistare separatamente) alla parete e fissare saldamente l'unità esterna sulla staffa, mantenendola in piano.

- Collegare il cavo elettrico dell'unità esterna

1. Allentare le viti della maniglia grande dell'unità esterna.
2. Collegare le linee di collegamento delle unità interne ed esterne in base allo schema di collegamento della maniglia grande.



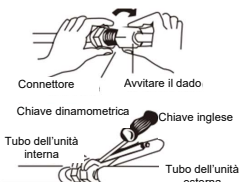
Avvertenze

Adottare tutte le misure necessarie per il collegamento a terra. Quando il cavo elettrico è sottoposto a una forza esterna, è necessario che i fili conduttori (linee gialle/verdi) del filo di terra siano tesi dopo gli altri fili conduttori di corrente.

Collegamento dei tubi

- Collegamento congiunto

1. Allineare al centro del tubo, fissare le viti a mano.
2. Avvitare i dadi con una chiave dinamometrica. Avvitare secondo le istruzioni della chiave dinamometrica. La coppia non deve essere né troppo grande né troppo piccola.



Diametro del tubo di collegamento (mm)	Coppia di serraggio del dado (N-m)
6 o 6,35	15-20
9,52	31-35
12 o 12,7	45-50
15,88 o 16	60-65

3. Avvolgere il connettore con una copertura isolante

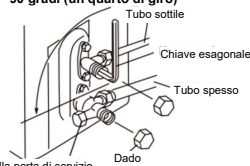


Metodo di funzionamento per

- Metodo per l'aria di scarico

1. Rimuovere i dadi della valvola a due vie e della valvola a tre vie.
2. Ruotare la maniglia della valvola a due vie di 90 gradi. Attendere 10 secondi, quindi chiuderla.
3. Esaminare la parte di collegamento del tubo utilizzando acqua saponata per verificare la presenza di perdite d'aria. Una volta accertata l'assenza di perdite d'aria, aprire la valvola a due vie e poi chiuderla.

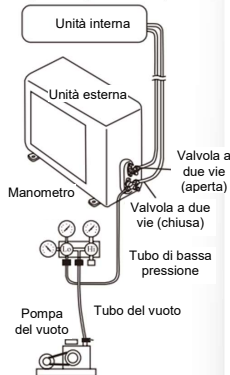
90 gradi (un quarto di giro)



4. Durante lo scarico dell'aria, premere il perno sulla porta di servizio della valvola a tre vie con una chiave esagonale per 3 secondi e poi rilasciarlo per 1 minuto. Aprire la valvola a due vie e poi chiuderla. Ripetere la procedura sopra descritta per 3 volte per scaricare l'aria.
5. Aprire la valvola a due vie e la valvola a tre vie con la chiave esagonale. Avvitare i dadi e terminare l'operazione di scarico dell'aria.

- Metodo del vuoto (deve essere utilizzato per il refrigerante R410A)

1. Rimuovere il dado della valvola a due vie e della valvola a tre vie e il dado della porta di servizio. Collegare il tubo di bassa pressione del manometro dedicato alla porta di servizio. (La valvola di intercettazione delle valvole a due e a tre vie è in stato di disattivazione)
2. Aprire completamente l'interruttore di bassa pressione sul manometro e avviare la pompa del vuoto.
3. Mettere sotto vuoto per almeno 25 minuti e verificare che l'indicazione del manometro sia -0,1 MPa. Chiudere l'interruttore di bassa pressione e chiudere la pompa del vuoto. Se la pressione non aumenta entro 5 minuti, eseguire l'operazione successiva. In caso contrario, mettere nuovamente sotto vuoto.
4. Dopo la messa sotto vuoto, aprire in senso antiorario la valvola di intercettazione sulla valvola a due vie, mantenere per 10 secondi, quindi interrompere. Controllare la presenza di perdite (se si riscontrano perdite, ricollegare il tubo ed eseguire nuovamente la procedura sopra descritta).
5. Rimuovere rapidamente il tubo di bassa pressione e aprire la valvola a due vie e la valvola a tre vie con una chiave esagonale.
6. Fissare il dado sul corpo della valvola.



Istruzioni per l'installazione

[Guida per l'installazione]

Ispezione dopo l'installazione

Test

Elementi di ispezione	Problemi causati da un'installazione non corretta
Controllare se l'installazione è stabile	La macchina può cadere, vibrare o fare rumore
Controllare la presenza di perdite	Potrebbero provocare una capacità insufficiente di raffreddamento (riscaldamento)
Verificare che l'isolamento termico della macchina sia sufficiente	Potrebbero comparire condensa o gocce d'acqua
Controllare che il drenaggio sia regolare	Potrebbero comparire condensa o gocce d'acqua
Verificare che la tensione di alimentazione sia conforme al valore indicato sulla targhetta del prodotto	Potrebbe verificarsi un malfunzionamento della macchina o la combustione delle parti.
Controllare che le linee e i tubi siano installati correttamente.	Potrebbe verificarsi un malfunzionamento della macchina o la combustione delle parti.
Verificare che la macchina sia collegata correttamente a terra.	Potrebbero verificarsi perdite elettriche.
Verificare che il tipo di filo elettrico sia conforme alle specifiche.	Potrebbe verificarsi un malfunzionamento della macchina o la combustione delle parti.
L'uscita e l'ingresso dell'aria dell'unità interna ed esterna sono ostruiti.	Potrebbero provocare una capacità insufficiente di raffreddamento (riscaldamento)

- Preparazione per il test

1. Non accendere l'alimentazione prima del completamento di tutti i lavori di installazione.
2. Tutte le linee sono collegate correttamente e tutti i cavi elettrici sono collegati saldamente.
3. Aprire la valvola di intercettazione del tubo spesso e del tubo sottile.
4. Tutti i materiali non necessari, in particolare i cavi e i fili metallici, devono essere rimossi dalla macchina.

- Metodo per l'esecuzione del test

1. Accendere l'alimentazione, premere il pulsante ON/OFF del telecomando per avviare il condizionatore.
2. Premere il pulsante Modalità per selezionare la modalità desiderata e verificare se il funzionamento è normale.

CONFORMITÀ PRODOTTO

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Condizionatore con pompa di calore Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Condizionatore con pompa di calore Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Condizionatore con pompa di calore Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Condizionatore con pompa di calore Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

La Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che



l'apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta vietata ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è opportuno rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

GARANZIA

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto

- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinato alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrazi o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

Unità esterne	9000	12000	18000	24000
Modello	Alastor 9E	Alastor 12E	Alastor 18E	Alastor 24E
Tensione di alimentazione	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz
Assorbimento massimo	8,3 A	9,1 A	11,2 A	15,9 A
Capacità refrigerante	2,65 KW	3,54 KW	5,28 KW	7,10KW
Capacità riscaldante	2,75 KW	3,68 KW	5,40 KW	7,42 KW
Grado di protezione	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Pressione di esercizio max	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa
Pressione aspirazione max	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa
Rumorosità (± 3 db) interna/esterna	53/60 db	52/60 db	55/61 db	59/64 db
Peso	25 Kg	25 Kg	30 Kg	34 Kg
Gas refrigerante	R32 - 310 g	R32 - 430 g	R32 - 720 g	R32 - 900 g
GWP	675	675	675	675
tCO₂eq	0,209	0,29	0,486	0,608

Unità interne	9000	12000	18000	24000
Modello	Alastor 9I	Alastor 12I	Alastor 18I	Alastor 24I
Tensione di alimentazione	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz
Assorbimento nominale	0,06 A	0,06 A	0,14 A	0,14 A
Capacità refrigerante	2,65 KW	3,54 KW	5,28 KW	7,10 KW
Capacità riscaldante	2,75 KW	3,68 KW	5,40 KW	7,42 KW
Grado di protezione	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Pressione di esercizio max	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa
Pressione aspirazione max	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa
Rumorosità (± 3 db)	35 db	35 db	42 db	43 db
Peso	8 Kg	8,5 Kg	10 Kg	14 Kg
Gas refrigerante	R32	R32	R32	R32
Portata d'aria min/max	400/580 m³/h	420/610 m³/h	610/880 m³/h	880/1.310 m³/h

Installation and Operation Manual for Air Conditioner

The Manual is for the Split Wall-hanging
Room Air Conditioner

Thank you for choosing our air conditioner!

Before using the product, please carefully read this manual and keep it in safe for later reference.

Please ask for professionals to install the product.

NOTE:

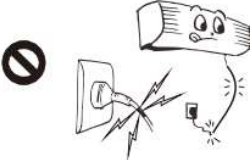
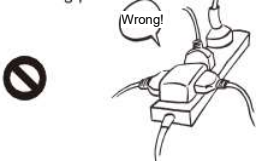
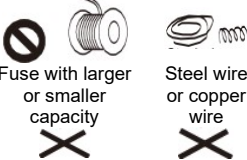
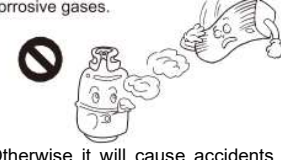
1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
4. How to fixed the appliance to its support please refer to detail information of installation.



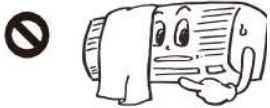
- **Risk of fire: flammable materials** - The refrigerant circuit of the appliance contains a natural refrigerant gas with a high level of environmental compatibility, which however is flammable. During transport and installation of the appliance, make sure that none of the components of the refrigeration circuit are damaged.
- If the refrigeration circuit is damaged, avoid open flames and ignition sources and thoroughly ventilate the room in which the appliance is located

Safety Precautions

Safety Precautions

Never use broken or unspecified power cable, power plug and socket.  Otherwise it will cause accidents such as electric shock, short circuit	Never use the same power socket with other electrical appliances or use too long power cables  Otherwise it will cause fire disaster, electric shock, short circuit, etc.	Never use fuse with improper capacity or other metal fuses  Otherwise it will cause malfunction or fire disaster.
The air conditioner must be well grounded and the grounding wire should not be connected to the gas pipe, water supply pipe, lighting  Otherwise it will cause accidents	Never put air conditioner in the place where the combustible gas may be leaked. Never use it in the environment full of inflammable, explosive and corrosive gases.  Otherwise it will cause accidents like fire disaster or explosion.	Never put chemical spray or paint near the air conditioner or spray  Otherwise it will cause accidents like explosion or fire disaster.
Never wash air conditioner with water or other fluid, as the water may penetrate into the panel.  Otherwise, the internal electrical parts may be damaged.	When fan blade is running, do not touch the air outlet of indoor unit and outdoor unit and do not put your hand or any other objects into the grilles.  Otherwise it will cause personnel injury or damage to the air conditioner.	Never let the air conditioner to blow toward the heater appliances.  Otherwise it will cause incomplete combustion and gas poisoning.
Do not maintain or repair the air conditioner. Otherwise it will cause electric shock and fire disaster. Please contact our authorized service center to send professional maintenance personnel to repair. The place for installation should be capable of load-bearing. If the installation bracket for outdoor unit is broken, do not place air conditioner on it. Otherwise the outdoor unit will be dropped down or fell over and cause personal injury or damage to equipment. Do not stand on the outdoor unit or put objects on it. Otherwise people or objects may be fell down and cause personal injury or damage to equipment. Do not plug or unplug the power plugs with wet hands and do not operate remote control with wet hands. Otherwise it will damage the electrical appliances or cause electric shock.		
! If abnormal conditions are found, such as the burnt smell, stop the air conditioner immediately and cut off power supply. If measures are not taken in time, the air conditioner will be damaged and electric shock or fire disaster may be occurred. Please contact our dealer or service center. Make sure the power plug is completely inserted into the socket. If the plug is not completely inserted into the socket, it will cause fire disaster by heating. Regularly clean the dust on the power plug Dust on the power plug and moisture may cause poor insulation and even fire disaster.		

Safety Precautions

Do not block the air inlet and outlet of indoor unit and outdoor unit  Otherwise it will influence the function of air conditioner and even machine halt.	If the air conditioner is not used for a long time or it is to clean the air conditioner, please disconnect the power supply.  Otherwise it will cause personal injury or damage to the air conditioner.	Do not blow the cold air at human body for a long time and do not cool down the room temperature too low.  Or it will do harm to your health.
Do not use the air conditioner for the precision equipment, animals, plants, foods or art works. Otherwise it will cause harmful effect. Do not directly blow at children, animals and plants Otherwise it will do harm to them. Do not put the objects, which need to avoid moisture, under the indoor unit and outdoor unit. Sometimes the moisture in the air will be condensed as water-drop, thus damaging the objects which need to avoid moisture. Do not touch the aluminum parts of indoor unit or outdoor unit of air conditioner. Sharp aluminum sheet may cause personnel injury.		
! Tubing for the drain hose should ensure the good drainage In case of bad tubing, the water will penetrate into the room and moisten the items in the room. Frequently ventilate Insufficient ventilation will cause oxygen deficiency and headache. If the air conditioner is used simultaneously with the gas burning appliances, please remember to keep good ventilation. ! During air conditioning refrigeration, reduce the heat in the room and keep away the sun light and hot wind. Otherwise it will influence the refrigeration effect. If the air conditioner is to be used when the season changes, please remember to remove the hood. If the hood is not removed before operation, the outdoor unit will be in poor heat dissipation and the compressor will stop running and even be damaged.		

⚠️ Temperature Conditions				⚠️ Features in Heating Operation (for both cooling and heating equipment)
In the following temperature range, the air conditioning protective equipment will run and the air conditioner will stop. As a result, to ensure the normal operation of air conditioner, the following temperature conditions should be avoided.				Pre-heating: After heating is started, the indoor unit will be preheated for 2 to 5 minutes. After pre-heating process, the warm air comes out. When the room temperature is low, the electric heating will be activated, (for the cooling and heating equipment with auxiliary heater)
* Heating	Outdoor temperature -5-24°C	Refrigerating	Outdoor temperature 21-43°C	Defrosting: During heating process, if the outdoor unit is frosted, the air conditioner will perform auto defrosting to enhance the heating effect. During defrosting, the fans of both indoor and outdoor unit will stop. After defrosting is finished, the heating process is recovered.
	Room temperature 20-27°C		Room temperature 21-32°C	
If the power is not cut off, and the machine is started immediately after stoppage or the mode is changed during operation, the protective device in the unit will work. The air condition compressor has to wait for 3 minutes to start running.				

! Inspection before operation	
Newly installed air conditioner	1. Check if the installation is reasonable; 2. Check if the batteries are installed in the remote controller; 3. Check if the power supply is connected.

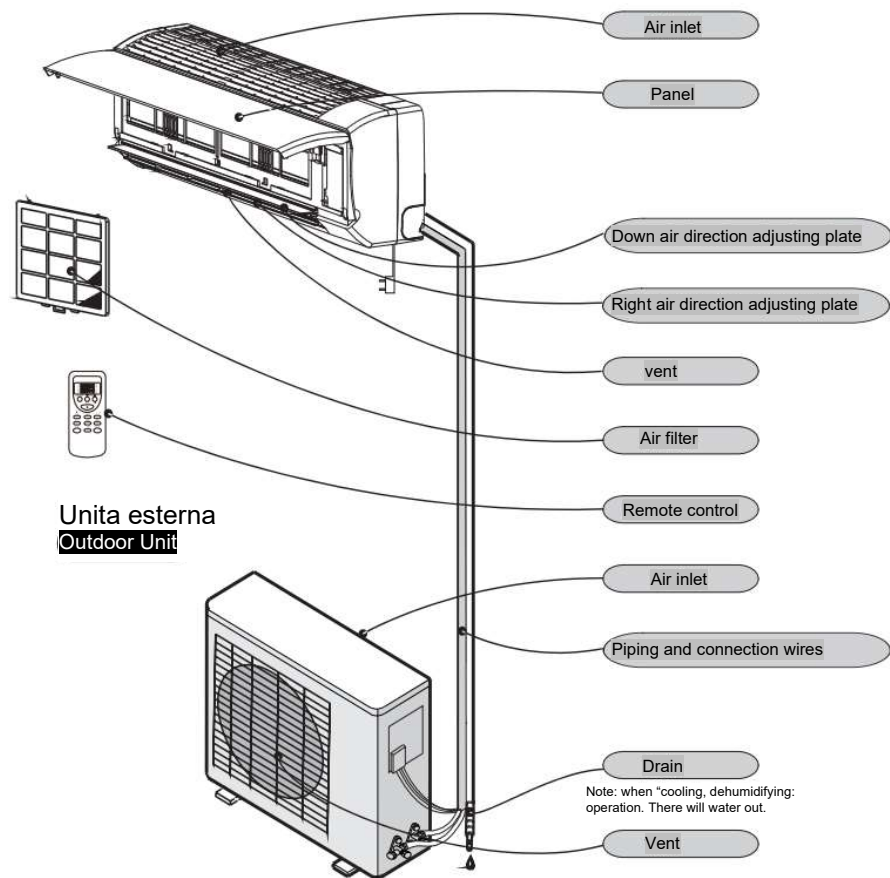
Names and Functions of each Parts

Names and Functions of each Parts

Poiche ci sono molte modalita, caratteristiche e aspetto possono variare, presentiamo solo quanto segue

Because there are many models, features and appearance will vary, we only introduce the follow

Indoor Unit Unita interna



The picture shows the structure diagram, rather than the product.

Display icon

Display icon

Running indicator:  

Timer indicator:    

Sleep indicator:    

Cooling indicator:   

Heating indicator:  

Dehumidifying indicator:   

Ventilation run icon:   

Auto indication icon: 

Low wind run icon: 

Stroke run icon: 

The high wind run icon: 

Strong run icon:  

Digital display tube icon: 

Electric heating run icon:   

Above figure shows all indications for the purpose of the explanation but practically only the pertinent parts are indicated.

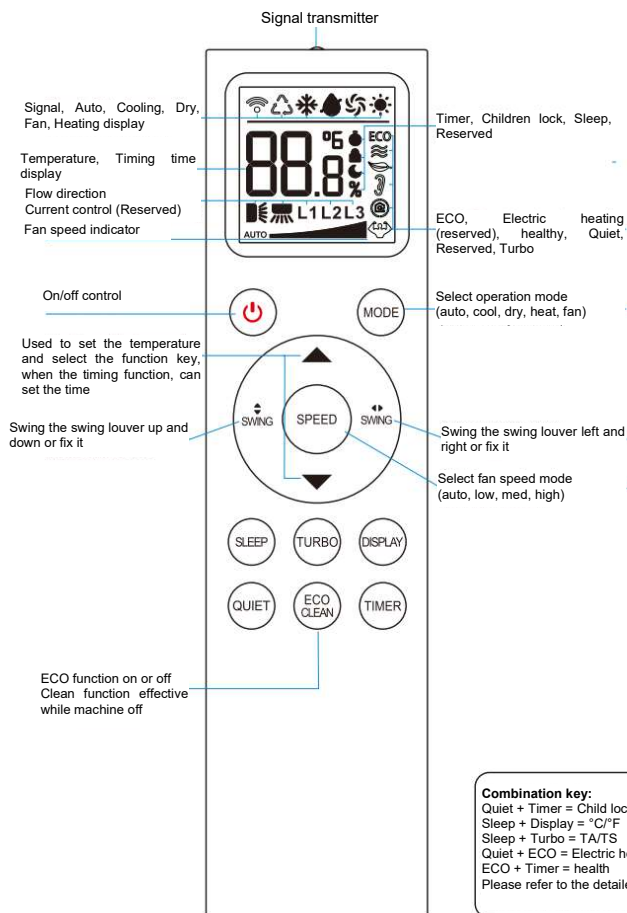
The indicator may be changed, but it does not affect your operation.

Note: You can check product parameters from the nameplate.

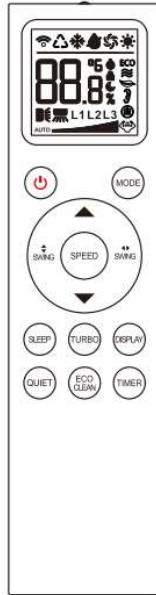
Use of remote controller

Use of remote control

- On first use, insert battery and ensure the Plus-n-Minus is in correct connection.
- Ensure that remote controller is pointed at the signal receiver without any obstruction; Do not make the remote controller fall off or throw it carelessly; Any liquid cannot flow into the remote controller; Do not put the remote controller near the high temperature objects or on the place exposed to direct sunlight or strong light.
- If the remote controller is unable to be operated, please reinsert the batteries after removing it for 30 second. If it is still unable to be operated, please replace new batteries. The useless batteries should be disposed as relevant national regulations.
- Do not mix use of new-and-used batteries or different type batteries, otherwise, the remote controller should be unable to be operated.
- If the remote controller is not used for a long time, please take out the batteries to prevent the remote controller from being damaged by the leaked fluid.
- Please understand that this type of remote controller is general type, including the entire function button. The specific function is subject to the function of A/C.



★ The picture of the remote control is for reference only, please refer to the actual product.



Button

* On/Off control, for the air conditioning turned on or off.

Button

* Pressing ECO to switch cyclically according to "ECO-STOP ECO-ECO"

Button Mode

* Cycle mode when this button is pressed as follows:
AUTO--COOL--DRY--HEAT--FAN--AUTO

Button (Temperature/Time) Button

* Press $\wedge$ once to set the temperature to rise by 1°C, press $\vee$ once to decrease the temperature by 1°C.

* Temperature setting range is 16-32°C

Note: This button is invalid in DRY/FAN mode.

Button Guide Louver

* Flap guide louver up-and-down when this button is pressed. Re-press to fix louver.



Button Swing Louver

* Button swing louver (internal louver): swing "swing louver" left-and-right or fix louver.



(only available for the A/C with this function)

Button Fan speed

* Cycle fan speed when this button is pressed, as follow:

■■■■■■■■ High speed

■■■■■ Medium speed

■■■ Low speed

Auto Auto speed

 TURBO

 QUIET

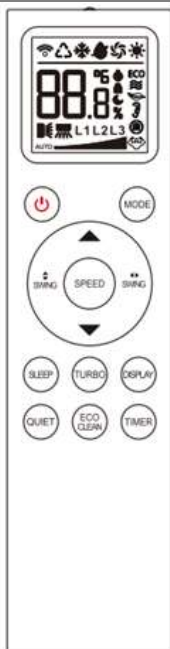
Button Display

When the air conditioner is on, press "DISPLAY" to turn on the room machine display and press again to turn off the air conditioner.

Button Sleep

* A/C enters low speed mode by default under sleep mode. Fan speed is adjustable.

Use of remote controller



Button Cleaning

*Only under remoter controller condition of power off, can it transmit "auto clean" signal when this button is pressed to power on. The remote control and indoor unit will display CL. Press CLEAN or ON/OFF again to exit the automatic cleaning function. In automatic cleaning mode, the air conditioner will run for 10 to 15 minutes and then shut down automatically.

Button Health (only available for the A/C with this function)

*Press the ECO and TIMER keys to enable the health function. Then press again to cancel the feature.

*Only by adding related auxiliary components (such as UV lamp and anion generator) can it be realized. This feature is optional and is not available by default.

Button Timer

* Δ/∇ (temp/timer) control button, each time press " Δ " to set temperature rises 1°C, press " ∇ " to set temperature drops 1.

*Temperature setting range is 16~32°C.

PS: The button is invalid when in clean and fan mode. Button "TIMER" should be operated with "time". Specific operation is subject to button timer description.

Pressing a key other than the open key will exit the timing display, but the timing is still valid. After the timed shutdown function is enabled, press the shutdown button to exit the timed shutdown function. After the timed startup function is enabled, press the power button to exit the timed startup function.

°C/°F

When the air conditioner is on, press the SLEEP and DISPLAY keys at the same time to switch between the °C and °F displays.

The default value is Celsius.

Child Lock function

* Press the QUIET and TIMER keys at the same time to lock all the functions of the remote control, Press again to unlock.

Electric heating function

In the heating mode, press the ECO and QUIET keys to enable the electric heating function. $\approx$ will be displayed on the remote control.

The electric heating function is disabled by default.

Note: Only heat pump air conditioners may be charged heating devices!

Cleaning and Maintenance

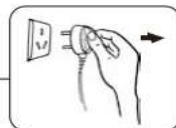
Cleaning and Maintenance

The power must be shut off before maintenance.

1. Remove the filter screen

Make sure the air conditioner is turned off.

Gently push up the panel for a small distance and turn over outward for a certain angle to open the panel. Lift up the filter screen and pull out toward yourself to remove.



2. Clean the filter screen

Gently pat it or clean with vacuum cleaner. If the filter screen is too dirty, it can be washed by the solution containing small amount of neutral detergent. After washing, dry the filter screen and install it to the original location.

Note: The filter screen should not be exposed to sunlight, dried by stove fire, or washed with hot water above 40°C. Otherwise it will be deformed.



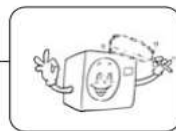
3. Clean the air conditioner

For safety purpose, the power plug must be unplugged before cleaning to avoid electric shock.

Do not wash the air conditioner with water. Wipe the machine with soft cloth.

Do not wash the machine with volatile oil, gasoline, diluent, putty powder, etc.

For fingerprint or oil contamination, please wash with household neutral detergent.



4. Before the using season

Check if the air inlet and air outlet of indoor unit and outdoor unit are blocked.

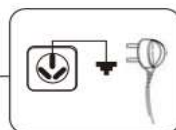
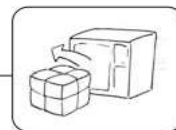
The protective cover of outdoor unit must be removed.

Check if the installation base is corrosive or rusted.

Check if the power cable and grounding wire are in normal condition.

Check if the drain hose is bent, end is lifted, or is blocked.

Before operation, check and make sure the air filter screen is well installed. If the machine is running without air filter screen, the air conditioner may be damaged by dust and foreign substances.



5. After using season

Shut down the air conditioner and pull out the power plug.

Note: For common air conditioner, it will consume 5W power during standby status if the power plug is not pulled out. The standby power consumption of the machine marked with * is only 1W. 1W standby power consumption is measured in accordance with the enterprise standard Q/ZG 119 'Measuring Method of Standby Power Consumption for Household Air Conditioner'.

Please carefully clean and maintain the air filter screen and other parts.

Cover the outdoor unit with plastic cloth to prevent the dust or waste from entering into the machine.



Fault analysis

Fault Analysis

The following examples are not faults.

After shutting down, the air conditioner cannot restart immediately.	If the user restarts the air conditioner when it is just stopped, the 3-minute protective timer of air conditioner will be automatically activated and the air will be restarted 3 minutes later.
If the air conditioner is shut down when it is in refrigerating mode, the wind supply should not be turned off immediately and wind deflector should not be closed immediately, (for machine type marked with *)	It is because that the air conditioner is executing the mould-proof operation and the indoor unit is running with low wind and wind deflector will be closed after 30 seconds.
No wind is supplied in the beginning of heating	Before the heat exchanger of indoor unit is warm, stop wind supply to avoid blowing cold wind (for 2 to 5 minutes).
There is strange smell coming out when start-up.	It is because that the smoke and smell from cosmetics, wall or furniture is attached on the air conditioner and is dissipated by wind blowing.
Water flow sound can be heard during operation of the air conditioner	It is the flowing sound of internal refrigerant of the air conditioner
Crackle can be heard after starting or stopping the heating or refrigerating	It is caused by the thermal expansion and extraction.

Before contacting the service department, please check the following items, which may save your time and expense.

"Malfunction"	Analysis on the "Malfunction"
Air conditioner is unable to run.	① Check if power is failed. ② Check if power is connected. ③ Check if Timing ON/OFF function is set. ④ Check if the voltage is too high or too low. ⑤ Check if the residual current circuit breaker is switched off.
Cooling (heating) effect is not good.	① Check if the set temperature is OK. ② Check if the air inlet and outlet of indoor and outdoor unit are blocked. ③ Check if the air filter screen is blocked by too much dirt. ④ Check if all the doors and windows are closed. ⑤ Check if there are any heat resources.
Remote control is not functional	① When the remote control is exposed to direct sunlight or strong light, the remote signal may not be received. In this case, please block out the sunlight or dim the lighting. ② Check if it is within the reception range and if any obstacles. ③ Check if the battery voltage is sufficient. Or you should replace with new batteries. ④ If the remote control display is not clear, please replace with new batteries.

In case of following situations, please stop operation immediately, shut off power, and contact our dealers or authorized service center.

- The fuse always burn out and electric switch is always disconnected.
- Electric wire is abnormally heated or the wire insulation is broken.
- Other abnormal status.

Notices for Installation

Notices for Installation

Installation environment

The air conditioner must be installed by professionals. The “Installation Instructions” is only for the reference of professional installation personnel! The installation must conform to our after-sale service regulations.

- Requirements for installation environment of indoor unit
 - Install on the non-vibration and solid wall and make horizontal adjustment. Put the back of wall-hanging unit against the wall.
 - There are no obstacles prevent the proper air circulation at air inlet and outlet.
 - Keep away from the heat source and inflammables and places where the moisture is strong.
 - The panel of the indoor unit should avoid being exposed to sunlight. The operation location should not have strong electromagnetic interference.
 - It should be convenient for connecting the outdoor unit and draining through drain hose.
 - It should be near to the power socket for dedicated line.
 - Install by following the instructions on the diagram to ensure the distance between the unit and wall, ceiling, and other obstacles, so as to ensure the normal operation and maintenance of unit.
 - Height of the indoor unit to the floor should be higher than the sight level.
- Requirements for installation environment of outdoor unit
 - Installation foundation should be solid and firm.
 - Install by following the instructions in the diagram to ensure the distance between the unit and other obstacles.
 - It should add weather-proof and sunshade shelter to prevent the outdoor unit from being damaged by rain and sunlight. Be careful not to influence the heat dissipation.
 - Keep away from the heat source and inflammables.
 - It should install in a proper place to prevent the operation noise and circulated gas of outdoor unit from influencing the neighbors.

Notices for Installation

- The fuse types for the series of indoor unit include 50T or 50F and the rated parameter is T3.15A250V. No fuse is equipped on the machine. Please select proper fuses or other over-current protective equipment for power supply in accordance with the requirements on the main nameplate.
- The series of air conditioners can be safely used under the external static pressure of 0.8-1.05 times of standard atmospheric pressure.
- The air conditioner should be installed in accordance with national wiring rules.
- Please check if the electric circuit connection, electric wires, electric meter, fuses, sockets, and switches for air conditioners conform to the national electrical safety standards. Make sure there is good grounding protection. Grounding wire must not be connected to the water supply pipe, gas pipe and other unreliable places. (Note: Installation and connection of electrical equipment should be performed by qualified professional technical personnel holding electrician certificate so as to avoid accidents).
- Please check if the power supply for air conditioner conforms to the requirements of national standards: AC 50Hz 220V-240V±10%It is the basic requirement for the safe and long-term use of your air conditioner.

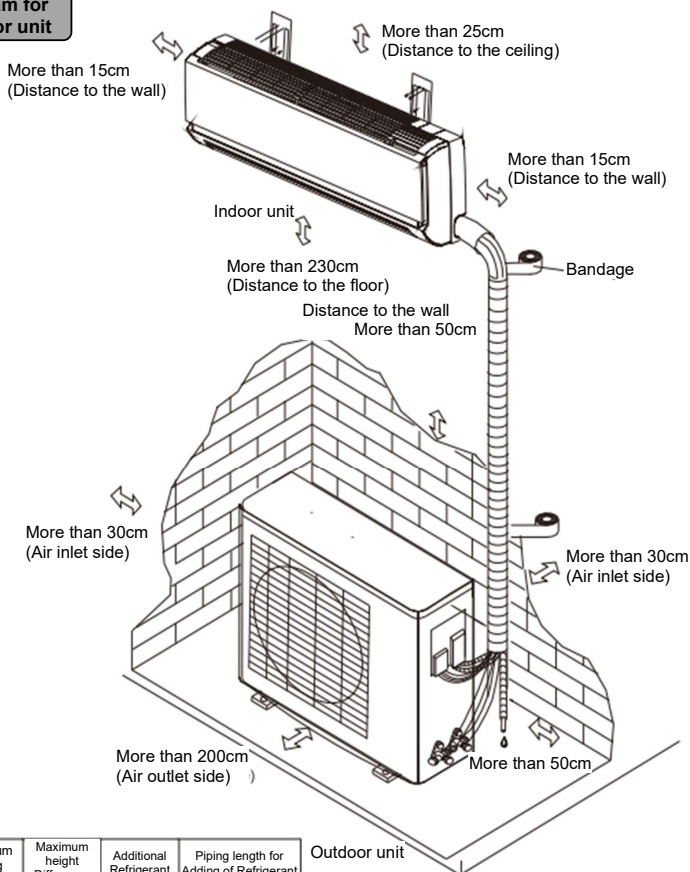
	When installing or handling the air conditioner, no other gases except for specified refrigerant is allowed to mix in the refrigerant pipeline system. Otherwise the refrigerating cycle will be in abnormal high pressure and lead to pipe breaking and even personal injury.
	The unused power lines should not be tied up with bandage. Keep the lines in the piping tank in the back of the indoor unit. Otherwise it may cause heating and even fire.
	Do not process or prolong the power lines and use multiple distribution wires Otherwise it may cause problems like poor contact, poor insulation and exceeding the permissible current, which may lead to dangerous situations like electric shock, fire, etc.
	The connecting terminals for Indoor and outdoor units must be firmly connected and fixed with fixed device. Otherwise the terminal connecting position will be heated and cause fire.
	The air conditioner must use independent circuit and must be equipped with delay action circuit breaker or auto-circuit breaker. If the air conditioner use shared line with other devices, it may be heated and cause fire.
	After installation, check to make sure no refrigerant is leaked, refrigerant system is well sealed and drain hose is unobstructed. Otherwise the refrigerating effect will be influenced and the refrigerant leakage will do harm to human's health.

Installation instructions

Installation instructions

[Installation Guidance]

Installation Diagram for Indoor and Outdoor unit



Cooling Capacity	Maximum Piping Length (m)	Maximum height Difference (m)	Additional Refrigerant (g/m)	Piping length for Adding of Refrigerant (m)
1P/1.5P	10	5	20	4
2P/3P	10	8	30	4

Recommended cable specification

Cooling Capacity	Suggested that type	1P	1.5P/2P	3P
Indoor power cord	HOSW-F	$\geq 1.0\text{mm}^2$	$\geq 1.5\text{mm}^2$	$\geq 2.5\text{mm}^2$
Indoor and outdoor power cord	H07RN	$\geq 1.0\text{mm}^2$	$\geq 1.5\text{mm}^2$	$\geq 2.5\text{mm}^2$
Indoor and outdoor signal line	H05RN	$\geq 0.75\text{mm}^2$	$\geq 0.75\text{mm}^2$	$\geq 0.75\text{mm}^2$



This is the schematic diagram and not the product appearance drawing



Warning

- When the drainage nozzle is in the right of the indoor unit, as shown above, the left side of the indoor unit should not be 10mm lower and 20mm higher than the right side, so as to ensure the smooth draining of condensed water.
- When the drainage nozzle is in the left of the indoor unit, the right side of the indoor unit should not be 10mm lower or 20mm higher than the left side, so as to ensure the smooth draining of condensed water.

[Installation Guidance]

Installation of Indoor unit

• Mount the wall-hung plate and locate the wall-through hole.

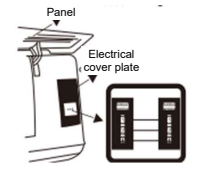
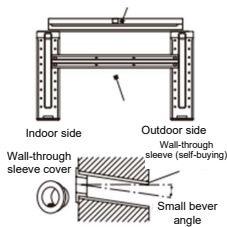
1. Find proper location and adjust the mounting plate horizontally with level meter.
2. By considering the actual situation, the wall-through hole should be made outer part downward a little than the inner part. Insert the wall-through sleeve and put on the cover.
3. Wall-hung plate should be fixed with at least 5 screws. The screws should be distributed evenly.

Note:

The number of cables of different air conditioning models will be different, please refer to the electrical diagram for wiring according to the actual number.

Steps:

Open the panel, remove the cover plate, and connect the cable correctly as shown in the electrical diagram.



• Arrange pipeline and install the indoor unit

1. Arrange the connecting pipe, drainage pipe and electric wire at bottom to facilitate drainage. Electric wire and indoor & outdoor connecting wire should not be entangled together.

Note: Drain hose of indoor unit can only be drawn out from its own side.

2. Fix the indoor unit on the wall-hung board.



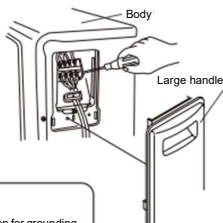
Installation of Outdoor Unit

• Installation and Fixation

Fix the mounting bracket (to be purchased additionally) on the wall and fix the outdoor unit firmly on the mounting bracket and remain level.

• Connect the electric wire of outdoor unit

1. Loosen the screws of large handle of outdoor unit.
2. Connect the connecting lines of indoor and outdoor units according to the connecting diagram for the large handle.



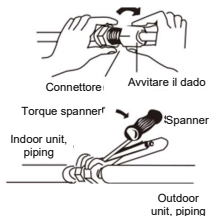
Warning

The complete measures must be taken for grounding connection. When the electric wire is suffering the external force, it should ensure the core wires (yellow/green lines) of grounding wire to be stretched after other current-conductor core wires.

Piping Connection

• Joint Connection

1. Align with the center of pipe, fasten the screws wit hand.
2. Screw the nuts with torque spanner and wrench. Screw according to the instructions of torque spanner. The torque should not be too large or too small.



Diameter of connecting pipe (mm)	Tightening torque of nut (N·m)
6 or 6.35	15-20
9.52	31-35
12 or 12.7	45-50
15.88 or 16	60-65

3. wrap the connector with lagging cover

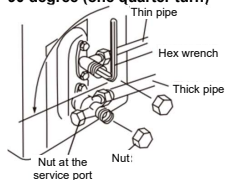


Operation Method for Exhausting Air

• Method for exhausting air

1. Remove the nuts on the two-way valve and three-way valve.
2. Turn the valve handle of two-way valve for 90 degree and keep for 10 seconds, and then close.
3. Check the connecting part of pipe with soapy water to see if it leaks air. If no air leakage, open the two-way valve and then close.

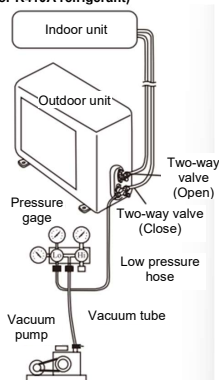
90 degree (one quarter turn)



4. During exhausting air, press the pin on the service port of three-way valve with hex wrench for 3 seconds and then release for 1 minute. Open the two-way valve and then close. Repeat the above procedure for 3 times to exhaust air.
5. Open the two-way valve and three-way valve with hex wrench. Screw in the nuts and finish the operation of exhausting air.

• Vacuum method (must be used for R410A refrigerant)

1. Remove the nut on the two-way valve and three-way valve and nut on service port. Connect the low-pressure hose on the dedicated pressure gage to the service port. (The shut-off valve on two-way and three-way valve are in off status)
2. Fully open the low-pressure switch on the pressure gage and start vacuum pump.
3. Vacuumize for at least 25 minutes and make sure the pressure gage indication is -0.1 MPa. Close the low-pressure switch and then close vacuum pump. If the pressure does not increase within 5 minutes, please perform the next operation. Otherwise you should vacuumize again.
4. After vacuumizing, counterclockwise open the shutoff valve on the two-way valve and keep 10 seconds and then stop. Check the leakage (if any leakage is found, reconnect the pipe and then perform the above procedure again).
5. Quickly remove the low-pressure hose and open two-way valve and three-way valve with hex wrench.
6. Fasten the nut on the valve body.



Installation instructions

Inspection after installation

Inspection Items	Problems caused by Improper Installation
Check if installation is firm	Machine may be fell down, vibrated or made noise
Check if there is any leakage	It may cause insufficiency of cooling (heating) capacity
Check if the heat insulation of machine is sufficient	Condensation or water drop may appear
Check if the drainage is smooth	Condensation or water drop may appear
Check if the power voltage conforms to that on the product nameplate	The machine may be malfunctioned or the parts may be burnt.
Check if the lines and pipes are properly installed.	The machine may be malfunctioned or the parts may be burnt.
Check if the machine is safely grounded.	Electric leakage may occur.
Check if the electric wire type conforms to the specification.	The machine may be malfunctioned or the parts may be burnt.
The air outlet and inlet of indoor and outdoor unit are obstructed.	It may cause insufficiency of cooling (heating) capacity

Pilot run

• Preparation for test run

1. Power should not be turned on before completion of all installation works.
2. All lines are properly connected and all the electric wires are firmly connected.
3. Open the shut-off valve of thick and thin pipes
4. All the unnecessary materials, especially metal wire and thread, should be removed from the machine.

• Method for test run

1. Turn on the power, press ON/OFF button on the remote control to start the air conditioner.
2. Press Mode button to select the required mode and check if the running is normal.

PRODUCT CONFORMITY

The producer Melchioni Spa declares that the product Air conditioner with heat pump Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Ready Srl declares that the product Air conditioner with heat pump Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Ready Srl declares that the product Air conditioner with heat pump Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Ready Srl declares that the product Air conditioner with heat pump Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.



According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and

health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

PRODUCT WARRANTY

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it is was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

Installation instructions

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified. This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

External units	9000	12000	18000	24000
Model	Alastor 9E	Alastor 12E	Alastor 18E	Alastor 24E
Supply voltage	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz
Maximum absorption	8,3 A	9,1 A	11,2 A	15,9 A
Cooling capacity	2,65 KW	3,54 KW	5,28KW	7,10 KW
Heating capacity	2,75 KW	3,68 KW	5,40 KW	7,42 KW
Degree of protection	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Max. working pressure	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa
Max. suction pressure	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa
Noise level (± 3 db) internal/external	53/60 db	52/60 db	55/61 db	59/64 db
Weight	25 Kg	25 Kg	30 Kg	34 Kg
Refrigerant gas	R32 - 310 g	R32 - 430 g	R32 - 720 g	R32 - 900 g
GWP	675	675	675	675
tCO2eq	0,209	0,29	0,486	0,608

Unità interne	9000	12000	18000	24000
Modello	Alastor 9I	Alastor 12I	Alastor 18I	Alastor 24I
Tensione di alimentazione	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz
Assorbimento nominale	0,06 A	0,06 A	0,14 A	0,14 A
Capacità refrigerante	2,65 KW	3,54 KW	5,28 KW	7,10 KW
Capacità riscaldante	2,75 KW	3,68 KW	5,40 KW	7,42 KW
Grado di protezione	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Pressione di esercizio max	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa
Pressione aspirazione max	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa
Rumorosità (± 3 db)	35 db	35 db	42 db	43 db
Peso	8 Kg	8,5 Kg	10 Kg	14 Kg
Gas refrigerante	R32	R32	R32	R32
Portata d'aria min/max	400/580 m³/h	420/610 m³/h	610/880 m³/h	880/1.310 m³/h

Manual de instalación y funcionamiento del Acondicionador de Aire

Este manual es para el Acondicionador de aire Split de pared

¡Gracias por elegir nuestro acondicionador de aire!

Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual y guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.

Para instalar el producto, llame a un profesional.

NOTA:

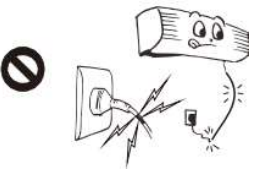
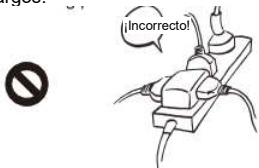
1. Este aparato no ha sido concebido para que pueda ser usado por personas (entre ellas los niños) con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan recibido instrucciones acerca del uso del aparato o sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
2. El cable de alimentación, si presenta daños, debe ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar a fin de evitar accidentes.
3. El aparato debe instalarse de acuerdo con la normativa nacional sobre tendidos eléctricos.
4. Consulte en la información de instalación detallada cómo fijar el aparato a su soporte.



• **Riesgo de incendio:** materiales inflamables - El circuito frigorífico del aparato contiene un gas refrigerante natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental, pero que es inflamable. Durante el transporte e instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito frigorífico sufra daños.

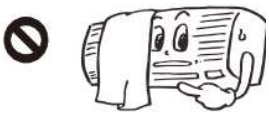
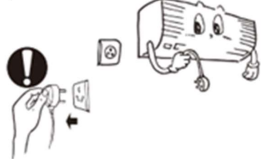
• Si el circuito de refrigeración está dañado, evite las llamas abiertas y las fuentes de ignición y ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato.

Precauciones de seguridad

Nunca utilice cables de alimentación, enchufes ni tomas de corriente rotos o de especificaciones desconocidas.  No respetar esta norma genera riesgos de accidente en forma de sacudidas eléctricas o cortocircuitos	Nunca utilice una toma de corriente en común con otros aparatos eléctricos, ni cables de alimentación demasiado largos.  No respetar esta norma genera riesgos de incendio, sacudidas eléctricas, cortocircuitos, etc.	Nunca utilice fusibles de capacidad inadecuada o fusibles metálicos de otro tipo.  Fusible de mayor o menor capacidad Alambre de acero o de cobre No respetar esta norma genera riesgos de incendio y problemas de funcionamiento.
El acondicionador de aire debe estar bien conectado a tierra; el cable de toma de tierra nunca se debe conectar a las tuberías de gas, las tuberías de suministro de agua o a la iluminación.  No respetar esta norma genera riesgos de accidente	Nunca coloque el acondicionador de aire en un lugar donde pueda haber fugas de gas combustible. Nunca lo utilice en un entorno con presencia de gases inflamables, explosivos y corrosivos.  No respetar esta norma genera riesgos de incendio y explosión.	Nunca pulverice aerosoles químicos ni deje pinturas cerca del acondicionador de aire.  No respetar esta norma genera riesgos de explosión o incendio.
Nunca lave el acondicionador de aire con agua u otro líquido que pueda penetrar en el panel.  No respetar esta norma genera riesgo de daños a los componentes eléctricos internos.	Cuando el aspa del ventilador esté en funcionamiento, evite tocar salida de aire de ambas unidades (interior y exterior), y nunca meta la mano ni ningún otro objeto en las rejillas.  No respetar esta norma genera riesgos de lesiones personales y daños al acondicionador de aire.	Nunca deje que el aire del acondicionador sopla hacia los aparatos de calefacción.  No respetar esta norma genera riesgos de combustión incompleta e intoxicación por gas.
	No realice tareas de mantenimiento ni reparaciones en el acondicionador de aire. No respetar esta norma genera riesgos de sacudidas eléctricas y de incendio. Si es necesario repararlo, solicite a nuestro centro de servicio autorizado que envíe personal profesional de mantenimiento. El lugar de instalación debe tener la capacidad de soportar el peso del aparato. Si el soporte para la instalación de la unidad exterior está roto, no coloque sobre él el acondicionador de aire. No respetar esta norma genera riesgos de desprendimiento o caída de la unidad exterior, con los consiguientes daños personales o daños al equipo. Nunca se suba sobre la unidad exterior ni coloque objetos sobre ella. No respetar esta norma genera riesgos de caída de personas u objetos, con las consiguientes lesiones personales y daños al equipo. No enchufe ni desenchufe las clavijas de alimentación con las manos mojadas, y no maneje el mando a distancia con las manos mojadas. No respetar esta norma genera riesgos de sacudidas eléctricas y daños a los aparatos eléctricos.	
	Si se detectan condiciones anómalas, como olor a quemado, apague inmediatamente el acondicionador de aire y corte la alimentación eléctrica. Si no se toman medidas a tiempo, el acondicionador de aire sufrirá daños y hay riesgo de sacudidas eléctricas y de incendio. Póngase en contacto con nuestro distribuidor o centro de servicio.	

Precauciones de seguridad

	Asegúrese de que la clavija de alimentación esté enchufada completamente en la toma de corriente. La clavija, si no se introduce completamente en la toma, se calentará y acabará provocando un incendio.
	Limpie regularmente el polvo de la clavija de alimentación El polvo y la humedad en la clavija de alimentación pueden determinar un aislamiento deficiente e incluso un incendio.

No bloquee las bocas de entrada y salida de aire de ambas unidades (interior y exterior). 	Desconecte la fuente de alimentación si no utiliza el acondicionador de aire durante un tiempo prolongado o si va a limpiarlo. 	Nunca mantenga mucho tiempo el chorro de aire frío orientado hacia un cuerpo humano, ni permita que la temperatura ambiente sea excesivamente baja, 
De no respetarse esta norma, el funcionamiento del acondicionador de aire se verá influenciado, hasta el punto de causar la parada de la máquina.	No respetar esta norma genera riesgos de lesiones personales y daños al acondicionador de aire.	ya que es perjudicial para la salud.
No utilice el acondicionador de aire orientado hacia equipos de precisión, animales, plantas, alimentos u obras de arte, ya que tendrá repercusiones nocivas.		
No oriente el aire directamente hacia niños, animales y plantas, ya que les hará daño.		
No coloque objetos que se resientan de la humedad debajo de cualquiera de las dos unidades (interior o exterior).		
A veces, la humedad del aire se condensa en forma de gotas de agua, y esto supone un riesgo de daños para los objetos que no pueden estar expuestos a la humedad.		
No toque las piezas de aluminio de las unidades interior o exterior del acondicionador de aire.		
El filo de la lámina de aluminio puede causar lesiones a las personas.		
Las conducciones de la manguera de drenaje deben garantizar un buen drenaje.		
Si las conducciones con deficientes, el agua penetrará en la habitación y mojará los objetos presentes.		
Ventile con frecuencia		
Una ventilación insuficiente hará que falte el oxígeno y causará dolor de cabeza. Si el acondicionador de aire se utiliza simultáneamente con aparatos que queman gas, asegúrese de mantener una buena ventilación.		
Cuando el acondicionador de aire esté refrigerando, reduzca el calor de la habitación y evite la entrada de la luz del sol y del viento caliente.		
De no hacerlo, estos factores afectarán a la refrigeración.		
Si va a utilizar el acondicionador de aire en período de cambio de estación, no olvide quitar la cubierta.		
Si no se retira la cubierta antes de ponerlo en marcha, la disipación de calor en la unidad exterior será insuficiente y el compresor dejará de funcionar e incluso sufrirá daños.		

 Condiciones de temperatura				 Características en funcionamiento calefactor (tanto para equipos de refrigeración como de calefacción)			
En el siguiente rango de temperaturas, el sistema de protección del acondicionador de aire se activará y el acondicionador de aire se parará. Esto significa que, para garantizar un funcionamiento normal del acondicionador de aire, deben evitarse las siguientes condiciones de temperatura.							
* Calentamiento	Temperatura exterior -5-24 °C		Refrigeración	Temperatura exterior 21-43 °C		Precalentamiento: Una vez que se inicia el calentamiento, la unidad interior se precalentará de 2 a 5 minutos. Tras el proceso de precalentamiento, empieza a salir el aire caliente. Con temperatura ambiente baja, se activa la calefacción eléctrica (para los equipos de refrigeración y calefacción con calefactor auxiliar)	
	Temperatura ambiente 20-27 °C			Temperatura ambiente 21-32 °C			
Desescarche: Durante el proceso de calentamiento, si la unidad exterior presenta hielo, el acondicionador de aire							

Precauciones de seguridad

de la unidad. El compresor del acondicionador de aire tiene que esperar 3 minutos para empezar a funcionar.	realizará un desescarchado automático para mejorar el efecto de calentamiento. Durante el desescarche se paran los ventiladores de las unidades interior y exterior. Una vez finalizado el desescarche, se recupera el proceso de calentamiento.
---	--



Inspección antes del funcionamiento

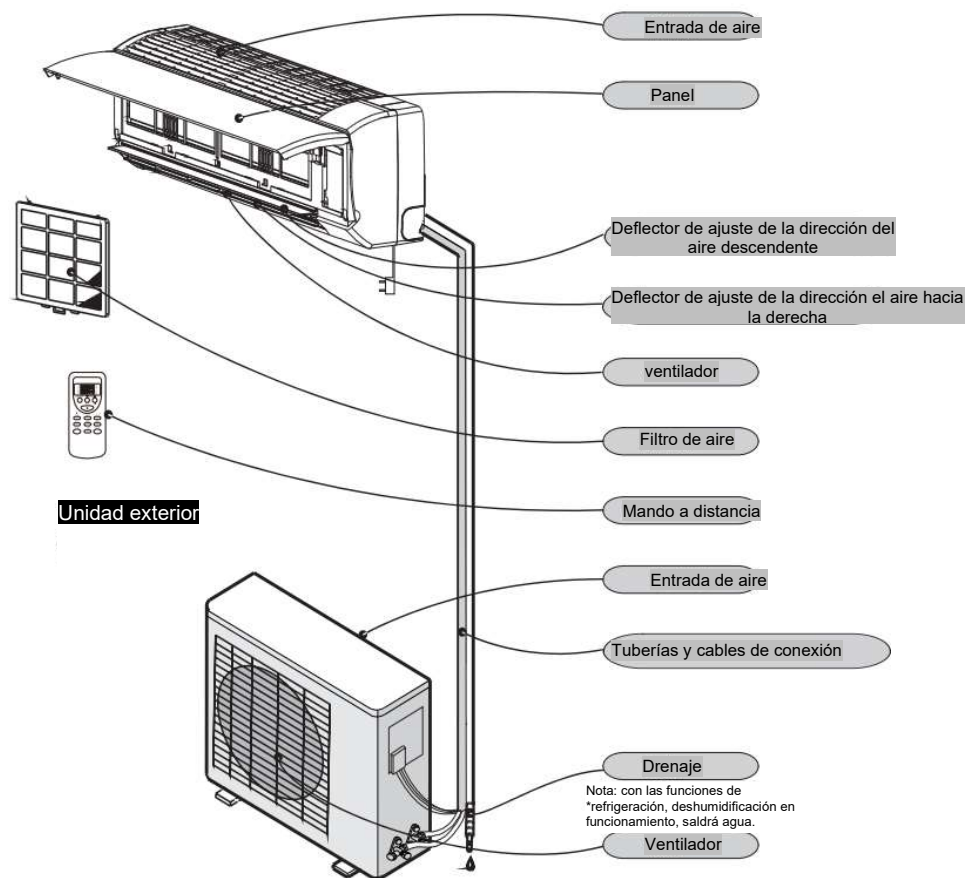
Aire acondicionado recién instalado	1. Compruebe si la instalación es razonable; 2. Compruebe si las pilas están instaladas en el mando a distancia; 3. Compruebe si la fuente de alimentación está conectada.
--	--

Precauciones de seguridad

Dado que hay muchos modelos cuyas características y aspecto pueden variar, reducimos esta presentación a lo esencial

Because there are many models, features and appearance will vary, we only introduce the following

Unidad interior



La imagen no muestra un producto concreto, sino su estructura esquematizada.

Iconos de pantalla

Indicador de funcionamiento:  

Indicador del TIMER:    

Indicador de sueño:    

Indicador de refrigeración:   

Indicador de calefacción:  

Indicador de deshumidificación:   

Icono de funcionamiento de la ventilación:   

Icono indicador de Automático: 

Icono de ventilación baja: 

Icono de ventilación media: 

Icono de ventilación alta: 

Icono de ventilación fuerte:  

Icono de panel digital: 

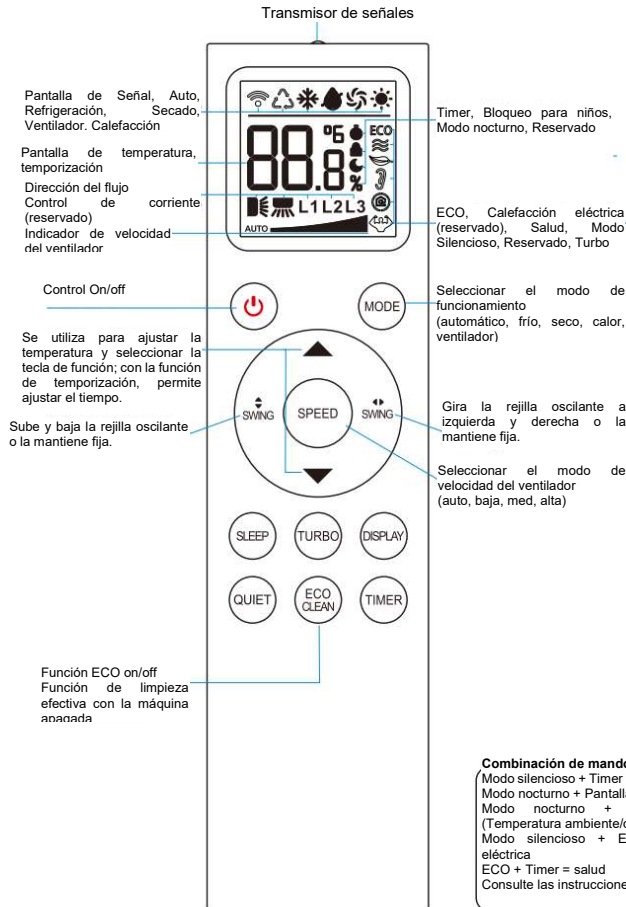
Icono de calefacción eléctrica en funcionamiento:   

La figura sobre estas líneas muestra todas las indicaciones a efectos de la explicación, pero en la práctica solo se detallan las partes indicadas.

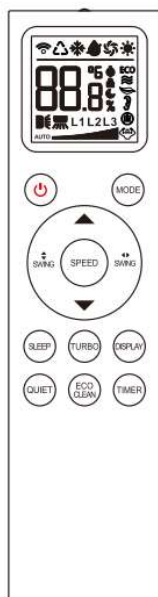
El indicador puede cambiar, pero no afecta a su funcionamiento.

Nota: Puede consultar los parámetros del producto en la placa de características.

- La primera vez que lo use, ponga la pila y asegúrese de que los polos negativo y positivo (+ y -) estén en posición correcta.
- Asegúrese de que el mando a distancia apunta hacia el receptor de señal sin obstrucciones intermedias; evite que el mando a distancia caiga al suelo, y no lo tire descuidadamente; evite el contacto del mando a distancia con líquidos; No deje el mando a distancia cerca de objetos a alta temperatura o en lugares expuestos a la luz solar directa o a luz fuerte.
- Si el mando a distancia no responde, saque las pilas, espere 30 segundos y vuelva a colocarlas. Si sigue sin funcionar, cambie las pilas. Las pilas agotadas deben desecharse conforme a la normativa nacional pertinente.
- No mezcle pilas nuevas y usadas o distintos tipos de pilas, el mando a distancia podría no funcionar.
- Si el mando a distancia no se utiliza por un período prolongado, saque las pilas para evitar que pierdan líquido y que el líquido cause daños al mando a distancia.
- Tenga presente que este tipo de mando a distancia es genérico, incluso en lo que se refiere al botón de funciones en su totalidad. La función específica está sujeta al funcionamiento del Acondicionador de Aire.



★ La imagen del mando a distancia es solo de referencia, tenga presente el producto real.



Botón

* Control On/Off, para encender o apagar el acondicionador de aire.

Botón

* Al pulsar ECO se conmuta conforme a la secuencia "ECO-STOP ECO-ECO"

Botón Modo

* Al pulsarlo, se cambia el Modo conforme a la siguiente secuencia:

AUTO--COOL--DRY--HEAT--FAN--AUTO

Botón (Temperatura/Hora)

* Pulse $\wedge$ una vez para que la temperatura aumente 1 °C, pulse $\vee$ una vez para que la temperatura disminuya 1 °C.

* El intervalo de ajuste de la temperatura es de 16-32 °C

Nota: Este botón no actúa en modo SECO/VENTILADOR.

Botón de la Rejilla

Al pulsarlo, el deflector de la rejilla de guía sube o baja. Pulse de nuevo para mantener fija la rejilla



Botón de la Rejilla oscilante

* Botón de la Rejilla oscilante (rejilla interior): mueve la "rejilla oscilante" a izquierda y derecha o la mantiene fija.



(solo disponible en aparatos de A/C con esta función)

Botón Velocidad del ventilador

* Al pulsarlo, se cambia la velocidad del ventilador como sigue:

Velocidad alta

Velocidad media

Velocidad baja

Auto

Velocidad automática



TURBO

MODO

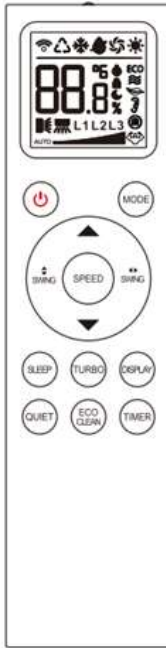
SILENCIOSO

Botón Pantalla

Con el acondicionador de aire encendido, pulse "DISPLAY" para encender la pantalla de la unidad interior y vuelva a pulsar para apagar el acondicionador de aire.

Botón modo nocturno

*En modo nocturno, el acondicionador de aire entra por defecto en modo de baja velocidad. La velocidad del ventilador es regulable.



Botón Limpieza

* En caso de que el mando a distancia indique: aparato apagado, el mando de "limpieza automática" se transmitirá en la siguiente puesta en marcha.

El mando a distancia y la unidad interior mostrarán CL. Pulse de nuevo ON/OFF o CLEAN para salir de la función de limpieza automática. En el modo de limpieza automática, el acondicionador de aire funcionará de 10 a 15 minutos y luego se apagará automáticamente.

Botón Salud (solo disponible en aparatos de A/C con esta función)

*Pulse las teclas ECO y TIMER para activar la función Salud. Pulse de nuevo para anular la función.

*Esto puede hacerse solo si se añaden componentes auxiliares relacionados (como la lámpara UV y el ionizador de aire). Esta función es opcional y no está disponible por defecto.

Botón Timer

* Δ/∇ (temp/timer) botón de control, cada que que pulse " Δ ", establecerá una subida de temperatura de 1 °C, y cada vez que pulse " ∇ " el ajuste de temperatura bajará 1 °C.

*El intervalo de ajuste de la temperatura es de 16~32 °C.

NOTA: El botón no es válido en modo limpieza y modo ventilador. El botón "TIMER" trabaja conjuntamente con "tiempo". El funcionamiento específico está sujeto a la descripción del botón Timer.

Al pulsar cualquier tecla que no sea la de abrir, se saldrá de la pantalla de temporización, pero la temporización establecida seguirá siendo válida. Una vez activada la función de apagado temporizado, pulse el botón de apagado para salir

°C / °F

Con el acondicionador de aire encendido, pulse simultáneamente las teclas SLEEP y DISPLAY para pasar de la indicación °C a la indicación °F. El valor por defecto es Celsius.

Función de Bloqueo para niños

* Pulse simultáneamente las teclas QUIET y TIMER para bloquear todas las funciones del mando a distancia. Vuelva a pulsar para desbloquearlas.

Función de calefacción

En el modo calefacción, pulse las teclas ECO y QUIET para activar la función de calefacción

eléctrica. $\approx$ se mostrará en el mando a distancia. La función de calefacción eléctrica está desactivada por defecto.

Nota: Solo los acondicionadores de aire con bomba de calor pueden actuar como calefactores.

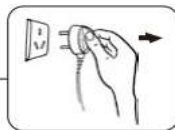
Limpieza y mantenimiento

Antes de proceder al mantenimiento, se debe desconectar la alimentación.

1. Quite el filtro de rejilla

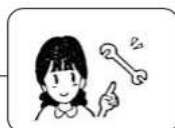
Asegúrese de que el acondicionador de aire esté apagado.

Empuje suavemente el panel hacia arriba una pequeña distancia y gírelo hacia fuera en un determinado ángulo para abrirlo. Levante el filtro de rejilla y tire hacia usted para quitarlo.



2. Limpiar el filtro de rejilla

Dele unos golpecitos suaves o límpielo con una aspiradora. El filtro de rejilla, si está demasiado sucio, puede lavarse con una solución que contenga una pequeña cantidad de detergente neutro. Después del lavado, seque el filtro de rejilla e instálelo en su sitio. Nota: El filtro de rejilla no debe exponerse a la luz solar, ni secarse al fuego de la estufa, ni lavarse con agua caliente a más de 40°C. De lo contrario, se deformará.



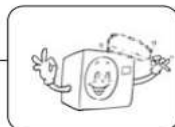
3. Limpiar el acondicionador de aire

Por razones de seguridad, la clavija debe desenchufarse antes de la limpieza para evitar sacudidas eléctricas.

No lave el acondicionador de aire con agua. Limpie la máquina con un paño suave.

No lave la máquina con aceites volátiles, gasolina, diluyentes, masilla en polvo, etc.

Para quitar marcas de dedos o manchas de aceite, lávelo con un detergente neutro de uso doméstico.



4. Antes de la temporada de uso

Compruebe que la entrada y la salida de aire de ambas unidades (interior y exterior) no estén bloqueadas.

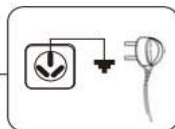
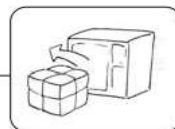
Es necesario retirar la cubierta protectora de la unidad exterior.

Asegúrese de que la base de instalación no esté corroída u oxidada.

Asegúrese de que el cable de alimentación y el cable de tierra estén en condiciones normales.

Asegúrese de que la manguera de desagüe no forme codos, que su extremo no esté levantado y de que no esté obstruida.

Antes del funcionamiento, revise la rejilla del filtro de aire y asegúrese de que esté bien instalada. Si la máquina está funcionando sin el filtro de rejilla, el acondicionador de aire puede sufrir daños por causa del polvo y sustancias extrañas.



5. Después de la temporada de uso

Apague el acondicionador de aire y desenchufe la clavija de la toma de alimentación.

Nota: Un modelo común de acondicionador de aire, consumirá 5W de energía mientras permanezca en estado de espera si no se desenchufa la clavija. El consumo de la máquina marcada con * en modo de espera es de solo 1 W. El consumo de energía de 1 W en modo de espera se mide de acuerdo con la norma empresarial Q/ZG 119 "Método de medición del consumo de energía en modo de espera para acondicionadores de aire domésticos".

Mantenga y limpie cuidadosamente la rejilla del filtro de aire y demás piezas.

Cubra la unidad exterior con un plástico para evitar que el polvo o los residuos entren en la máquina.



Limpieza y mantenimiento

[Análisis de fallos]

Los siguientes ejemplos no son fallos

Después de apagarse, el acondicionador de aire no se puede poner de nuevo en marcha inmediatamente.	Si el usuario reinicia el acondicionador de aire inmediatamente después de pararlo, el timer de protección de 3 minutos del acondicionador de aire se activará automáticamente y el aire se pondrá de nuevo en marcha 3 minutos después.
Si el acondicionador de aire se apaga cuando está en modo de refrigeración, la alimentación de aire no debe desconectarse inmediatamente, y el deflector del sople de aire no debe cerrarse inmediatamente (para el tipo de máquina marcado con *)	Esto se debe a que el acondicionador de aire está ejecutando el procedimiento contra mohos, de modo que la unidad interior está funcionando con el sople de aire bajo y el deflector de aire se cerrará pasados 30 segundos.
No hay sople de aire cuando comienza a calentar	Antes de que el intercambiador de calor de la unidad interior esté caliente, detenga la alimentación de aire para evitar que sople viento frío (de 2 a 5 minutos).
Al poner en marcha sale un olor extraño.	Esto se debe a que los humo y los olores de los cosméticos, de la pared o de los muebles se adhieren al acondicionador de aire y el sople de aire los disipa en la atmósfera.
Durante el funcionamiento del acondicionador de aire se oye un sonido de flujo de agua	Es el sonido del refrigerante interno del acondicionador de aire
Se oyen crujidos después de poner en marcha o parar la calefacción o la refrigeración	Se debe a la dilatación térmica y a la extracción.

Antes de ponerse en contacto con el departamento de servicio, compruebe los siguientes puntos, que pueden ahorrarle tiempo y gastos.

"Problema de funcionamiento"	Análisis del "Problema de funcionamiento"
El acondicionador de aire no funciona.	① Compruebe si falla la alimentación. ② Compruebe si la alimentación está conectada. ③ Compruebe si la función Timing ON/OFF está activada. ④ Compruebe si el voltaje es demasiado alto o demasiado bajo. ⑤ Compruebe si el interruptor diferencial está desconectado.
El efecto de refrigeración (calefacción) no es bueno.	① Compruebe si la temperatura establecida es correcta. ② Asegúrese de que la entrada y la salida de aire de ambas unidades (interior y exterior) no estén bloqueadas. ③ Asegúrese de que la rejilla del filtro de aire no esté obstruida por un exceso de suciedad. ④ Compruebe si todas las puertas y ventanas están cerradas. ⑤ Compruebe si dispone de recursos térmicos.
El mando a distancia no funciona	① Si el mando a distancia está expuesto a la luz solar directa o a una luz intensa, es posible que su señal no se reciba. En ese caso, protéjalo de la luz solar o atenúe la iluminación. ② Compruebe si está dentro del radio de recepción y que no haya obstáculos intermedios. ③ Compruebe si el voltaje de la pila es suficiente. Puede ser necesario cambiar las pilas. ④ Si la pantalla del mando a distancia no se ve con claridad, cambie las pilas.

Si se da alguna de las siguientes situaciones, detenga el funcionamiento inmediatamente, desconecte la alimentación y póngase en contacto con nuestros distribuidores o con un centro de servicio autorizado.

- El fusible siempre se quema y el interruptor eléctrico siempre salta.
- El cable eléctrico está anormalmente caliente o el aislamiento del cable está roto.
- Otro estado anormal.

Instrucciones de instalación

[Consideraciones para la instalación]

Entorno de instalación

El acondicionador de aire debe ser instalado por profesionales. ¡Las “Instrucciones de instalación” son solo para referencia de los instaladores profesionales! La instalación debe ajustarse a nuestras normas de servicio posventa.

1. Requisitos del entorno de instalación de la unidad interior
 1. Realice la instalación en una pared sólida y no vibrante y hacer el ajuste horizontal. Coloque la parte posterior de la unidad de pared contra el muro.
 2. Asegúrese de que no haya obstáculos que impidan la correcta circulación en la entrada y salida de aire.
 3. Mantenga alejado de fuentes de calor, de sustancias inflamables y de lugares con mucha humedad.
 4. Se debe evitar la exposición a la luz solar del panel de la unidad de interior. En el lugar de funcionamiento no debe haber interferencias electromagnéticas fuertes.
 5. Debe ser conveniente para conectar la unidad exterior y el drenaje a través de la manguera de drenaje.
 6. Debe estar cerca de la toma de corriente para la línea dedicada.
 7. Realice la instalación siguiendo las instrucciones del diagrama para garantizar la distancia entre la unidad y la pared, el techo y otros obstáculos, a fin de garantizar el funcionamiento normal y el mantenimiento de la unidad.
 8. La altura de la unidad interior con respecto al suelo debe estar por encima del nivel de visión.
2. Requisitos del entorno de instalación de la unidad exterior
 1. La base de la instalación debe ser sólida y firme.
 2. Realice la instalación siguiendo las instrucciones del diagrama para asegurar que se respeten las distancias entre la unidad y cualquier obstáculo.
 3. Debe añadir una protección contra la intemperie y contra el sol para evitar que la unidad exterior resulte dañada por la lluvia y la luz solar. Asegúrese de no influir en la disipación de calor.
 4. Mantenga la unidad alejada de fuentes de calor y de sustancias inflamables.
 5. Debe instalarse en un lugar adecuado para evitar que el ruido de funcionamiento y del gas circulante de la unidad exterior afecten a los vecinos.

Consideraciones para la instalación

1. Los tipos de fusibles para la serie de unidades interiores incluyen 50T o 50F y el parámetro nominal es T3.15 A 250 V. No hay fusibles montados en el aparato. Seleccione los fusibles adecuados u otro equipo de protección contra sobrecorrientes para la alimentación eléctrica de acuerdo con los requisitos de la placa de características principal.
2. La serie de acondicionadores de aire puede utilizarse en condiciones de seguridad bajo una presión estática externa de 0,8-1,05 veces la presión atmosférica estándar.
3. El acondicionador de aire debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
4. Compruebe si la conexión del circuito eléctrico, los cables eléctricos, el contador eléctrico, los fusibles, las tomas de corriente y los interruptores de los acondicionadores de aire cumplen las normas nacionales de seguridad eléctrica. Asegúrese de que haya una buena protección de toma de tierra. El cable de tierra no debe conectarse a la tubería de suministro de agua, la tubería de gas y otros puntos poco fiables. (Nota: La instalación y conexión de los equipos eléctricos debe ser realizada por personal técnico profesional cualificado con certificado de electricista, para evitar accidentes).
5. Compruebe si la fuente de alimentación del acondicionador de aire cumple los requisitos de las normas nacionales: AC 50Hz 220V-240 ± 10% It es el requisito básico para el uso seguro y a largo plazo de su acondicionador de aire.

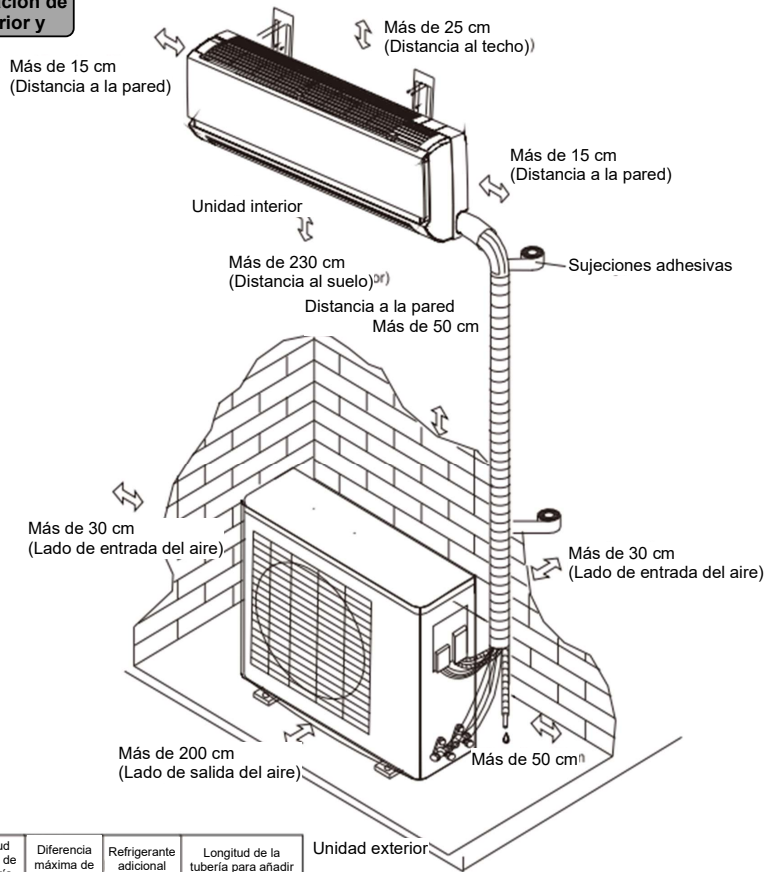
	Al instalar o manipular el acondicionador de aire, no se permite la mezcla de otros gases en el sistema de tuberías de refrigerante, excepto el refrigerante especificado. De no respetarse esta norma, el ciclo de refrigeración estará a una presión anormalmente alta y provocará la rotura de tuberías e incluso lesiones personales.
	Los cables eléctricos no utilizados no deben atarse con tiras adhesivas. Mantenga los conductos en el depósito de tuberías situado en la parte posterior de la unidad interior. No respetar esta norma genera riesgos de calentamiento e incluso de incendio.
	No procese ni prolongue las líneas eléctricas y utilice varios cables de distribución De no hacerlo, pueden surgir problemas como de contacto, de aislamiento y de superación de la corriente admisible, que a su vez pueden provocar situaciones peligrosas como sacudidas eléctricas, incendios, etc.
	Los terminales de conexión de ambas unidades (interior y exterior), deben estar firmemente conectados y fijados con un dispositivo fijo. No respetar esta norma genera riesgos de que la posición de conexión del terminal se caliente y provoque incendios.
	El acondicionador de aire debe utilizar un circuito independiente y debe estar equipado con un disyuntor de acción retardada o un disyuntor automático. Si el acondicionador de aire utiliza una línea compartida con otros aparatos, hay riesgo de que se caliente y provoque un incendio.

Instrucciones de instalación

Después de la instalación, compruebe que no haya fugas de refrigerante, que el sistema de refrigerante esté bien sellado y que la manguera de drenaje no esté obstruida. De no hacerse así, el efecto de refrigeración puede verse afectado y la fuga de refrigerante puede ser dañina para la salud humana.

[Guía de instalación]

Diagrama de instalación de las unidades interior y



Capacidad de	Longitud máxima de la tubería (m)	Diferencia máxima de altura (m)	Refrigerante adicional (g/m)	Longitud de la tubería para añadir refrigerante (m)
1P/1,5P	10	5	20	4
2P/3P	10	8	30	4

Especificaciones de cable recomendadas

Capacidad de refrigeración	Se sugiere este tipo	1P	1,5P/2P	3P
Cable de alimentación interior	HOSW-F	≥1,0 mm ²	≥1,5 mm ²	≥2,5 mm ²
Cable de alimentación para interior y exterior	H07RN	≥1,0 mm ²	≥1,5 mm ²	≥2,5 mm ²
Línea de señal interior y exterior	H05RN	≥0,75 mm ²	≥0,75 mm ²	≥0,75 mm ²

Este es un diagrama esquemático, y no pretende representar el aspecto del producto.



Advertencia

- Cuando la boquilla de drenaje está a la derecha de la unidad interior, como se muestra arriba, el lado izquierdo de la unidad interior no debe estar 10 mm más bajo o 20 mm más alto que el lado derecho, para asegurar el drenaje suave del agua condensada.
- Cuando la boquilla de drenaje está en la parte izquierda de la unidad interior, el lado derecho de la unidad interior no debe estar 10 mm más bajo o 20 mm más alto que el lado izquierdo, para asegurar el drenaje suave del agua condensada.

Instrucciones de instalación

[Guía de instalación]

Instalación de la unidad interior

- Monte la placa de pared y localice el orificio pasamuros.

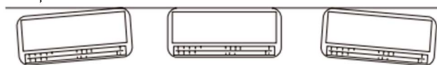
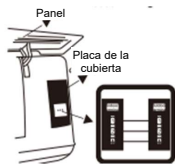
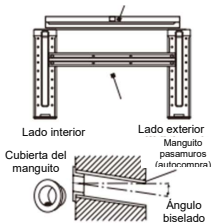
1. Encuentre la ubicación adecuada y ajuste la placa de montaje horizontalmente con un medidor de nivel.
2. Teniendo en cuenta la situación real, el agujero pasamuros debe hacerse por la parte exterior un poco más abajo que en la parte interior. Inserte el manguito pasamuros y coloque la cubierta.
3. La placa colgante debe fijarse con un mínimo de 5 tornillos. Los tornillos deben distribuirse uniformemente.

Nota:

El número de cables varía con los diferentes modelos de acondicionadores de aire. Consulte el diagrama eléctrico de cableado de acuerdo con el número real.

Pasos:

Abra el panel, retire la placa de cubierta y conecte el cable correctamente, como se indica en el esquema eléctrico.



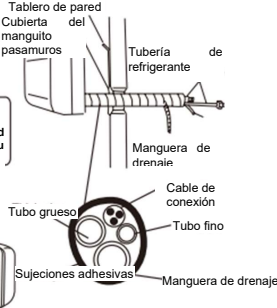
- Coloque las tuberías e instale la unidad interior

1. Coloque el tubo de conexión, el tubo de drenaje y el cable eléctrico en la parte inferior para facilitar el drenaje.

El cable eléctrico y el cable de conexión interior y exterior no deben enredarse entre sí.

Nota: La manguera de drenaje de la unidad interior solo puede extraerse por su propio lado.

2. Fije la unidad interior en el tablero colgado de la pared.



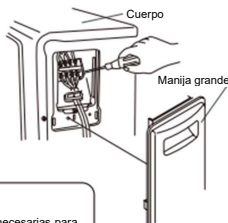
Instalación de la unidad exterior

- Instalación y fijación

Fije el soporte de montaje (se adquiere adicionalmente) en la pared, fije la unidad exterior firmemente en el soporte de montaje y manténgala nivelada.

- Conecte el cable eléctrico de la unidad exterior

1. Afloje los tornillos de la manija grande de la unidad exterior.
2. Conecte las líneas de conexión de las unidades interior y exterior de acuerdo con el diagrama de conexión para la manija grande.



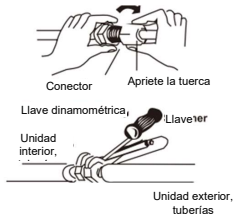
Adverten

Deben tomarse todas las medidas necesarias para la conexión a tierra. Cuando el cable eléctrico esté sufriendo la fuerza externa, debe asegurar que los hilos centrales (líneas amarillas/verdes) del cable de toma de tierra se estiren después de los otros hilos centrales conductores de corriente.

Conexión de tuberías

- Conexión conjunta

1. Alinee con el centro de la tubería, apriete los tornillos con la mano.
2. Atornille las tuercas con llave dinamométrica y llave inglesa. Atornille según las instrucciones de la llave dinamométrica. El par no debe ser ni demasiado grande ni demasiado pequeño.



Diámetro del tubo de conexión (mm)	Par de apriete de la tuerca (N-m)
6 o 6,35	15-20
9,52	31-35
12 o 12,7	45-50
15,88 o 16	60-65

3. envuelva el conector con la cubierta de revestimiento

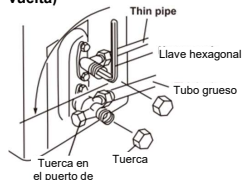


Método de funcionamiento

- Método para el aire de escape

1. Quite las tuercas de las válvula de dos y tres vías.
2. Gire la palanca de la válvula de dos vías 90 grados, manténgala así durante 10 segundos, y entonces ciérrala.
3. Compruebe la parte de conexión de la tubería con agua jabonosa para ver si pierde aire. Si no hay fugas de aire, abra la válvula de dos vías y luego ciérrala.

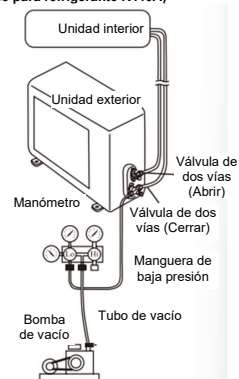
90 grados (un cuarto de vuelta)



4. Al expulsar el aire, presione el pasador del puerto de servicio de la válvula de tres vías con la llave hexagonal durante 3 segundos y luego suéltelo durante 1 minuto. Abra la válvula de dos vías y luego ciérrala. Repita el procedimiento anterior 3 veces para expulsar el aire.
5. Abra las válvulas de dos y de tres vías con la llave hexagonal. Atornille las tuercas y termine la operación de evacuación del aire.

• Método de vacío (debe utilizarse para refrigerante R410A)

1. Retire la tuerca de las válvulas de dos y de tres vías y la tuerca del puerto de servicio. Conecte la manguera de baja presión del manómetro dedicado al puerto de servicio. (Las válvulas de cierre de las válvulas de dos y tres vías están en estado desactivado)
2. Abra completamente el presostato de baja presión del manómetro y ponga en marcha la bomba de vacío.
3. Haga el vacío durante al menos 25 minutos y asegúrese de que la indicación del manómetro es de -0,1 MPa. Cierre el conmutador de baja presión y, a continuación, cierre la bomba de vacío. Si la presión no aumenta en 5 minutos, proceda con la siguiente operación. Si no fuera así, debe repetir el procedimiento de vacío.
4. Después de hacer el vacío, abra en sentido contrario a las agujas del reloj la válvula de cierre de la válvula de dos vías y manténgala abierta 10 segundos antes de parar. Compruebe si hay fugas (si se encuentra alguna fuga,



Instrucciones de instalación

- vuelva a conectar la tubería y repita el procedimiento).
5. Quite rápidamente la manguera de baja presión y abra las válvula de dos vías y de tres vías con la llave hexagonal.
6. Apriete la tuerca en el cuerpo de la válvula.

[Guía de instalación]

Inspección tras la instalación

Elementos de inspección	Problemas causados por una instalación incorrecta
Compruebe si la instalación es firme	La máquina puede caerse, vibrar o hacer ruido
Compruebe si hay alguna fuga	Puede hacer que la capacidad de refrigeración (calefacción) sea insuficiente
Comprobar si el aislamiento térmico de la máquina es suficiente	Puede aparecer condensación o gotas de agua
Compruebe si el drenaje se hace suavemente	Puede aparecer condensación o gotas de agua
Compruebe si la tensión de alimentación coincide con la indicada en la placa de características del producto	La máquina puede funcionar mal o las piezas pueden estar quemadas.
Compruebe si las tuberías y conductos están bien instalados.	La máquina puede funcionar mal o las piezas pueden estar quemadas.

Compruebe si la máquina está conectada a tierra de forma segura.	Pueden producirse fugas eléctricas.
Compruebe si el tipo de cable eléctrico se ajusta a las especificaciones.	La máquina puede funcionar mal o las piezas pueden estar quemadas.
La salida y entrada de aire de ambas unidades (interior y exterior) están obstruidas.	Puede hacer que la capacidad de refrigeración (calefacción) sea insuficiente

Prueba piloto

- Preparación de la prueba

1. No se debe conectar la electricidad antes de haber finalizado todos los trabajos de instalación.
2. Todas las líneas están correctamente conectadas y todos los cables eléctricos están firmemente conectados.
3. Abra la válvula de cierre de las tuberías gruesas y finas
4. Se deben retirar de la máquina todos los materiales innecesarios, especialmente el alambre y los hilos metálicos.

• Método de prueba

1. Encienda el aparato, pulse el botón ON/OFF del mando a distancia para poner en marcha el acondicionador de aire.
2. Pulse el botón Modo para seleccionar el modo deseado y compruebe si el funcionamiento es normal.

CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

El productor Melchioni Spa declara que el producto Aire acondicionado con bomba de calor Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054) cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Aire acondicionado con bomba de calor Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Aire acondicionado con bomba de calor Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se instaura un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Aire acondicionado con bomba de calor Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea. Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cual fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía. La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado. Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

Unidades externas	9000	12000	18000	24000
Modelo	Alastor 9E	Alastor 12E	Alastor 18E	Alastor 24E
Tensión de alimentación	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz
Absorción nominal	8,3 A	9,1 A	11,2 A	15,9 A
Capacidad de enfriamiento	2,65 KW	3,54 KW	5,28 KW	7,10 KW
Capacidad de calefacción	2,75 KW	3,68 KW	5,40 KW	7,42 KW
Grado de protección	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Presión de trabajo máx.	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa
Presión de succión máx.	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa
Ruido	53/60 db	52/60 db	55/61 db	59/64 db
Peso	25 Kg	25 Kg	30 Kg	34 Kg
gas refrigerante	R32 - 310 g	R32 - 430 g	R32 - 720 g	R32 - 900 g
PCG	675	675	675	675
tCO2eq	0,209	0,29	0,486	0,608

Unidades externas	9000	12000	18000	24000
Modelo	Alastor 9I	Alastor 12I	Alastor 18I	Alastor 24I
Tensión de alimentación	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz
Absorción nominal	0,06 A	0,06 A	0,14 A	0,14 A
Capacidad de enfriamiento	2,65 KW	3,54 KW	5,28 KW	7,10 KW
Capacidad de calefacción	2,75 KW	3,68 KW	5,40 KW	7,42 KW
Grado de protección	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Presión de trabajo máx.	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa
Presión de succión máx.	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa
Ruido (± 3 db)	35 db	35 db	42 db	43 db
Peso	8 Kg	8,5 Kg	10 Kg	14 Kg
gas refrigerante	R32	R32	R32	R32
Flujo de aire mínimo/máximo	400/580 m³/h	420/610 m³/h	610/880 m³/h	880/1.310 m³/h

Manuel d'installation et d'utilisation du climatiseur

Ce manuel concerne le climatiseur split mural

Nous vous remercions d'avoir choisi notre climatiseur !
Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver en lieu sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.
Demandez à des professionnels d'installer le produit.

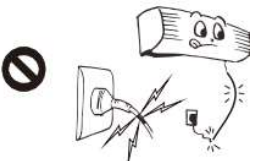
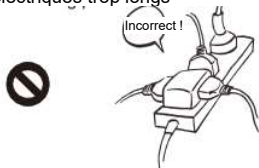
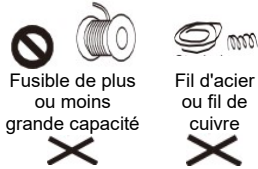
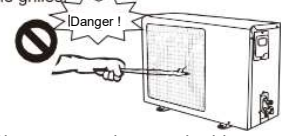
REMARQUE :

1. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
2. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent agréé ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
3. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
4. Pour fixer l'appareil à son support, veuillez vous reporter aux informations détaillées de l'installation.



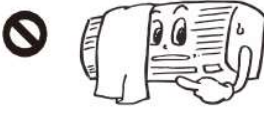
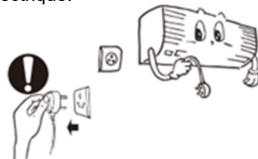
- **Risque d'incendie** : matières inflammables - Le circuit frigorifique de l'appareil contient un gaz réfrigérant naturel à haute compatibilité environnementale, mais inflammable. Lors du transport et de l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit frigorifique n'est endommagé.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, évitez les flammes nues et les sources d'inflammation et aérez soigneusement la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.

Précautions de sécurité

N'utilisez jamais de câble d'alimentation, de fiche et de prise de courant cassés ou génériques.  Dans le cas contraire, cela peut provoquer des accidents tels que des électrocutions, des courts-circuits, etc.	Ne jamais utiliser la même prise de courant avec d'autres appareils électriques ni utiliser des câbles électriques trop longs  Sinon, il y a risque d'incendie, d'électrocution, de court-circuit, etc.	Ne jamais utiliser de fusible de capacité inadéquate ou d'autres fusibles métalliques  Fusible de plus ou moins grande capacité Fil d'acier ou fil de cuivre Sinon, il y a risque de dysfonctionnement ou d'incendie.
Le climatiseur doit être bien mis à la terre et le fil de mise à la terre ne doit pas être connecté au tuyau de gaz, au tuyau d'alimentation en eau, à l'éclairage  Sinon, il y a risque d'accident	Ne jamais placer le climatiseur dans un endroit où des gaz combustibles peuvent s'échapper. Ne jamais l'utiliser dans un environnement rempli de gaz inflammables, explosifs et corrosifs.  Dans le cas contraire, cela entraînerait des accidents tels que des incendies ou des explosions.	Ne jamais mettre de spray chimique ou de peinture à proximité du climatiseur ou pulvériser  Dans le cas contraire, cela entraînerait des accidents tels qu'une explosion ou un incendie.
Ne jamais laver le climatiseur avec de l'eau ou un autre liquide, car l'eau pourrait pénétrer dans le panneau.  Dans le cas contraire, les pièces électriques internes risquent d'être endommagées.	Lorsque le ventilateur est en marche, ne touchez pas la sortie d'air de l'unité intérieure et de l'unité extérieure et n'introduisez pas vos mains ou d'autres objets dans les grilles.  Sinon, vous risquez de blesser des personnes ou d'endommager le climatiseur.	Ne laissez jamais le climatiseur souffler vers les appareils de chauffage.  Dans le cas contraire, cela entraînera une combustion incomplète et une intoxication au gaz.
 Ne pas entretenir ou réparer le climatiseur. Sinon, il y a risque d'électrocution et d'incendie. Veuillez contacter notre centre de service agréé pour envoyer du personnel d'entretien professionnel pour la réparation. Le lieu d'installation doit être capable de supporter une charge. Si le support d'installation de l'unité extérieure est cassé, ne placez pas le climatiseur dessus. Dans le cas contraire, l'unité extérieure risque de tomber ou de se renverser et de provoquer des blessures ou d'endommager l'équipement. Ne montez pas sur l'unité extérieure et ne posez pas d'objets dessus. Dans le cas contraire, des personnes ou des objets risquent de tomber et de provoquer des blessures ou d'endommager l'équipement. Ne pas brancher ou débrancher les fiches d'alimentation avec des mains mouillées et ne pas utiliser la télécommande avec des mains mouillées. Dans le cas contraire, cela endommagerait les appareils électriques ou provoquerait un choc électrique. Si des conditions anormales sont constatées, telles qu'une odeur de brûlé, arrêtez immédiatement le climatiseur et coupez l'alimentation électrique.		

Précautions de sécurité

	Si des mesures ne sont pas prises à temps, le climatiseur sera endommagé et une électrocution ou un incendie peut se produire. Veuillez contacter notre revendeur ou notre centre de service. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est complètement insérée dans la prise. Si la fiche n'est pas complètement insérée dans la prise, elle provoquera un incendie par échauffement. Nettoyer régulièrement la poussière sur la fiche d'alimentation La poussière sur la fiche d'alimentation et l'humidité peuvent entraîner une mauvaise isolation et même un incendie.
--	--

Ne pas bloquer l'entrée et la sortie d'air de l'unité intérieure et de l'unité extérieure  Dans le cas contraire, le fonctionnement du climatiseur s'en trouvera affecté et la machine s'arrêtera.	Si le climatiseur n'est pas utilisé pendant une longue période ou s'il doit être nettoyé, débranchez l'alimentation électrique.  Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager le climatiseur.	Ne pas souffler l'air froid sur le corps humain pendant une longue période et ne pas refroidir la température de la pièce à un niveau trop bas.  Vous pouvez nuire à votre santé.
--	---	---

	N'utilisez pas le climatiseur pour l'équipement de précision, les animaux, les plantes, les aliments ou les œuvres d'art. Dans le cas contraire, il aura des effets néfastes. Ne pas souffler directement sur les enfants, les animaux et les plantes Sinon, cela leur portera préjudice. Ne placez pas d'objets devant être protégés de l'humidité sous l'unité intérieure et l'unité extérieure. Parfois, l'humidité de l'air est condensée sous forme de gouttes d'eau, ce qui endommage les objets qui doivent être protégés de l'humidité. Ne touchez pas les parties en aluminium de l'unité intérieure ou de l'unité extérieure du climatiseur. Une tôle d'aluminium tranchante peut provoquer des blessures.
	Le tuyau d'évacuation doit assurer un bon drainage En cas de mauvais tubage, l'eau pénètre dans la pièce et humidifie les objets qui s'y trouvent. Ventiler fréquemment Une ventilation insuffisante entraîne un manque d'oxygène et des maux de tête. Si le climatiseur est utilisé en même temps que des appareils à gaz, n'oubliez pas de maintenir une bonne ventilation. Pendant la réfrigération par climatisation, réduisez la chaleur dans la pièce et éloignez la lumière du soleil et le vent chaud. Dans le cas contraire, l'effet de réfrigération s'en trouvera affecté. Si le climatiseur doit être utilisé lors d'un changement de saison, n'oubliez pas d'enlever le capot. Si le capot n'est pas retiré avant l'opération, l'unité extérieure ne dissipera pas bien la chaleur et le compresseur s'arrêtera de fonctionner, voire sera endommagé.

 Conditions de température				 Caractéristiques en mode chauffage (pour les équipements de refroidissement et de chauffage)	
Dans la plage de température suivante, l'équipement de protection du climatiseur fonctionnera et le climatiseur s'arrêtera. Par conséquent, pour assurer le fonctionnement normal du climatiseur, les conditions de température suivantes doivent être évitées.					
* Chauffage	Température extérieure -5-24°C	Réfrigération	Température extérieure 21-43°C	Préchauffage : Après le démarrage du chauffage, l'unité intérieure est préchauffée pendant 2 à 5 minutes. Après le processus de préchauffage, l'air chaud sort. Lorsque la température ambiante est basse, le chauffage électrique est activé (pour les équipements de refroidissement et de chauffage avec chauffage d'appoint)	
	Température ambiante 20-27°C		Température ambiante 21-32°C		
Si l'alimentation n'est pas coupée et que la machine est démarrée immédiatement après l'arrêt ou que le mode est modifié pendant le fonctionnement, le dispositif de protection de l'unité s'active. Le compresseur de climatisation doit attendre 3 minutes avant de se mettre en marche.					
				Dégivrage : Pendant le processus de chauffage, si l'unité extérieure est givrée, le climatiseur effectuera un dégivrage automatique pour améliorer l'effet de chauffage. Pendant le dégivrage, les ventilateurs	

Précautions de sécurité

	des unités intérieure et extérieure s'arrêtent. Une fois le dégivrage terminé, le processus de chauffage est rétabli.
--	---

Inspection avant l'utilisation	
Climatiseur nouvellement installé	1. Vérifier si l'installation est raisonnable ; 2. Vérifier que les piles sont installées dans la télécommande ; 3. Vérifier si l'alimentation électrique est connectée.

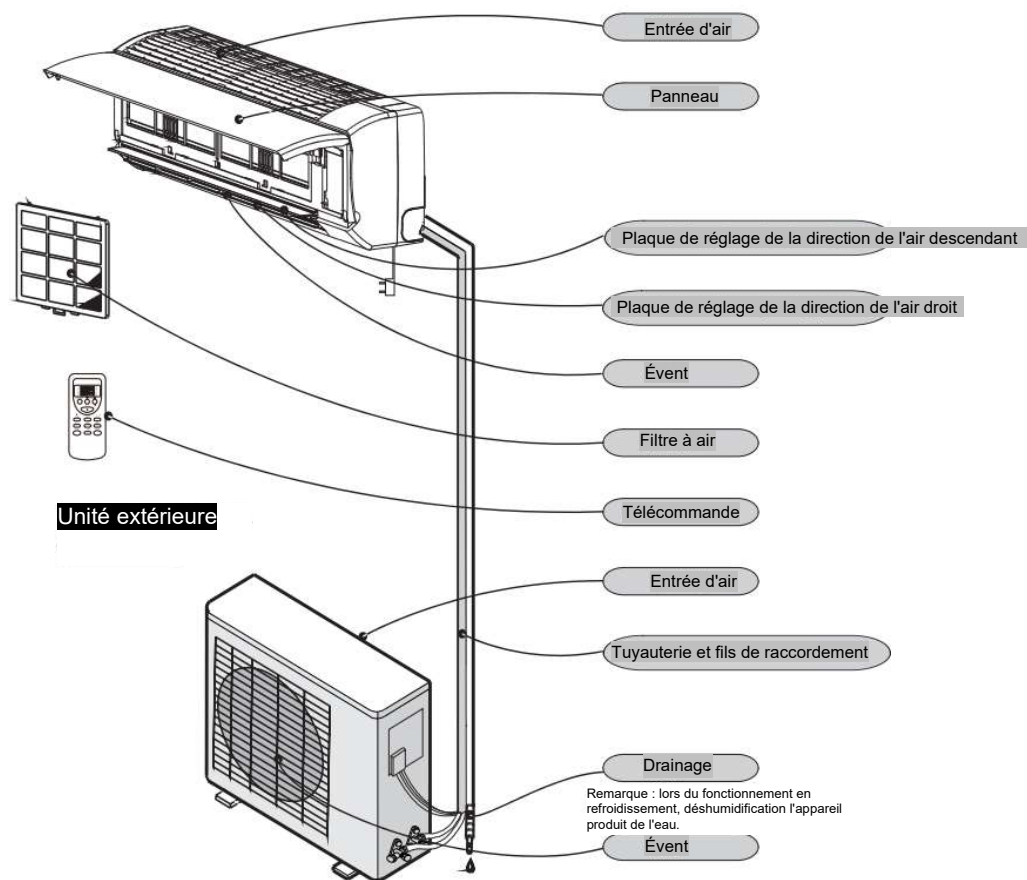
Noms et fonctions de chaque partie

Noms et fonctions de chaque composant

Il y a beaucoup de modèles, de caractéristiques et d'aspects qui peuvent varier, mais nous ne présentons que ce qui suit

Because there are many models, features and appearance will vary, we only introduce the following

Unité intérieure



L'image montre le schéma de la structure et non le produit.

Icône affichée

Icône affichée

Voyant de fonctionnement :  

Voyant de minuterie :    

Voyant de veille :    

Voyant de refroidissement :   

Voyant de chauffage :  

Voyant de déshumidification :   

Voyant de ventilation en cours :   

Voyant d'indication automatique : 

Voyant ventilation faible : 

Voyant fonctionnement par à-coups : 

Voyant ventilation élevée : 

Voyant fonctionnement puissant :  

Voyant tube d'affichage numérique : 

Voyant de fonctionnement du chauffage électrique :   

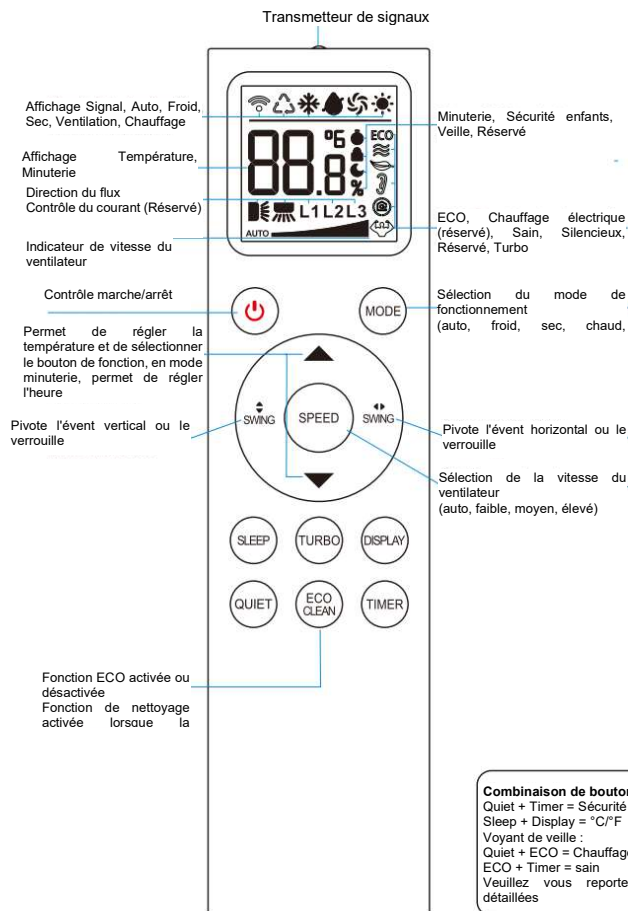
La figure ci-dessus montre toutes les indications à titre explicatif, mais pratiquement seules les parties pertinentes sont indiquées.

Le voyant peut changer, mais cela n'affecte pas votre fonctionnement.

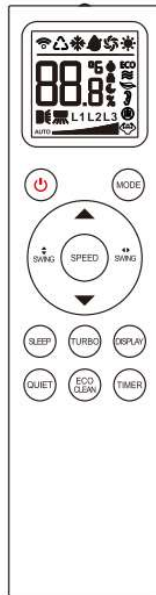
Remarque : vous pouvez vérifier les paramètres du produit à partir de la plaque signalétique.

Utilisation de la télécommande

- Lors de la première utilisation, insérez les piles et assurez-vous que les pôles sont correctement connectés.
- Veillez à ce que la télécommande soit dirigée vers le récepteur de signaux sans aucun obstacle ; ne faites pas tomber la télécommande et ne la jetez pas négligemment ; aucun liquide ne peut s'écouler dans la télécommande ; ne placez pas la télécommande à proximité d'objets à haute température ou à un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à une lumière forte.
- Si la télécommande ne fonctionne pas, réinsérez les piles après les avoir retirées pendant 30 secondes. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, remplacez les piles. Les piles usagées doivent être éliminées conformément aux réglementations nationales en vigueur.
- Ne pas mélanger des piles neuves et des piles usagées ou des piles de types différents, sinon la télécommande ne pourra pas fonctionner.
- Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période, retirez les piles afin d'éviter que la télécommande ne soit endommagée par la fuite de liquide.
- Il faut comprendre que ce type de télécommande est un type général, qui comprend l'ensemble des boutons de fonction. La fonction spécifique varie selon le fonctionnement du climatiseur.



★ L'image de la télécommande n'est donnée qu'à titre indicatif, veuillez vous référer au produit réel.



Bouton

* Commande marche/arrêt, pour la mise en marche ou l'arrêt de la climatisation.

ECO Bouton

* L'appui sur ECO permet la commutation cyclique « ECO-STOP ECO-ECO »

Bouton Mode

* La séquence affichée avec ce bouton est la suivante :
AUTO--COOL--DRY--HEAT--FAN--AUTO

Bouton (température/horloge)

* Appuyez une fois sur $\wedge$ pour augmenter la température de 1°C, appuyez une fois sur $\vee$ pour diminuer la température de 1°C.

* La plage de réglage de la température est de 16 à 32°C.

Remarque : ce bouton n'est pas actif en mode DRY/FAN.

Bouton guide événement

* Permet de guider l'événement vers le haut ou le bas. Ré-appuyer pour figer l'événement.



Bouton événement pivotant

* Bouton d'orientation de l'événement (événement interne) : permet d'orienter l'événement de gauche à droite ou la figer.



(disponible uniquement pour les climatiseurs équipés de cette fonction)

Bouton Vitesse du ventilateur

* La séquence affichée avec ce bouton est la suivante :

■■■■■■■■ Vitesse élevée

■■■■ Vitesse moyenne
■■■ Vitesse faible

Auto Vitesse automatique

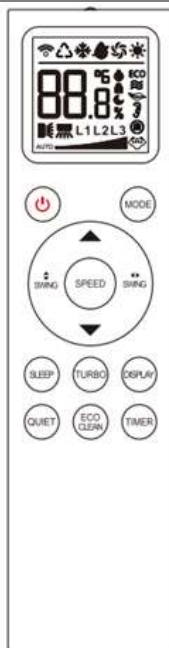
 TURBO
 QUIET

Bouton Display

Lorsque le climatiseur est en marche, appuyez sur « DISPLAY » pour activer l'affichage de la machine d'ambiance et appuyez à nouveau pour éteindre le climatiseur.

Bouton Sleep

* En mode veille, le climatiseur passe en mode basse vitesse par défaut. La vitesse du ventilateur est réglable.



Bouton Nettoyage

*Ce n'est que lorsque la télécommande est éteinte que le signal « auto clean » peut être transmis lorsque l'on appuie sur ce bouton pour l'allumer. La télécommande et l'unité intérieure affichent CL. Appuyez à nouveau sur CLEAN ou ON/OFF pour quitter la fonction de nettoyage automatique. En mode nettoyage automatique, le climatiseur fonctionne pendant 10 à 15 minutes, puis s'arrête automatiquement.

Bouton Health (disponible uniquement pour les climatiseurs équipés de cette fonction)

*Appuyez sur les touches ECO et TIMER pour activer la fonction santé. Appuyez à nouveau sur cette touche pour annuler la fonction.

*Ce n'est qu'en ajoutant des composants auxiliaires connexes (tels qu'une lampe UV et un générateur d'anions) que vous pouvez activer cette fonction. Cette fonction est facultative et n'est pas disponible par défaut.

Bouton Timer

* Δ/∇ (temp./minuterie), chaque fois que vous appuyez sur « Δ » vous augmentez la température de 1°C, appuyez sur « ∇ » pour diminuer la température de 1°C.

*La plage de réglage de la température est de 16~32°C.

P.S. : le bouton n'est pas actif en mode nettoyage et ventilation. Le bouton « TIMER » doit être utilisé avec les fonctions d'horloge. Le fonctionnement spécifique est soumis à la description du bouton de la minuterie.

Le fait d'appuyer sur un bouton autre que le bouton actif déclenche la sortie du mode minuterie, mais ses paramètres d'horloge restent valables. Une fois la fonction d'arrêt programmé activée, appuyez sur le bouton d'arrêt pour quitter la fonction d'arrêt

°C/°F

Lorsque le climatiseur est en marche, appuyez simultanément sur les touches SLEEP et DISPLAY pour passer de l'affichage en °C à l'affichage en °F. La valeur par défaut est Celsius.

Fonction Sécurité enfants

*Appuyez simultanément sur les boutons QUIET et TIMER pour verrouiller toutes les fonctions de la télécommande. Appuyez à nouveau pour les déverrouiller.

Fonction Chauffage

En mode chauffage, appuyez sur les boutons ECO et QUIET pour activer la fonction de chauffage électrique.



s'affiche sur la télécommande.

La fonction de chauffage électrique est désactivée par défaut.

Remarque : seuls les climatiseurs à pompe à chaleur sont compatibles avec les appareils de chauffage !

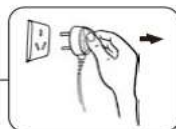
[Nettoyage et entretien]

L'alimentation électrique doit être coupée avant l'entretien.

1. Retirer la crépine

Assurez-vous que le climatiseur est éteint.

Poussez doucement le panneau vers le haut sur une petite distance et tournez-le vers l'extérieur sous un certain angle pour l'ouvrir. Soulevez la crépine et tirez-la vers vous pour la retirer.



2. Nettoyer la crépine

Tapotez doucement ou nettoyez à l'aide d'un aspirateur. Si la crépine est trop sale, elle peut être lavée à l'aide d'une solution contenant une petite quantité de détergent neutre. Après le lavage, séchez la crépine et remettez-la en place à son emplacement d'origine.

Remarque : la crépine ne doit pas être exposée à la lumière du soleil, séchée sur le feu d'une cuisinière ou lavée à l'eau chaude à plus de 40°C. Sinon, elle se déformera.



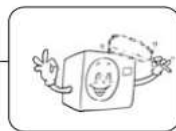
3. Nettoyer le climatiseur

Pour des raisons de sécurité, la fiche d'alimentation doit être débranchée avant le nettoyage afin d'éviter tout choc électrique.

Ne pas laver le climatiseur à l'eau. Essuyer l'appareil avec un chiffon doux.

Ne pas laver la machine avec de l'huile volatile, de l'essence, du diluant, de la poudre de mastic, etc.

En cas d'empreintes digitales ou de contamination par l'huile, laver avec un détergent ménager neutre.



4. Avant la saison d'utilisation

Vérifier si l'entrée et la sortie d'air de l'unité intérieure et de l'unité extérieure sont obstruées.

Le couvercle de protection de l'unité extérieure doit être retiré.

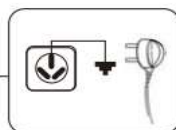
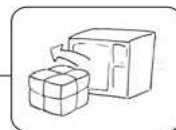
Vérifier si la base d'installation est corrosive ou rouillée.

Vérifier que le câble d'alimentation et le câble de mise à la terre sont en bon état.

Vérifier que le tuyau de vidange n'est pas plié, que son extrémité n'est pas relevée ou qu'il n'est pas obstrué.

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la crépine est bien installée.

Si la machine fonctionne sans crépine, le climatiseur peut être endommagé par la poussière et les substances étrangères.



5. Après la saison d'utilisation

Arrêtez le climatiseur et débranchez la fiche d'alimentation.

Remarque : un climatiseur ordinaire consomme 5 W en mode veille si la fiche d'alimentation n'est pas débranchée. La consommation d'énergie en veille de la machine marquée d'un astérisque (*) n'est que de 1 W. La consommation d'énergie en veille de 1 W est mesurée conformément à la norme Q/ZG 119 « Méthode de mesure de la consommation d'énergie en veille des climatiseurs domestiques ».

Nettoyez et entretenez soigneusement la crépine et les autres composants.

Recouvrez l'unité extérieure d'un tissu en plastique pour éviter que la poussière ou les déchets ne pénètrent dans l'appareil.



Analyse des pannes

Analyse des pannes

Les exemples suivants ne sont pas des pannes.

Après un arrêt, le climatiseur ne peut pas redémarrer immédiatement.	Si l'utilisateur redémarre le climatiseur alors qu'il vient de s'arrêter, le dispositif de protection de 3 minutes du climatiseur sera automatiquement activé et le climatiseur redémarrera 3 minutes plus tard.
Si le climatiseur est arrêté alors qu'il est en mode réfrigération, l'alimentation en air ne doit pas être coupée immédiatement et le déflecteur d'air ne doit pas être fermé immédiatement (pour les types de machines marqués d'un *)	Cela est dû au fait que le climatiseur exécute l'opération anti-moisissure et que l'unité intérieure fonctionne avec un vent faible et que le déflecteur d'air se ferme au bout de 30 secondes.
Aucun flux d'air n'est fourni au début du chauffage	Avant que l'échangeur de chaleur de l'unité intérieure ne soit chaud, arrêtez le flux d'air pour éviter le vent froid (pendant 2 à 5 minutes).
Une odeur étrange se dégage au démarrage.	En effet, la fumée et l'odeur des produits cosmétiques, des murs ou des meubles se fixent sur le climatiseur et sont dissipées par le flux d'air.
Un bruit d'écoulement d'eau peut être entendu pendant le fonctionnement du climatiseur	Il s'agit du bruit de circulation du réfrigérant interne du climatiseur
Des crépitements peuvent être entendus après le démarrage ou l'arrêt du chauffage ou de la réfrigération	Ils sont dus à la dilatation et à l'extraction thermiques.

Avant de contacter le service après-vente, veuillez vérifier les points suivants, qui peuvent vous faire économiser du temps et de l'argent.

« Dysfonctionnement »	Analyse du « Dysfonctionnement »
Le climatiseur ne fonctionne pas.	① Vérifier si l'alimentation électrique est coupée. ② Vérifier si l'alimentation est branchée. ③ Vérifier si la fonction Timing ON/OFF est activée. ④ Vérifier si la tension est trop élevée ou trop basse. ⑤ Vérifier si le disjoncteur différentiel est désactivé.
L'effet de refroidissement (chauffage) n'est pas bon.	① Vérifier si la température réglée est correcte. ② Vérifier si l'entrée et la sortie d'air de l'unité intérieure et de l'unité extérieure sont bloquées. ③ Vérifier si l'écran du filtre à air est obstrué par trop de saletés. ④ Vérifier que toutes les portes et fenêtres sont fermées. ⑤ Vérifier s'il existe des sources de chaleur.
La télécommande ne fonctionne pas	① Lorsque la télécommande est exposée à la lumière directe du soleil ou à une lumière forte, le signal de la télécommande peut ne pas être reçu. Dans ce cas, il convient d'éviter la lumière du soleil ou de réduire l'éclairage. ② Vérifier qu'elle se trouve dans la zone de réception et qu'il n'y a pas d'obstacles. ③ Vérifier si la tension de la batterie est suffisante. Ou vous devez remplacer les piles par des piles neuves. ④ Si l'affichage de la télécommande n'est pas clair, remplacez les piles par des piles neuves.

Dans les cas suivants, arrêtez immédiatement l'opération, coupez l'alimentation électrique et contactez nos revendeurs ou un centre de service autorisé.

- Le fusible est toujours grillé et l'interrupteur électrique est toujours déconnecté.
- Le fil électrique est anormalement chauffé ou l'isolation du fil est rompue.
- Autre état anormal.

**Environnement
d'installation**

Le climatiseur doit être installé par des professionnels. Les « Instructions d'installation » ne sont destinées qu'au personnel d'installation professionnel ! L'installation doit être conforme à nos règles de service après-vente.

1. Exigences relatives à l'environnement d'installation de l'unité intérieure
 1. Installer sur un mur solide et avec anti-vibrations et procéder à l'ajustement horizontal. Placer l'arrière de l'appareil suspendu contre le mur.
 2. Aucun obstacle n'empêche la bonne circulation de l'air au niveau de l'entrée et de la sortie d'air.
 3. Tenir à l'écart des sources de chaleur et des produits inflammables, ainsi que des endroits où l'humidité est forte.
 4. Le panneau de l'unité intérieure ne doit pas être exposé à la lumière du soleil. Le lieu d'utilisation ne doit pas être soumis à de fortes interférences électromagnétiques.
 5. Il doit permettre de raccorder l'unité extérieure et de la vidanger à l'aide d'un tuyau d'évacuation.
 6. Il doit être proche de la prise de courant pour la ligne dédiée.
 7. Installez l'appareil en suivant les instructions du schéma afin de garantir la distance entre l'appareil et le mur, le plafond et les autres obstacles, de manière à assurer le fonctionnement normal et l'entretien de l'appareil.
 8. La hauteur de l'unité intérieure par rapport au sol doit être supérieure à la hauteur de vue.
2. Exigences relatives à l'environnement d'installation de l'unité extérieure
 1. Les fondations de l'installation doivent être solides et fermes.
 2. Installez l'appareil en suivant les instructions du diagramme afin de respecter la distance entre l'appareil et les autres obstacles.
 3. Elle doit être équipée d'un abri résistant aux intempéries et d'un pare-soleil afin d'éviter que l'unité extérieure ne soit endommagée par la pluie et les rayons du soleil. Veillez à ne pas influencer la dissipation de la chaleur.
 4. Tenir à l'écart des sources de chaleur et des produits inflammables.
 5. Elle doit être installée à un endroit approprié afin d'éviter que le bruit de fonctionnement et le gaz circulant de l'unité extérieure n'influencent les voisins.

Avis pour l'installation

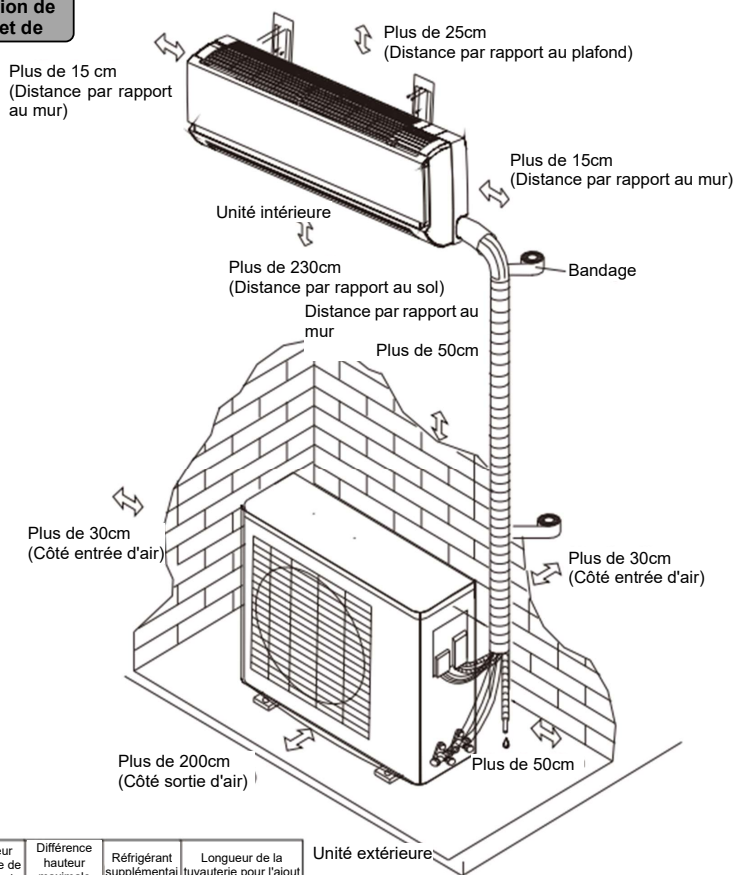
1. Les types de fusibles pour la série d'unités intérieures comprennent 50T ou 50F et le paramètre nominal est T 3.15A 250V. La machine n'est pas équipée d'un fusible. Veuillez sélectionner les fusibles appropriés ou tout autre équipement de protection contre les surintensités pour l'alimentation électrique conformément aux exigences de la plaque signalétique principale.
2. La série de climatiseurs peut être utilisée en toute sécurité sous une pression statique externe de 0,8 à 1,05 fois la pression atmosphérique standard.
3. Le climatiseur doit être installé conformément aux règles nationales de câblage.
4. Veuillez vérifier que la connexion du circuit électrique, les fils électriques, le compteur électrique, les fusibles, les prises et les interrupteurs des climatiseurs sont conformes aux normes nationales de sécurité électrique. Assurez-vous qu'il y a une bonne protection de la mise à la terre. Le fil de mise à la terre ne doit pas être connecté au tuyau d'alimentation en eau, au tuyau de gaz et à d'autres endroits peu fiables. (Remarque : l'installation et le raccordement de l'équipement électrique doivent être effectués par du personnel technique professionnel qualifié titulaire d'un certificat d'électricien afin d'éviter les accidents.)
5. Veuillez vérifier si l'alimentation électrique du climatiseur est conforme aux exigences des normes nationales : CA 50Hz 220V-240±10 % est la condition de base pour une utilisation sûre et durable de votre climatiseur.

	Lors de l'installation ou de la manipulation du climatiseur, aucun autre gaz que le réfrigérant spécifié n'est autorisé à se mélanger dans le système de canalisation du réfrigérant. Dans le cas contraire, le cycle de réfrigération sera soumis à une pression anormalement élevée, ce qui entraînera la rupture de la tuyauterie et même des dommages corporels.
	Les lignes électriques non utilisées ne doivent pas être attachées avec un bandage. Conservez les tuyaux dans le réservoir à l'arrière de l'unité intérieure. Dans le cas contraire, cela peut provoquer un échauffement et même un incendie.
	Ne pas traiter ou prolonger les lignes électriques et utiliser plusieurs fils de distribution Dans le cas contraire, il peut en résulter des problèmes tels qu'un mauvais contact, une mauvaise isolation et un dépassement du courant admissible, ce qui peut entraîner des situations dangereuses telles qu'un choc électrique, un incendie, etc. Les bornes de raccordement des unités intérieures et extérieures doivent être fermement connectées et fixées à l'aide d'un dispositif fixe. Dans le cas contraire, la position de connexion des bornes sera chauffée et provoquera un incendie. Le climatiseur doit utiliser un circuit indépendant et être équipé d'un disjoncteur à action retardée ou d'un disjoncteur automatique. Si le climatiseur est utilisé en ligne partagée avec d'autres appareils, il risque d'être chauffé et de provoquer un incendie. Après l'installation, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de réfrigérant, que le système de réfrigération est bien étanche et que le tuyau de vidange n'est pas obstrué.

Dans le cas contraire, l'effet de réfrigération sera influencé et la fuite de réfrigérant sera préjudiciable à la santé humaine.

Conseils d'installation

Schéma d'installation de l'unité intérieure et de



Capacité de refroidissement	Longueur maximale de la tuyauterie (m)	Différence hauteur maximale (m)	Réfrigérant supplémentaire (g/m)	Longueur de la tuyauterie pour l'ajout de réfrigérant (m)
1P/1,5P	10	5	20	4
2P/3P	10	8	30	4

Spécifications recommandées pour le câble

Capacité de refroidissement	Type suggéré	1P	1.5P/2P	3P
Cordon d'alimentation intérieur	HOSVV-F	≥1.0mm ²	≥1.5mm ²	≥2.5mm ²
Cordon d'alimentation intérieur et extérieur	H07RN	≥1.0mm ²	≥1.5mm ²	≥2.5mm ²
Ligne de signal intérieure et extérieure	H05RN	≥0.75mm ²	≥0.75mm ²	≥0.75mm ²



Il s'agit du schéma et non du dessin de l'aspect du produit



Avertissement

- Lorsque la buse d'évacuation se trouve à droite de l'unité intérieure, comme indiqué ci-dessus, le côté gauche de l'unité intérieure ne doit pas être 10 mm plus bas et 20 mm plus haut que le côté droit, afin d'assurer une bonne évacuation de l'eau de condensation.
- Lorsque la buse d'évacuation se trouve à gauche de l'unité intérieure, le côté droit de l'unité intérieure ne doit pas être 10 mm plus bas ou 20 mm plus haut que le côté gauche, afin d'assurer une bonne évacuation de l'eau de condensation.

Installation de l'unité intérieure

• Monter la plaque murale et repérer le trou de passage.

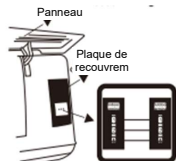
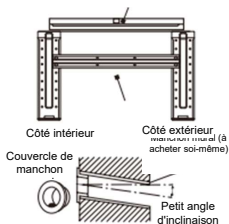
1. Trouver l'emplacement adéquat et ajuster la plaque de montage horizontalement à l'aide d'un niveau à bulle.
2. Compte tenu de la situation réelle, le trou de passage doit être légèrement plus bas à l'extérieur qu'à l'intérieur. Insérez le manchon qui traverse le mur et mettez le cache en place.
3. La plaque murale doit être fixée à l'aide d'au moins 5 vis. Les vis doivent être réparties uniformément.

Remarque :

Le nombre de câbles varie selon les modèles de climatiseurs. Veuillez vous reporter au schéma électrique pour le câblage en fonction du nombre réel.

Les étapes :

Ouvrez le panneau, retirez la plaque de recouvrement et connectez le câble correctement comme indiqué dans le diagramme électrique.

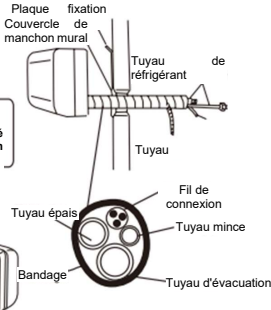


• Disposer la tuyauterie et installer l'unité intérieure

1. Disposer le tuyau de raccordement, le tuyau de drainage et le fil électrique en bas pour faciliter le drainage. Les fils électriques et les fils de connexion intérieurs et extérieurs ne doivent pas être enchevêtrés.

Remarque : Le tuyau d'évacuation de l'unité intérieure ne peut être tiré que de son propre côté.

2. Fixer l'unité intérieure sur la plaque de fixation murale.



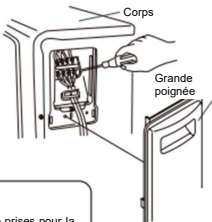
Installation de l'unité extérieure

• Installation et fixation

Fixez le support de fixation (à acheter en supplément) au mur et fixez fermement l'unité extérieure sur le support de fixation en veillant à ce qu'elle reste nivelée.

• Connecter le fil électrique de l'unité extérieure

1. Desserrez les vis de la grande poignée de l'unité extérieure.
2. Raccordez les lignes de connexion des unités intérieures et extérieures conformément au schéma de connexion de la grande poignée.



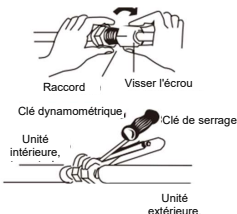
Avertisse

Des mesures complètes doivent être prises pour la mise à la terre. Lorsque le fil électrique subit une force extérieure, il faut veiller à ce que les fils centraux (bandes jaunes/vertes) du fil de mise à la terre soient tirés après les autres fils principaux conducteurs de courant.

Raccordement de la tuyauterie

• Raccordement des jointures

1. Aligner le centre du tuyau, fixer les vis à la main.
2. Visser les écrous à l'aide d'une clé dynamométrique et d'une clé à molette. Visser selon les instructions de la clé dynamométrique. Le couple ne doit être ni trop grand ni trop petit.



Diamètre du tuyau de raccordement (mm)	Couple de serrage de l'écrou (N-m)
6 ou 6.35	15-20
9.52	31-35
12 ou 12.7	45-50
15.88 ou 16	60-65

3. Envelopper le connecteur d'une gaine de calorifugeage

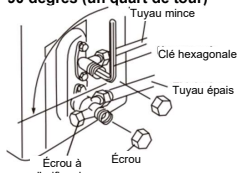


Méthode de fonctionnement

• Méthode d'évacuation de l'air

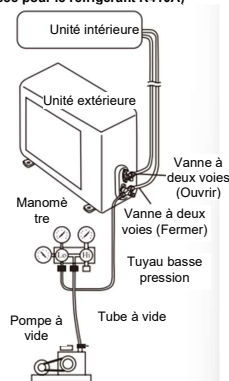
1. Retirer les écrous de la vanne à deux voies et de la vanne à trois voies.
2. Tourner la poignée de la vanne à deux voies de 90 degrés et la maintenir pendant 10 secondes, puis la fermer.
3. Vérifier la partie de raccordement du tuyau avec de l'eau savonneuse pour voir s'il y a des fuites d'air. S'il n'y a pas de fuite d'air, ouvrir la vanne à deux voies, puis la refermer.
4. Pendant l'évacuation de l'air, appuyez sur la goupille de l'orifice de service de la vanne à trois voies avec une clé hexagonale pendant 3 secondes, puis relâchez-la pendant 1 minute. Ouvrir le robinet à deux voies, puis le fermer. Répéter la procédure ci-dessus 3 fois pour évacuer l'air.
5. Ouvrir le robinet à deux voies et le robinet à trois voies à l'aide d'une clé hexagonale. Visser les écrous et terminer l'opération d'évacuation de l'air.

90 degrés (un quart de tour)



• Méthode du vide (doit être utilisée pour le réfrigérant R410A)

1. Retirer l'écrou de la vanne à deux voies et de la vanne à trois voies, ainsi que l'écrou de l'orifice de service. Raccorder le tuyau basse pression du manomètre dédié à l'orifice de service. (Le robinet d'arrêt des vannes à deux et trois voies est en position d'arrêt)
2. Ouvrir complètement l'interrupteur basse pression du manomètre et démarrer la pompe à vide.
3. Faire le vide pendant au moins 25 minutes et s'assurer que l'indicateur de pression indique -0,1 MPa. Fermer le pressostat basse pression, puis fermer la pompe à vide. Si la pression n'augmente pas dans les 5 minutes, veuillez effectuer l'opération suivante. Dans le cas contraire, il faut repasser l'aspiration.
4. Après l'aspiration, ouvrir le robinet d'arrêt de la vanne à deux voies dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et maintenir 10 secondes, puis arrêter, vérifier l'étanchéité (si une fuite est détectée, reconnecter le tuyau et



- effectuer à nouveau la procédure ci-dessus).
5. Retirer rapidement le tuyau basse pression et ouvrir la vanne à deux voies et la vanne à trois voies à l'aide d'une clé hexagonale.
 6. Fixer l'écrou sur le corps de la vanne.

Inspection après l'installation

[Conseils d'installation]

Éléments d'inspection	Problèmes causés par une mauvaise installation
Vérifier la solidité de l'installation	La machine peut tomber, vibrer ou faire du bruit
Vérifier s'il y a des fuites	Cela peut entraîner une insuffisance de la capacité de refroidissement (chauffage)
Vérifier si l'isolation thermique de la machine est suffisante	De la condensation ou des gouttes d'eau peuvent apparaître
Vérifier si le drainage est régulier	De la condensation ou des gouttes d'eau peuvent apparaître
Vérifier que la tension d'alimentation est conforme à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit	L'appareil peut présenter un dysfonctionnement ou les pièces peuvent être brûlées.
Vérifier si les lignes et les tuyaux sont correctement installés.	L'appareil peut présenter un dysfonctionnement ou les pièces peuvent être brûlées.

Vérifier que la machine est mise à la terre en toute sécurité.	Des fuites électriques peuvent se produire.
Vérifier si le type de fil électrique est conforme à la spécification.	L'appareil peut présenter un dysfonctionnement ou les pièces peuvent être brûlées.
La sortie et l'entrée d'air de l'unité intérieure et de l'unité extérieure sont obstruées.	Cela peut entraîner une insuffisance de la capacité de refroidissement (chauffage)

Test pilote

- Préparation du test

1. L'alimentation électrique ne doit pas être appliquée avant l'achèvement de tous les travaux d'installation.
2. Toutes les lignes sont correctement raccordées et tous les fils électriques sont solidement connectés.
3. Ouvrir le robinet d'arrêt des tuyaux épais et minces.
4. Tous les matériaux inutiles, en particulier les fils métalliques et les fils, doivent être retirés de la machine.

- Méthode de test

1. Mettez l'appareil sous tension, appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande pour démarrer le climatiseur.
2. Appuyez sur la touche Mode pour sélectionner le mode souhaité et vérifiez que le fonctionnement est normal.

CONFORMITÉ DES PRODUITS

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Climatiseur avec pompe à chaleur Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054), est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Climatiseur avec pompe à chaleur Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054), est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Climatiseur avec pompe à chaleur Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054), est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Climatiseur avec pompe à chaleur Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054), est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

GARANTIE DU PRODUIT

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit

- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumise à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié.

Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

Unités extérieures	9000	12000	18000	24000
Modèle	Alastor 9E	Alastor 12E	Alastor 18E	Alastor 24E
Tension d'alimentation	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz
Absorption nominale	8,3 A	9,1 A	11,2 A	15,9 A
Capacité de refroidissement	2,65 KW	3,54 KW	5,28 KW	7,10 KW
Capacité de chauffe	2,75 KW	3,68 KW	5,40 KW	7,42 KW
Degré de protection	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Pression de service maximale.	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa
Pression d'aspiration maximale.	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa
Ruido	53/60 db	52/60 db	55/61 db	59/64 db
Poids	25 Kg	25 Kg	30 Kg	34 Kg
gaz réfrigérant	R32 - 310 g	R32 - 430 g	R32 - 720 g	R32 - 900 g
PCG	675	675	675	675
tCO2eq	0,209	0,29	0,486	0,608

Disques externes	9000	12000	18000	24000
Modèle	Alastor 9I	Alastor 12I	Alastor 18I	Alastor 24I
Tension d'alimentation	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz
Absorption nominale	0,06 A	0,06 A	0,14 A	0,14 A
Capacité de refroidissement	2,65 KW	3,54 KW	5,28 KW	7,10 KW
Capacité de chauffage	2,75 KW	3,68 KW	5,40 KW	7,42 KW
Degré de protection	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Pression de service maximale	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa
Pression d'aspiration maximale	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa
Bruit (± 3 dB)	35 db	35 db	42 db	43 db
Poids	8 Kg	8,5 Kg	10 Kg	14 Kg
gaz réfrigérant	R32	R32	R32	R32
Débit d'air minimum/maximum	400/580 m³/h	420/610 m³/h	610/880 m³/h	880/1.310 m³/h

Installations- und Betriebshandbuch für Klimaanlagen

Das Handbuch betrifft das
wandmontierte Split-Raumklimagerät

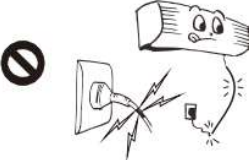
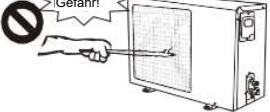
Danke, dass Sie sich für unser Klimagerät entschieden haben!
Bevor Sie das Produkt benutzen, lesen Sie bitte dieses Handbuch
sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
Bitte lassen Sie das Produkt von Fachleuten installieren.

HINWEIS:

1. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht und angeleitet. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
2. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Fachkräfte ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
3. Das Gerät muss gemäß den nationalen Vorschriften für die Verkabelung installiert werden.
4. Wie das Gerät an der Halterung zu befestigen ist, entnehmen Sie bitte den detaillierten Informationen zur Installation.



- **Brandgefahr:** brennbare Materialien - Der Kältemittelkreislauf des Geräts enthält ein natürliches Kältemittelgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist. Achten Sie beim Transport und bei der Installation des Gerätes darauf, dass keine Komponenten des Kältekreislaufs beschädigt werden.
- Wenn der Kühlkreislauf beschädigt ist, vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen und lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gründlich

Verwenden Sie niemals beschädigte oder nicht spezifizierte Netzkabel, Netzstecker und Steckdosen.  Andernfalls kann es zu Unfällen wie Stromschlag, Kurzschluss usw. kommen.	Verwenden Sie niemals dieselbe Steckdose mit anderen Elektrogeräten oder zu lange Stromkabel  Andernfalls kann es zu Bränden, Stromschlägen, Kurzschlüssen usw. kommen.	Verwenden Sie niemals Sicherungen mit ungeeigneter Kapazität oder andere Metallsicherungen   Sicherung mit größerer oder kleinerer Kapazität Stahl- oder Kupferdraht Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen oder Bränden kommen.
Das Klimagerät muss gut geerdet sein, und das Erdungskabel darf nicht mit der Gasleitung, der Wasserleitung, der Beleuchtung oder dem Stromnetz verbunden sein  Andernfalls kann es zu Unfällen kommen.	Stellen Sie die Klimaanlage niemals an einem Ort auf, an dem brennbare Gase austreten können. Verwenden Sie das Gerät niemals in einer Umgebung mit brennbaren, explosiven und ätzenden Gasen. corrosive gases.  Andernfalls kann es zu Unfällen wie Bränden oder Explosionen kommen.	Verwenden Sie niemals chemische Sprays oder Farben in die Nähe des Klimageräts  Andernfalls kann es zu Unfällen wie Explosionen oder Bränden kommen.
Waschen Sie die Klimaanlage niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, da das Wasser in das Gehäuse eindringen kann.  Andernfalls können die internen elektrischen Bauteile beschädigt werden.	Berühren Sie den Luftauslass des Innen- und Außengeräts nicht und stecken Sie nicht Ihre Hand oder andere Gegenstände in die Gitter, wenn der Ventilator läuft. the grilles.  Andernfalls kann es zu Verletzungen von Personen oder zur Beschädigung des Klimagerätes kommen.	Lassen Sie das Klimagerät niemals in Richtung von Heizgeräten blasen.  Andernfalls kann es zu einer unvollständigen Verbrennung und Gasvergiftung kommen.
Warten oder reparieren Sie das Klimagerät nicht selbst. Andernfalls kann es zu Stromschlägen und Bränden kommen. Wenden Sie sich bitte an unser autorisiertes Kundendienstzentrum, um professionelles Wartungspersonal zur Reparatur zu schicken. Der Installationspunkt muss ausreichend tragfähig sein. Wenn die Montagehalterung für das Außengerät gebrochen ist, dürfen Sie das Klimagerät nicht darauf stellen. Andernfalls kann das Außengerät herunterfallen oder umkippen und Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen. Stellen Sie sich nicht auf das Außengerät und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab. Andernfalls können Personen oder Gegenstände herunterfallen und Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen. Stecken Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen ein oder aus und bedienen Sie die Fernbedienung nicht mit nassen Händen. Andernfalls können die elektrischen Geräte beschädigt werden oder es kann zu einem Stromschlag kommen. Schalten Sie das Klimagerät sofort aus und unterbrechen Sie die Stromzufuhr, wenn ungewöhnliche Bedingungen wie z. B. Brandgeruch auftreten.		

Bezeichnung und Funktionen der einzelnen Bauteile

Wenn nicht rechtzeitig Maßnahmen ergriffen werden, kann das Klimagerät beschädigt werden und es kann zu Stromschlag oder einem Brand kommen. Bitte wenden Sie sich an unseren Händler oder unser Kundendienstzentrum.		
	Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose eingesteckt ist, kann es durch Erhitzung zu einem Brand kommen. Entfernen Sie regelmäßig den Staub auf dem Netzstecker Staub auf dem Netzstecker und Feuchtigkeit können zu einer mangelhaften Isolierung führen und auch Brände verursachen.	
Blockieren Sie den Luftein- und -auslass des Innen- und Außengeräts nicht  Andernfalls kann die Funktion der Klimaanlage beeinträchtigt und sogar das Gerät angehalten werden.	Wenn die Klimaanlage längere Zeit nicht benutzt wird oder wenn sie gereinigt werden soll, unterbrechen Sie bitte die Stromzufuhr.  Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Klimagerät kommen.	Richten Sie den kalten Luftstrom nicht über einen längeren Zeitraum auf einen menschlichen Körper und kühlen Sie die Raumtemperatur nicht zu sehr ab.  Dies könnte Ihre Gesundheit beeinträchtigen.
Verwenden Sie das Klimagerät nicht für Präzisionsgeräte, Tiere, Pflanzen, Lebensmittel oder Kunstwerke. Andernfalls kann dies schädliche Auswirkungen haben.		
	Richten Sie den Luftstrom nicht direkt auf Kinder, Tiere oder Pflanzen Dies könnte ihnen schaden.	
Stellen Sie keine Gegenstände, die vor Feuchtigkeit geschützt werden müssen, unter das Innen- und Außengerät. Manchmal kondensiert die Feuchtigkeit in der Luft als Wassertropfen und kann so Gegenstände, die vor Feuchtigkeit geschützt werden sollten, beschädigen.		
Berühren Sie nicht die Aluminiumteile des Innengeräts oder des Außengeräts der Klimaanlage. Das scharfkantige Aluminiumblech kann zu Verletzungen führen.		
Die Abflussleitungen sollten einen guten Abfluss gewährleisten Bei einer schlechten Verlegung kann das Wasser in den Raum eindringen und Gegenstände im Raum befeuchten.		
Lüften Sie regelmäßig Eine unzureichende Belüftung führt zu Sauerstoffmangel und Kopfschmerzen. Achten Sie bitte auf eine gute Belüftung, wenn das Klimagerät in Verbindung mit einem Gasbrenner betrieben wird.		
	Reduzieren Sie während der Kühlung durch die Klimaanlage die Wärme im Raum und halten Sie Sonnenlicht und heißen Wind fern. Andernfalls wird der Kühleffekt beeinträchtigt.	
Wenn das Klimagerät im Jahreszeitenwechsel benutzt werden soll, denken Sie bitte daran, die Haube abzunehmen. Wenn die Haube vor dem Betrieb nicht abgenommen wird, wird die Wärmeabfuhr des Außengeräts beeinträchtigt, der Kompressor funktioniert nicht mehr richtig und könnte sogar beschädigt werden.		

 Temperaturbedingungen	 Funktionen im Heizbetrieb (sowohl für Kühl- als auch für Heizgeräte)								
Im folgenden Temperaturbereich reagieren die Schutzvorrichtungen der Klimaanlage und das Klimagerät schaltet sich ab. Um den normalen Betrieb der Klimaanlage zu gewährleisten, sollten daher die folgenden Temperaturbedingungen vermieden werden. <table><tr><td>* Heizen</td><td>Außentemperatur -5-24 °C</td><td>Kühlen</td><td>Außentemperatur 21-43 °C</td></tr><tr><td></td><td>Raumtemperatur 20-27 °C</td><td></td><td>Raumtemperatur 21-32 °C</td></tr></table> Wenn die Stromzufuhr nicht unterbrochen wird und die Maschine sofort nach dem Anhalten erneut gestartet oder die Betriebsart während des Betriebs geändert wird, reagiert die Schutzvorrichtung im Gerät. Der Klimakompressor muss 3 Minuten warten, bis er anläuft.	* Heizen	Außentemperatur -5-24 °C	Kühlen	Außentemperatur 21-43 °C		Raumtemperatur 20-27 °C		Raumtemperatur 21-32 °C	Vorheizen: Nach dem Start der Heizung wird das Innengerät für 2 bis 5 Minuten vorgeheizt. Nach dem Vorheizvorgang tritt warme Luft aus. Wenn die Raumtemperatur niedrig ist, wird die elektrische Heizung aktiviert (bei Kühl- und Heizgeräten mit Zusatzheizung) Abtauen: Wenn das Außengerät während des Heizvorgangs vereist ist, führt die Klimaanlage eine automatische Abtauung durch, um die Heizwirkung zu verbessern. Während des Abtauens werden die Ventilatoren des Innen- und Außengeräts abgeschaltet. Nach Beendigung des Abtauvorgangs wird der Heizvorgang wieder aufgenommen.
* Heizen	Außentemperatur -5-24 °C	Kühlen	Außentemperatur 21-43 °C						
	Raumtemperatur 20-27 °C		Raumtemperatur 21-32 °C						



Inspektion vor der Inbetriebnahme

Neu installierte Klimaanlage

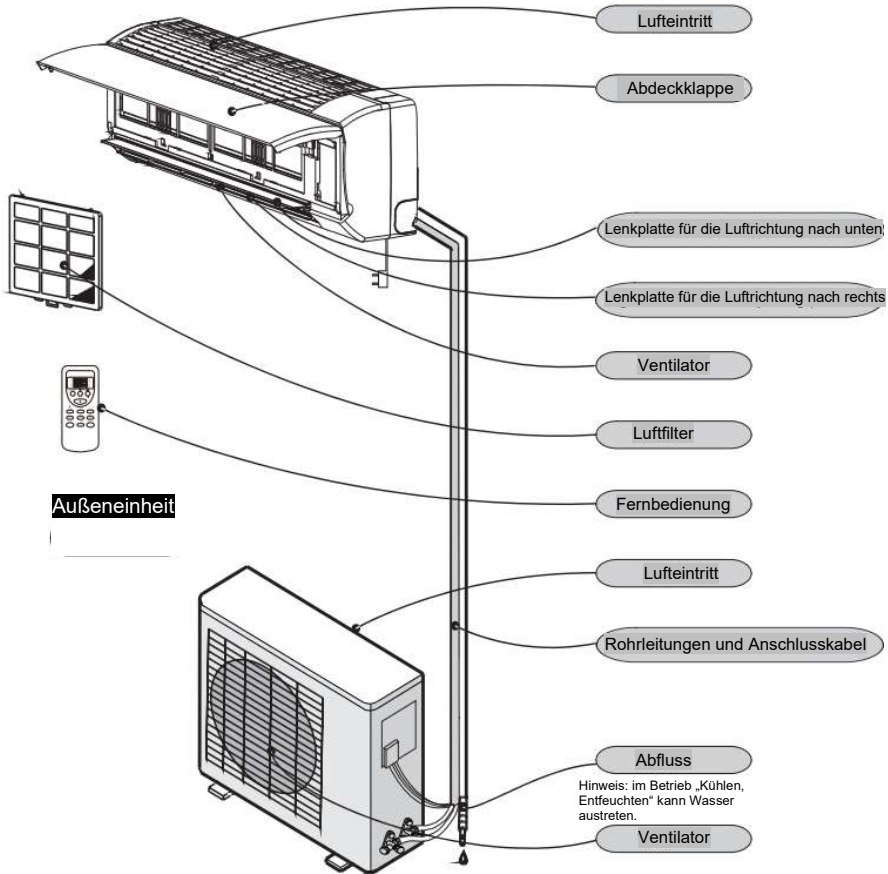
1. Prüfen Sie, ob die Installation vernünftig durchgeführt wurde; 2. Prüfen Sie, ob Batterien in die Fernbedienung eingelegt sind; 3. Prüfen Sie, ob das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist.

Bezeichnung und Funktionen der einzelnen Bauteile

Von den vielen verschiedene Modalitäten, Eigenschaften und Aspekten stellen wir hier nur die folgenden vor:

Because there are many models, features and appearance will vary, we only introduce the following

Inneneinheit



Das Bild zeigt nicht das Produkt, sondern das Strukturdiagramm.

Anzeigensymbole

Anzeigensymbole

Betriebsanzeige:  

Timer-Anzeige:    

Schlafmodusanzeige:    

Kühlungsanzeige:   

Heizungsanzeige:  

Entfeuchtungsanzeige:   

Symbol für den Lüftungsbetrieb:   

Symbol für automatischen Betrieb: 

Symbol für Betrieb mit schwacher Belüftung: 

Symbol für Impulsbetrieb: 

Symbol für Betrieb mit starker Belüftung: 

Symbol für starken Betrieb:  

Symbol für digitale Anzeige: 

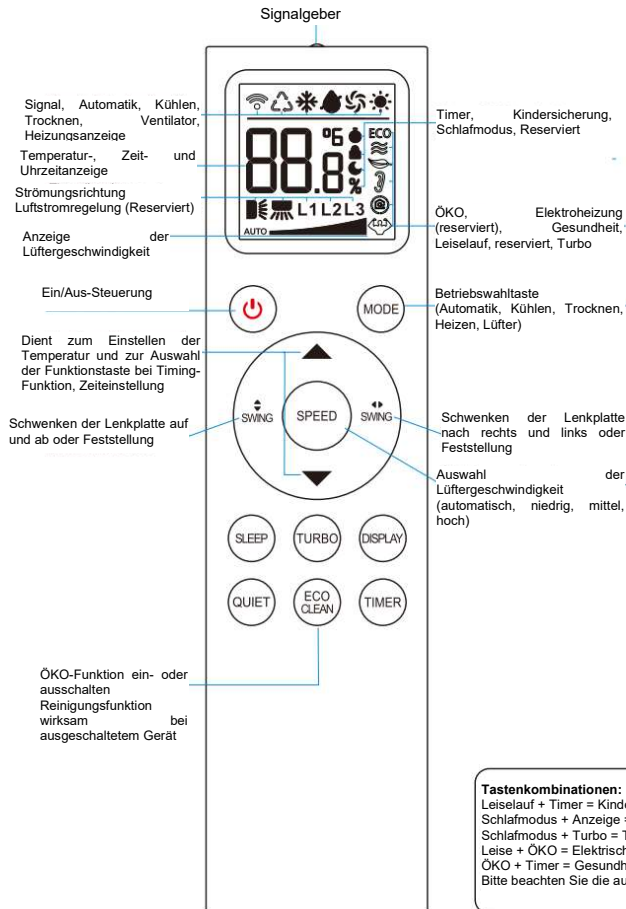
Symbol für den Betrieb der elektrischen Heizung:   

Die obige Abbildung zeigt alle Angaben zum Zweck der Erläuterung, doch sind praktisch nur die wichtigsten Teile angegeben.

Die Anzeige kann abweichen. Das hat aber keinen Einfluss auf Ihren Betrieb.

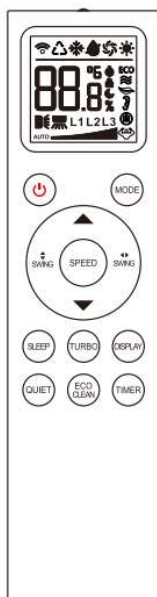
Anmerkung: Sie können die Produktparameter anhand des Typenschilds überprüfen.

- Legen Sie bei der ersten Benutzung die Batterie ein und vergewissern Sie sich, dass die Pole richtig eingelegt sind.
- Achten Sie darauf, dass die Fernbedienung ungehindert auf den Signalempfänger gerichtet ist; lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen oder werfen Sie sie nicht achtlos weg; es darf keine Flüssigkeit in die Fernbedienung eindringen; legen Sie die Fernbedienung nicht in die Nähe von Gegenständen mit hoher Temperatur oder an einen Ort, der direktem Sonnenlicht oder starkem Licht ausgesetzt ist.
- Wenn sich die Fernbedienung nicht bedienen lässt, entnehmen Sie bitte die Batterien für 30 Sekunden und legen Sie sie dann wieder ein. Wenn es sich dann immer noch nicht bedienen lässt, setzen Sie bitte neue Batterien ein. Die unbrauchbaren Batterien sollten gemäß den jeweiligen nationalen Vorschriften entsorgt werden.
- Verwenden Sie keine neuen und gebrauchten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs gleichzeitig, da sich die Fernbedienung sonst nicht mehr bedienen lässt.
- Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie bitte die Batterien heraus, damit die Fernbedienung nicht durch auslaufende Flüssigkeit beschädigt wird.
- Bitte beachten Sie, dass es sich bei dieser Art von Fernbedienung um einen allgemeinen Typ handelt, einschließlich der gesamten Funktionstasten. Die jeweilige Funktion ist abhängig von den Funktionen der Klimaanlage.



Tastenkombinationen:
 Leiselauf + Timer = Kindersicherung
 Schlafmodus + Anzeige = °C/°F
 Schlafmodus + Turbo = TA/TS
 Leise + ÖKO = Elektrische Heizung
 ÖKO + Timer = Gesundheit
 Bitte beachten Sie die ausführliche Anleitung

★ Die Abbildung der Fernbedienung dient nur als Beispiel, bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt.



⏻ Taste

* Ein/Aus-Steuerung, um die Klimaanlage ein- oder auszuschalten.

ECO Taste

* Drücken von ÖKO wechselt zwischen „ÖKO – ÖKO BEENDEN – ÖKO“

Taste Modus

* Die Modi wechseln beim Druck dieser Taste wie folgt:
AUTO--COOL--DRY--HEAT--FAN--AUTO

^/v Taste (Temperatur/Zeit)

* Drücken Sie einmal ^, um die Temperatur um 1 °C zu erhöhen, drücken Sie einmal v, um die Temperatur um 1 °C zu senken.

* Temperatureinstellbereich 16 – 32 °C

Anmerkung: Diese Taste funktioniert nicht im Modus TROCKNEN/LÜFTER.

Taste für Auf-Ab-Lenkplatte

„Die Leitlamellen klappen auf und ab, wenn Sie diese Taste drücken. Drücken Sie die Taste erneut, um die Lenkplatte festzustellen.“



Taste für Rechts-Links-Lenkplatte

* Taste für Rechts-Links-Lenkplatte (Innenlamellen): „Schwenkplatten“ nach links und rechts oder festgestellt.



(nur bei Klimaanlage mit dieser Funktion verfügbar)

Taste für Lüftergeschwindigkeit

* Die Lüfterdrehzahl wird durch Drücken dieser, Taste wie folgt eingestellt:

■■■■■■■■ Hohe Geschwindigkeit

■■■■■ Mittlere Geschwindigkeit

■■■ Niedrige Geschwindigkeit

Auto Automatische Geschwindigkeit

 TURBO

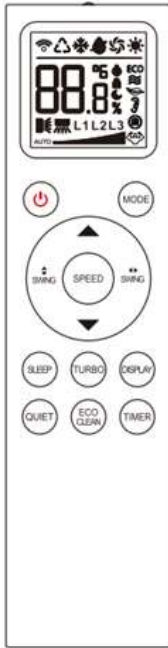
 LEISELAUF

Taste Anzeige

Wenn das Klimagerät eingeschaltet ist, drücken Sie „ANZEIGE“, um die Anzeige des Raumgeräts einzuschalten, und drücken Sie erneut, um das Klimagerät auszuschalten.

Taste Schlafmodus

*Im Schlafmodus schaltet die Klimaanlage standardmäßig in den Niedriggeschwindigkeitsmodus. Die Lüftergeschwindigkeit ist einstellbar.



Taste Reinigung

*Nur wenn die Fernbedienung ausgeschaltet ist, kann sie das Signal „Automatische Reinigung“ senden, wenn diese Taste beim Einschalten gedrückt wird.

Auf der Fernbedienung und dem Innengerät wird CL angezeigt. Drücken Sie erneut REINIGUNG oder EIN/AUS, um die automatische Reinigungsfunktion zu beenden. Im automatischen Reinigungsmodus läuft das Klimagerät 10 bis 15 Minuten lang und schaltet sich dann automatisch ab.

Taste Gesundheit (nur bei Klimaanlage mit dieser Funktion verfügbar)

*Drücken Sie die Tasten ÖKO und TIMER, um die Gesundheitsfunktion zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion abzuschalten.

*Diese Funktion kann nur durch Hinzufügen entsprechender Zusatzkomponenten (wie UV-Lampe und Anionengenerator) umgesetzt werden. Diese Funktion ist optional und standardmäßig nicht verfügbar.

Taste Timer

*Δ/∇(Temp/Timer) Regeltaste. Bei jedem Druck auf „Δ“ wird die Temperatur um 1 °C erhöht, bei einem Druck auf „∇“ um 1 °C gesenkt.

*Der Temperatureinstellbereich beträgt 16 – 32 °C. PS: Die Taste funktioniert nicht im Reinigungs- und Lüftermodus. Die Taste „TIMER“ sollte mit „Zeit“ betrieben betätigt werden. Die spezifische Bedienung hängt von der Beschreibung der Timertaste ab.

Wenn Sie eine andere Taste als die Öffnungstaste drücken, wird die Zeitanzeige verlassen, aber die Zeitmessung ist weiterhin gültig. Nachdem die zeitgesteuerte Abschaltfunktion aktiviert wurde, drücken Sie die Abschalttaste, um die zeitgesteuerte Abschaltfunktion zu beenden. Nachdem die zeitgesteuerte Startfunktion aktiviert

°C/°F

Wenn die Klimaanlage eingeschaltet ist, drücken Sie gleichzeitig die Tasten SCHLAFMODUS und ANZEIGE, um zwischen der Anzeige in °C und °F zu wechseln. Der Standardwert ist Celsius.

Kindersicherungsfunktion

* Drücken Sie die Tasten LEISELAUF und TIMER gleichzeitig, um alle Funktionen der Fernbedienung zu sperren, drücken Sie sie erneut, um die Sperre aufzuheben.

Elektrische Heizfunktion

Drücken Sie im Heizmodus die Tasten ÖKO und LEISELAUF, um die elektrische Heizfunktion zu

aktivieren.  wird auf der Fernbedienung angezeigt. Die elektrische Heizfunktion ist standardmäßig deaktiviert.

Anmerkung: Nur Wärmepumpen-Klimageräte können als Heizgeräte betrieben werden!

Reinigung und Wartung

Vor der Wartung muss der Strom abgeschaltet werden.

1. Entfernen Sie das Filtersieb

Stellen Sie sicher, dass die Klimaanlage ausgeschaltet ist.

Drücken Sie die Platte vorsichtig ein kleines Stück nach oben und drehen Sie sie in einem bestimmten Winkel nach außen, um sie zu öffnen. Heben Sie das Filtersieb an und ziehen Sie es zu sich hin, um es zu herauszunehmen.

2. Reinigen Sie das Filtersieb

Klopfen Sie es vorsichtig aus oder reinigen Sie es mit einem Staubsauger. Wenn das Filtersieb zu stark verschmutzt ist, kann es mit einer Lösung gewaschen werden, die eine kleine Menge eines neutralen Reinigungsmittels enthält. Trocknen Sie das Filtersieb nach dem Waschen und bringen Sie es wieder an seinem ursprünglichen Platz an.

Anmerkung: Das Filtersieb darf nicht dem Sonnenlicht ausgesetzt, am Herd getrocknet oder mit heißem Wasser über 40 °C gewaschen werden. Andernfalls kann es sich verformen.

3. Reinigen der Klimaanlage

Aus Sicherheitsgründen muss vor der Reinigung der Netzstecker gezogen werden, um einen Stromschlag zu vermeiden.

Waschen Sie das Klimagerät nicht mit Wasser ab. Wischen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch ab.

Waschen Sie das Gerät nicht mit flüchtigen Ölen, Benzin, Verdünnungsmitteln, Polierasche usw.

Waschen Sie es bei Verschmutzung durch Fingerabdrücke oder Öl bitte mit einem neutralen Haushaltsreiniger.

4. Vor der Nutzungssaison

Prüfen Sie, ob der Luftein- und -austritt des Innen- und Außengeräts frei sind.

Die Schutzabdeckung des Außengeräts muss entfernt werden.

Prüfen Sie, ob die Montagehalterung korrodiert oder verrostet ist.

Prüfen Sie, ob sich Netzkabel und Erdungskabel in normalem Zustand befinden.

Prüfen Sie, ob der Abflussschlauch geknickt, das Ende angehoben oder verstopft ist.

Prüfen Sie vor dem Betrieb, ob das Luftfiltersieb richtig installiert ist. Wenn die Maschine ohne Luftfilterschirm betrieben wird, kann die Klimaanlage durch Staub und Fremdkörper beschädigt werden.

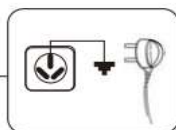
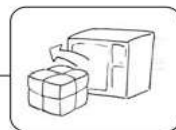
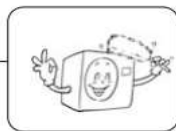
5. Nach der Nutzungssaison

Schalten Sie das Klimagerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Anmerkung: Eine herkömmliche Klimaanlage verbraucht im Standby-Modus 5 W, wenn der Netzstecker nicht herausgezogen wird. Der Standby-Stromverbrauch des mit * gekennzeichneten Geräts beträgt nur 1 W. Der Standby-Stromverbrauch von 1 W wird gemäß dem Unternehmensstandard Q/ZG 119 „Messverfahren für den Standby-Stromverbrauch von Haushaltsklimageräten“ gemessen.

Bitte reinigen und warten Sie das Luftfiltersieb und andere Bauteile sorgfältig.

Decken Sie das Außengerät mit einem Kunststofftuch ab, damit kein Staub oder Abfall in das Gerät gelangt.



Die folgenden Beispiele sind keine Fehler.

Nach dem Abschalten kann das Klimagerät nicht sofort wieder starten.	Wenn der Benutzer die Klimaanlage neu startet, wenn sie gerade angehalten wurde, wird die 3-Minuten-Schutzvorrichtung der Klimaanlage automatisch aktiviert und die Klimaanlage wird 3 Minuten später neu gestartet.
Wenn das Klimagerät im Kühlbetrieb abgeschaltet wird, sollte die Windzufuhr nicht sofort abgeschaltet und der Windschutz nicht sofort geschlossen werden (bei den mit * gekennzeichneten Gerätetypen)	Das liegt daran, dass das Klimagerät den Schimmelschutzbetrieb aktiviert, das Innengerät bei geringem Luftdurchfluss läuft und der Windschutz nach 30 Sekunden geschlossen wird.
Zu Beginn des Heizens wird kein Luftstrom ausgestoßen	Bevor der Wärmetauscher des Innengeräts warm ist, wird der Luftstrom angehalten, um den Eintritt kalter Luft zu vermeiden (2 bis 5 Minuten lang).
Bei der Inbetriebnahme tritt ein seltsamer Geruch auf.	Das liegt daran, dass Rauch und der Geruch von Kosmetika, Wänden oder Möbeln an der Klimaanlage haften bleiben und durch den Luftstrom abgeführt werden.
Während des Betriebs der Klimaanlage ist ein Wasserströmungsgeräusch zu hören	Es handelt sich um das Fließgeräusch des internen Kältemittels der Klimaanlage
Nach dem Starten oder Stoppen der Heizung oder Kühlung ist ein Knistern zu hören	Dieses Geräusch wird durch thermische Ausdehnung und Extraktion verursacht.

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, die Ihnen Zeit und Kosten sparen können.

„Fehlfunktion“	Analyse der „Fehlfunktion“
Die Klimaanlage funktioniert nicht.	① Prüfen Sie, ob vielleicht die Stromversorgung ausgefallen ist. ② Prüfen Sie, ob der Strom angeschlossen ist. ③ Prüfen Sie, ob die Funktion Timer EIN/AUS eingestellt ist. ④ Prüfen Sie, ob die Spannung zu hoch oder zu niedrig ist. ⑤ Prüfen Sie, ob der Fehlerstromschutzschalter ausgeschaltet ist.
Der Kühleffekt (Heizungseffekt) ist nicht gut.	① Prüfen Sie, ob die eingestellte Temperatur in Ordnung ist. ② Prüfen Sie, ob der Luftein- und -austritt des Innen- und Außengeräts frei sind. ③ Prüfen Sie, ob das Luftfiltersieb durch zu viel Schmutz verstopft ist. ④ Überprüfen Sie, ob alle Türen und Fenster geschlossen sind. ⑤ Prüfen Sie, ob aktive Wärmequellen vorhanden sind.
Die Fernbedienung funktioniert nicht	① Wenn die Fernbedienung direktem Sonnenlicht oder starkem Licht ausgesetzt ist, kann das Fernbedienungssignal möglicherweise nicht empfangen werden. In diesem Fall sollten Sie das Sonnenlicht abblenden oder die Beleuchtung dimmen. ② Prüfen Sie, ob sich die Fernbedienung sich innerhalb des Empfangsbereichs befindet und ob Hindernisse vorhanden sind. ③ Prüfen Sie, ob die Batteriespannung ausreicht. Anderenfalls sollten sie neue Batterien einlegen. ④ Wenn die Anzeige der Fernbedienung nicht klar erkennbar ist, ersetzen Sie bitte die Batterien durch neue.

Stellen Sie in den folgenden Fällen den Betrieb sofort ein, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an unseren Händler oder ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

- Die Sicherung brennt immer durch und der elektrische Schalter ist immer ausgeschaltet.
- Das Stromkabel ist übermäßig erhitzt oder die Kabelisolierung ist beschädigt.
- Anderer ungewöhnlicher Zustand.

Hinweise zur Installation

Hinweise zur Installation

Installationsumgebung

Das Klimagerät muss von Fachleuten installiert werden. Die „Installationsanleitung“ ist nur für Fachpersonal bestimmt! Die Installation muss in Übereinstimmung mit unseren Vorschriften für den Kundendienst erfolgen.

1. Anforderungen an die Installationsumgebung des Innengeräts
 1. Installieren Sie das Gerät an einer schwingungsfreien und stabilen Wand und richten Sie es waagrecht aus. Legen Sie die Rückseite des Hängegeräts an die Wand.
 2. Es dürfen keine Hindernisse vorhanden sein, die die ordnungsgemäße Luftzirkulation am Luftein- und -austritt verhindern.
 3. Das Gerät muss von Wärmequellen und brennbaren Stoffen sowie von Orten mit starker Feuchtigkeit ferngehalten werden.
 4. Die Abdeckplatte des Innengeräts sollte nicht dem Sonnenlicht ausgesetzt werden. Der Betriebsort sollte keine starken elektromagnetischen Störungen aufweisen.
 5. Das Außengerät sollte sich bequem anschließen und durch einen Abflussschlauch entleeren lassen.
 6. Das Gerät sollte sich in der Nähe der Steckdose für die Standleitung befinden.
 7. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen auf dem Diagramm, um den Abstand zwischen dem Gerät und der Wand, der Decke und anderen Hindernissen zu gewährleisten und den normalen Betrieb und die Wartung des Geräts sicherzustellen.
 8. Die Höhe des Innengeräts zum Boden sollte über Augenhöhe liegen.
2. Anforderungen an die Installationsumgebung des Außengeräts
 1. Das Fundament der Installation sollte solide und fest sein.
 2. Beachten Sie bei der Installation die Anweisungen in der Abbildung, um den Abstand zwischen dem Gerät und anderen Hindernissen zu gewährleisten.
 3. Es sollte ein wetterfester und sonnengeschützter Schutz vorhanden sein, damit das Außengerät nicht durch Regen und Sonneneinstrahlung beschädigt wird. Achten Sie darauf, dass die Wärmeabgabe nicht behindert wird.
 4. Halten Sie das Gerät von Wärmequellen und brennbaren Stoffen fern.
 5. Das Gerät sollte an einem geeigneten Ort installiert werden, damit die Betriebsgeräusche und das zirkulierende Gas des Außengeräts die Nachbarn nicht stören.

Hinweise zur Installation

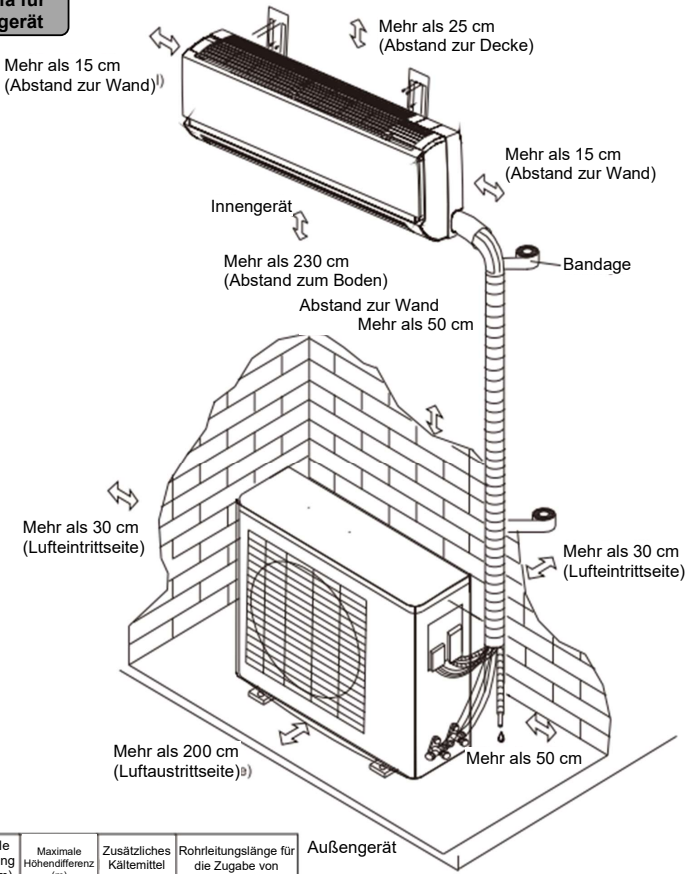
1. Die Sicherungstypen für die Baureihe der Innengeräte sind 50T oder 50F und der Nennwert beträgt T3,15A250V. Das Gerät ist nicht mit einer Sicherung ausgestattet. Bitte wählen Sie geeignete Sicherungen oder andere Überstromschutzeinrichtungen für die Stromversorgung gemäß den Anforderungen auf dem Haupttypenschild.
2. Die Baureihe der Klimageräte kann sicher unter dem externen statischen Druck von 0,8–1,05 Mal des Standardatmosphärendrucks verwendet werden.
3. Das Klimagerät sollte gemäß den nationalen Verkabelungsvorschriften installiert werden.
4. Prüfen Sie, ob der Stromkreisanschluss, die Stromkabel, der Stromzähler, die Sicherungen, Steckdosen und Schalter für Klimaanlage den nationalen elektrischen Sicherheitsstandards entsprechen. Vergewissern Sie sich, dass ein guter Erdungsschutz vorhanden ist. Das Erdungskabel darf nicht mit der Wasserleitung, der Gasleitung oder anderen unzuverlässigen Stellen verbunden werden. (Anmerkung: Die Installation und der Anschluss elektrischer Geräte sollten von qualifiziertem Fachpersonal mit einem Elektroinstallateur-Zertifikat durchgeführt werden, um Unfälle zu vermeiden).
5. Bitte prüfen Sie, ob die Stromversorgung für die Klimaanlage den Anforderungen der nationalen Normen entspricht: AC 50 Hz 220–240 V $\pm$ 10 %. Dies ist die Grundvoraussetzung für den sicheren und langfristigen Betrieb Ihres Klimagerätes.

	Bei der Installation oder Handhabung der Klimaanlage dürfen keine anderen Gase als das angegebene Kältemittel in das Kältemittelleitungssystem gelangen. Andernfalls steht der Kühlkreislauf unter zu hohem Druck, was zu Rohrbrüchen und zu Verletzungen führen kann.
	Die ungenutzten Stromleitungen sollten nicht mit Bandagen zusammengebunden werden. Lassen Sie die Leitungen im Rohrleitungstank auf der Rückseite des Innengeräts. Andernfalls kann es zu Erhitzung und zu Bränden kommen.
	Bearbeiten oder verlängern Sie die Stromleitungen nicht und verwenden Sie mehrere Verteilerdrähte Andernfalls kann es zu Problemen wie schlechtem Kontakt, schlechter Isolierung und Überschreitung des zulässigen Stroms kommen, was zu gefährlichen Situationen wie Stromschlag, Brand usw. führen kann.
	Die Anschlussklemmen für Innen- und Außengeräte müssen fest verbunden und mit einer festen Vorrichtung fixiert werden. Andernfalls kann sich die Anschlussklemme erhitzen und einen Brand verursachen.
	Das Klimagerät muss einen unabhängigen Stromkreis nutzen und mit einem verzögerten Schutzschalter oder einem automatischen Schutzschalter ausgestattet sein. Wenn das Klimagerät eine gemeinsame Leitung mit anderen Geräten nutzt, kann es sich erhitzen und einen Brand verursachen.
	Überprüfen Sie nach der Installation, dass kein Kältemittel austritt, das Kältemittelsystem gut abgedichtet ist und der Ablassschlauch nicht verstopft ist. Andernfalls wird die Kühlwirkung beeinträchtigt und das Austreten von Kältemittel schadet der menschlichen Gesundheit.

Anleitung für die Installation

Anleitung für die Installation [Anleitung für die Installation]

Installationsschema für Innen- und Außengerät



Kühlleistung	Maximale Rohrleitungslänge (m)	Maximale Höhendifferenz (m)	Zusätzliches Kältemittel (g/m)	Rohrleitungslänge für die Zugabe von Kältemittel (m)
1P/1.5P	10	5	20	4
2P/3P	10	8	30	4

Empfohlene Kabelspezifikation				
Kühlleistung	Vorgeschlagener Typ	1P	1.5P/2P	3P
Netzkabel für den Innenbereich	H0SW-F	≥ 1,0 mm ²	≥ 1,5 mm ²	≥ 2,5 mm ²
Netzkabel für Innen- und Außenbereich	H07RN	≥ 1,0 mm ²	≥ 1,5 mm ²	≥ 2,5 mm ²
Innen- und Außensignalleitung	H05RN	≥ 0,75 mm ²	≥ 0,75 mm ²	≥ 0,75 mm ²

Warnung

Dies ist ein schematisches Diagramm und nicht eine Zeichnung des Produkts

- Wenn sich der Ablaufstutzen, wie oben gezeigt, auf der rechten Seite des Innengeräts befindet, sollte die linke Seite des Innengeräts nicht 10 mm niedriger oder 20 mm höher als die rechte Seite sein, um einen reibungslosen Ablauf des Kondenswassers zu gewährleisten.
- Wenn sich der Abflussstutzen auf der linken Seite des Innengeräts befindet, sollte die rechte Seite des Innengeräts nicht 10 mm niedriger oder 20 mm höher als die linke Seite sein, um einen reibungslosen Abfluss des Kondenswassers zu gewährleisten.

Installation der Inneneinheit

• Montieren Sie die Wandplatte und suchen Sie die Wand-Durchgangsbohrung.

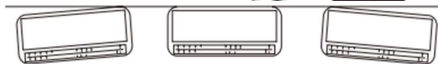
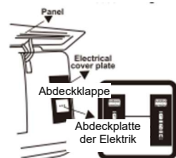
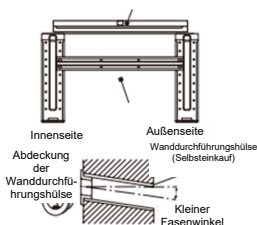
1. Ermitteln Sie den richtigen Anbringungsort und richten Sie die Montageplatte mit einem Nivelliergerät waagrecht aus.
2. Unter Berücksichtigung der Situation vor Ort sollte der äußere Teil des Wanddurchbruchs ein wenig tiefer liegen als der innere Teil. Setzen Sie die Wanddurchführungshülse ein und setzen Sie die Abdeckung auf.
3. Die wandmontierte Platte sollte mit mindestens 5 Schrauben befestigt werden. Die Schrauben sollten gleichmäßig verteilt sein.

Anmerkung:

Die Anzahl der Kabel der verschiedenen Klimagerätemodelle ist unterschiedlich, bitte beachten Sie den Schaltplan für die Verkabelung entsprechend der tatsächlichen Anzahl.

Schritte:

Öffnen Sie die Schalttafel, entfernen Sie die Abdeckplatte und schließen Sie das Kabel wie im Schaltplan dargestellt an.



• Verlegung der Rohrleitungen und Installation des Innengeräts

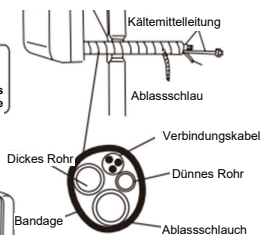
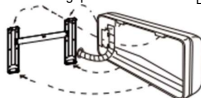
1. Ordnen Sie das Wandmontageplatte der Abdeckung der Wanddurchführungshülse und das Abflusrohr unten an, um den Abfluss zu erleichtern.

Stromkabel und Verbindungskabel für den Innen- und Außenbereich sollten nicht miteinander verwickelt werden.

Anmerkung:

Der Abflussschlauch des Innengeräts kann nur auf der eigenen Seite herausgezogen werden.

2. Befestigen Sie das Innengerät an der Wandmontageplatte.



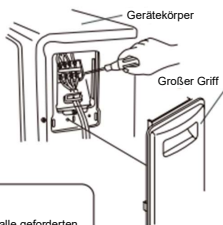
Installation der Außeneinheit

• Installation und Befestigung

Befestigen Sie die (zusätzlich zu erwerbende) Montagehalterung an der Wand und fixieren Sie das Außengerät fest auf der Montagehalterung, so dass es eben ausgerichtet ist.

• Schließen Sie das Stromkabel des Außengeräts an

1. Lösen Sie die Schrauben des großen Griffs der Außeneinheit.
2. Verbinden Sie die Anschlussleitungen von Innen- und Außengerät gemäß dem Anschlussplan für den großen Griff.



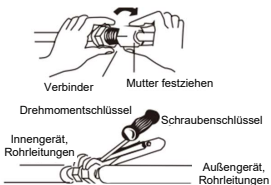
Warnung

Für den Erdungsanschluss müssen alle geforderten Maßnahmen getroffen werden. Wenn das elektrische Kabel einer äußeren Kraft ausgesetzt ist, sollten die Kerndrähte (gelb-grüne Leitungen) des Erdungskabels nach den anderen Stromleiter-Kerndrähten gedehnt werden.

Rohrleitungsanschluss

Anschlussverbindung

1. Richten Sie das Verbindungsstück mit der Mitte des Rohres aus und ziehen Sie die Schrauben mit der Hand fest.
2. Schrauben Sie die Muttern mit Drehmomentschlüssel und Schraubenschlüssel fest. Beachten Sie die Anweisungen für den Drehmomentschlüssel. Das Drehmoment sollte weder zu groß noch zu klein sein.



Durchmesser der Anschlussleitung (mm)	Anzugsdrehmoment der Mutter (Nm)
6 oder 6,35	15-20
9,52	31-35
12 oder 12,7	45-50
15,88 oder 16	60-65

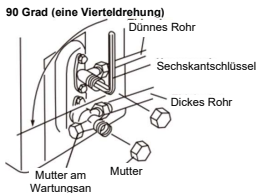
3. Umhüllen Sie den Verbinder mit einer Ummantelung



Vorgehensweise für die Luftabsaugung

Verfahren zum Absaugen der Luft

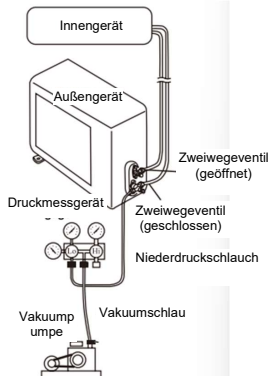
1. Entfernen Sie die Muttern des Zweige- und Dreivegeventils.
2. Drehen Sie den Ventillgriff des Zweivegeventils um 90 Grad und halten Sie ihn 10 Sekunden lang in dieser Position, um ihn dann wieder zu schließen.
3. Prüfen Sie das Verbindungsstück des Rohrs mit Seifenwasser, um festzustellen, ob es undicht ist. Wenn keine Luft austritt, öffnen Sie das Zweivegeventil und schließen Sie es wieder.



4. Drücken Sie während des Ablassens der Luft den Sort am Wartungsanschluss des Dreivegeventils mit einem Sechskantschlüssel für 3 Sekunden und lassen Sie ihn dann für 1 Minute los. Öffnen Sie das Zweivegeventil und schließen Sie es dann. Wiederholen Sie den Vorgang 3 Mal, um die Luft abzulasen.
5. Öffnen Sie das Zweivegeventil und das Dreivegeventil mit einem Sechskantschlüssel. Schrauben Sie die Muttern ein und beenden Sie den Vorgang der Entlüftung.

Vakuumverfahren (muss bei Kältemittel R410A angewandt werden)

1. Entfernen Sie die Muttern am Zweivegeventil und Dreivegeventil sowie die Mutter am Wartungsanschluss. Schließen Sie den Niederdruckschlauch des Manometers an den Wartungsanschluss an. (Das Absperrventil des Zwei- und Dreivegeventils ist ausgeschaltet)
2. Öffnen Sie den Niederdruckschalter am Manometer vollständig und starten Sie die Vakuumpumpe.
3. Vakuumieren Sie mindestens 25 Minuten lang und vergewissern Sie sich, dass die Anzeige des Manometers -0,1 MPa beträgt. Schließen Sie den Niederdruckschalter und dann die Vakuumpumpe. Wenn der Druck nicht innerhalb von 5 Minuten ansteigt, führen Sie bitte den nächsten Vorgang durch. Andernfalls sollten Sie erneut vakuumieren.
4. Öffnen Sie nach dem Vakuumieren das Absperrventil des Zweivegeventils gegen den Uhrzeigersinn und halten Sie es 10 Sekunden lang geöffnet. Prüfen Sie auf eine etwaige Leckage (falls eine Leckage festgestellt wird, schließen Sie die Leitung wieder an und führen Sie das obige Verfahren erneut durch).
5. Entfernen Sie zügig den Niederdruckschlauch und öffnen Sie das Zweivegeventil und das Dreivegeventil mit einem Sechskantschlüssel.
6. Ziehen Sie die Mutter am Ventilegehäuse fest.



Inspektion nach der Installation

Überprüfte Elemente	Probleme durch unsachgemäße Installation
Überprüfung auf eine solide Installation	Das Gerät könnte herunterfallen, vibrieren oder Lärm verursachen
Prüfen Sie, ob ein Leck vorhanden ist	Dies kann zu unzureichender Kühl- oder Heizleistung führen
Prüfen Sie, ob die Wärmedämmung des Geräts ausreicht	Kondenswasser oder Wassertropfen können auftreten
Prüfen Sie, ob der Abfluss ungehindert erfolgen kann	Kondenswasser oder Wassertropfen können auftreten

Prüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt	Das Gerät kann defekt oder Bauteile können verbrannt sein.
Prüfen Sie, ob alle Leitungen und Rohre ordnungsgemäß installiert sind.	Das Gerät kann defekt oder Bauteile können verbrannt sein.
Prüfen Sie, ob das Gerät sicher geerdet ist.	Es können elektrische Ströme auftreten.
Prüfen Sie, ob der Typ des Stromkabels den Spezifikationen entspricht.	Das Gerät kann defekt oder Bauteile können verbrannt sein.
Der Luftaus- und -eintritt des Innen- und Außengeräts sind verstopft.	Dies kann zu unzureichender Kühl- oder Heizleistung führen

PRODUKT-COMPLIANCE

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Klimaanlage mit Wärmepumpe Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054) entspricht der Richtlinie 2014/30 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Klimaanlage mit Wärmepumpe Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054) entspricht der Richtlinie 2014/35 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Elektrogeräten auf dem Markt innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen verwendet.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Klimaanlage mit Wärmepumpe Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054) entspricht der Richtlinie 2009/125 / EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Entwicklung von Spezifikationen für die umweltverträgliche Gestaltung von Produkten im Zusammenhang mit dem Energie.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Klimaanlage mit Wärmepumpe Mod. ALASTOR 9,12,18,24 (Cod. 158660051/158660052/158660053/158660054) entspricht der Richtlinie 2011/65 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und der nachfolgenden delegierten Richtlinie 2015/863 der Kommission zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten electronic.



Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

PRODUKTGARANTIE

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die

Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerelements, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.

Externe Einheiten	9000	12000	18000	24000
Modell	Alastor 9E	Alastor 12E	Alastor 18E	Alastor 24E
Versorgungsspannung	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz
Maximale Absorption	8,3 A	9,1 A	11,2 A	15,9 A
Kühlleistung	2,65 KW	3,54 KW	5,28 KW	7,10 KW
Heizleistung	2,75 KW	3,68 KW	5,40 KW	7,42 KW
Schutzart	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Max. Arbeitsdruck	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa
Max. Saugdruck	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa
Geräuschpegel (± 3 dB) intern/extern	53/60 db	52/60 db	55/61 db	59/64 db
Gewicht	25 Kg	25 Kg	30 Kg	34 Kg
Kältemittelgas	R32 - 310 g	R32 - 430 g	R32 - 720 g	R32 - 900 g
GWP	675	675	675	675
tCO ₂ eq	0,209	0,29	0,486	0,608

Interne Einheiten	9000	12000	18000	24000
Modell	Alastor 9I	Alastor 12I	Alastor 18I	Alastor 24I
Versorgungsspannung	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz	220-240 V AC 50 Hz
Nominale Absorption	0,06 A	0,06 A	0,14 A	0,14 A
Kühlleistung	2,65 KW	3,54 KW	5,28 KW	7,10 KW
Heizleistung	2,75 KW	3,68 KW	5,40 KW	7,42 KW
Schutzart	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Max. Arbeitsdruck	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa	4,2 Mpa
Max. Saugdruck	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa	1,2 Mpa
Rauschen (± 3 dB)	35 db	35 db	42 db	43 db
Gewicht	8 Kg	8,5 Kg	10 Kg	14 Kg
Kältemittelgas	R32	R32	R32	R32
Min./max. Luftstrom	400/580 m ³ /h	420/610 m ³ /h	610/880 m ³ /h	880/1.310 m ³ /h

- **I dati tecnici riportati sull'apparecchio e sulla documentazione accompagnatoria potrebbero tenere conto di circostanze ideali per la massimizzazione delle prestazioni dell'apparecchio**
- The technical data reported on the appliance and accompanying documentation may take into account ideal circumstances for maximizing the performance of the appliance
- Los datos técnicos informados sobre el aparato y la documentación que lo acompaña pueden tener en cuenta las circunstancias ideales para maximizar el rendimiento del aparato
- Les données techniques indiquées sur l'appareil et la documentation qui l'accompagne peuvent prendre en compte des circonstances idéales pour maximiser les performances de l'appareil
- Die auf dem Gerät und der Begleitdokumentation angegebenen technischen Daten können ideale Umstände zur Maximierung der Leistung des Geräts berücksichtigen



Melchioni Spa

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel. + 39 02.57941 | www.melchioni-ready.com